

# JOWA

## ROJANKINATAKOTAKIRI

## JESOKIRISHITO, TSIKA

## IKANTARI

## ROWAWIJAAKOTANTZI

<sup>1</sup> Iroñaaka naaka Jowa nojankinatakoteri irira apintzitatsiri rirotaki iyoperotakotakaaneeriri Tajorentsi. Naaka riyotaanewo Jesoshi.

Tekirani riwetsikironi kipatsi, eeniro ijeeki riraga iyoperotakotakaaneeriri Tajorentsi. Itsipatarini irira Pawa Tajorentsi. Eejatzi rirotaki Tajorentsi. <sup>2</sup> Ikempiyakarini paeraniperoroña ashitariri. <sup>3</sup> Riraga iyoperotakotakaaneeriri Tajorentsi rirotaki wetsikirori maawaeni, oetarikapaeni añaayitzirini. Tekatsi paashini wetsikeroni oetarika. Tekatsimi irira, eeromi riwetsikaeyeronimi okaatzi añaayitzirini, ari tekatsi tzimashitachanimi. <sup>4</sup> Rirotaki owañagaeyakaerini eejatzi roshiyakawo kitejitakotakagaeyeerini: tema riyoperotakaakae tsika ikantari Tajorentsi. <sup>5</sup> Paerani tee ayoteeyawitarini rirori, okimitzimotakae ajeekakitzi tsiteniriki; roojatzi ipokantapaakari riraga iyoperotakotakaaneeriri Pawa Tajorentsi. Iroñaaka okimitzimotakae akitejitakoeyakini. Tema kameetha riyoperotakotakaeri rirori aakapaeni. Iroñaaka riraga theenkiriri rirori okimitzimotari eekiro ryaatatyyee ijeeki

tsiteniriki; omaanta tee imatziro rantakagaero apitantyaawori ajeeki tsiteniriki.

<sup>6</sup> Riraga Pawa Tajorentsi rotyaantakiri shirampari iitachari Jowa. <sup>7</sup> Ikowanteeri rirori maawaeni aaka aapatziyaperotyaari riraga iyoperotakotakaaneeriri Tajorentsi. Rootaki rotyaanantariri riraga Jowa ikantakotayitapaakirini irira. Ari ikinanaki riraga Jowa ikantakotayitapaakirini rirori. <sup>8</sup> Kaari irira rirotaki iyoperotakotakaaneeriri Tajorentsi, inta riraga Tajorentsi rotyaantakaeri rirori ikantakotantapaakyaariri irira impaetatsini.

<sup>9</sup> Ari impaetzi ipokantapaakari riraga iyoperotakotakaaneeriri Tajorentsi jaka kipatsiki. Roojatzi riyoperotakaantanakaeriri Tajorentsi aakapaeni jeekatsirika kipatsikika. <sup>10</sup> Ari ijekimotapaakiri atziripaeni kipatsikika. Tema riwetsikantakawori kipatsi paeraniperoroña omaanta tee Riyoteeyawakirini atziri rirotaki wetsikaeyakirorini. <sup>11</sup> Ipokawitapaaka rashiki iipatsiteki: ipokawitapaaka ijoriyyotzinkarite, omaanta tee ipinkathatawakiri. <sup>12</sup> Omaanta reentsitetari Tajorentsi apaanipaeni atziri. Ninkarika aapatziyakariri riraga iyoperotakotakaaneeriri Tajorentsi, riraga ameentariri, tema reentsitetakari riraga Tajorentsi. <sup>13</sup> Eero reentsitetee akowashitari aaka, eejatzi tee ro akoñaatashitee reentsitetee Tajorentsi inta ikowashitanaka irira reentsitetakae.

<sup>14</sup> Riraga iyoperotakotakaaneeriri Tajorentsi ipokapaaki jaka kipatsiki ikoñaatapaaki atziri. Iitantakari Jesoshi. Riraga Pawa Tajorentsi rotyaantakiri jaka. Ijeekimoeyapaakaeni

aakapaeni itsipatake. Noñaayitawakirini irira rapintzite Itomi Pawa Tajorentsi ishipakiryaa. Ikimiperotakari Iriri; rirotaki kyaaryooperotatsiri, eejatzi ineshironkaperotakae aaka.

<sup>15</sup> Ikanta riraga Jowa riyotaakotakiri riraga Jesoshi ikantakotakiri irira rirotaki iyoperotakotakaaneeriri Tajorentsi. Ikantayitakirini riraga atziri:

—Irika Jesoshi nokamantakotakiri chapinki. “Ranaakotena riraga impaetatsini. Tekirani nokoñaatzini naari, eenironi ijeeki rirori itsipatari Ashitariri Tajorentsi”.

<sup>16</sup> Irira Jesoshi ashi royo inintaperotantzi rootaki ineshironkaperotanteeri aaka. Eekiro ryaatatzi ineshironkaperotakae.

<sup>17</sup> Paeraniperoroña riraga Tajorentsi rojankinatakaeriri Moeseeshini. Rojankinatziro oetarika ikowakiri anantyaawori aaka ajeekantyaari kameetha. Eejatzi rojankinatakotziri riraga Jesokirishito ineshironkaperotakae. Iroñaaka ipokaki irira tema rirotaki kyaaryooperotatsiri, neshironkaperotantatsiri. <sup>18</sup> Tekatsi atziri ñeerini Tajorentsi, omaanta riraga Jesoshi Itomi rapintzite iñiiri. Ikimitari Iriri, rooma kijokiro royiri. Tema itsipatawakaaka. Apintzi irira iyoperotakotakaaneeriri riraga Tajorentsi.

### *Riraga Jowa ikantakotakiri Jesoshi*

<sup>19</sup> Nityaawo nokantakoteri riraga Jowa okaatzi ikantakotakiri riraga Jesoshi. Riraga jewatatsiri-paeni joriiyopaeni jeekatsiri janta Jerojareeki rotyaatakiri apaanipaeni ñaanakowenantatsiri Jowaki rojampikowentakaantakiri irira. Eejatzi

rotyaantakiri apaanipaeni amitakotantsiri ñaanakowenantsiri itsipatakari: tema rivotaki icharineeteni Rewiini. Rojampitapaakiri, ikantapaakiri:

—¿Iitaka pikaaawoshitakotantariri Tajorentsi atziri? ¿Ninkamika? ¿Eerokama Rotyaantanewo Tajorentsi naamagaeyawitakarini?

<sup>20</sup> Ikantaperotawakirikya:

—Kaari naaka.

<sup>21</sup> Rapiitakiri:

—¿Kyaaryo? ¿Eerokama Iriiyashini?

—Kaarina.

—¿Eerokama riraga kamanantzirori iñaani Tajorentsi naamagaeyakarini?

—Kaarina.

<sup>22</sup> Rapiitakiri:

—¿Ninkamika? ¿Iitaka nokantapaeriri otyaantakinari? ¿Iitaka pantziri?

<sup>23</sup> Ikantawakiri:

—Naaka ikenkithatakotzini paeraniperoroña Iseeyashi riraga kamanantzirorini iñaani Tajorentsi. Rooma rojankinatzini:

“Inja ipokae kaematsini, ikenkithatapiinte janta tekatsinta atziri ipanko, ikante: ‘Pikenkithashireeyakya, paapatziyari Awinkatharite, rowameethatantemiri. Rootaki ipokantyaari riyoteemiro pijekatyaaari kameetha. Ipokantyaaripa’”

<sup>24</sup> Irika pokaentsiri riraga ojampitantatsiri rivotaki warijeeyopaeni.\* <sup>25</sup> Ikantapaakiri:

---

\* **1:24** Warijeeyo rivotaki jewatatsiri piyotapiintantsiki joriiyopaeni.

—¿Kyaaryo?      ¿Kaarimima Rotyaantanewo Tajorentsi?    ¿Kaarimima Iriiyashini?    ¿Kaarimima riraga kamanantzirorini iñaani Tajorentsi naamagaeyakarini ipokae?    ¿litaka pikaawoshitakotantawakariri Tajorentsi riraga atziripaeni?

**26** Ikantawakiri:

—Tema naaka nokaawoshitakotantawakariri Tajorentsi apatziro iñaa. Eenitatsi iroñaaka paashini shirampari kaari piyotzi eerokapaeni itsipatake: tema rirotaki riraga Rotyaantanewo Tajorentsi. **27** Rirotaki impaetanari, tema rirotaki jewaperotatsiri. Osheki noñaakoweenkaperotziri irira. Tee noñaakoweenkaperota naari.

**28** Aritaki ikantapiinta riraga Jowa janta Wetaaniyakinta, intatsikeronta Joriraaniki. Janta ikaawoshitakotapiintarinta Tajorentsi atziripaeni iñaaki.

### *Rapiitakiri riraga Jowa ikenkithatakotakiri Jesoshi*

**29** Okitejitanaki raminanaki riraga Jowa iñaawakiri Jesoshi ipokapaaki. Ikantziri atziripaenika:

—¡Pamine sha! Irikatapaaki Jesoshi riraga Rotyaantanewo Tajorentsi. Iwaero eejatzi rowishate Tajorentsi. Ikamawentee paata aaka maawaeni atziri, iñaaperotanteeri Ashitariri akameethatz. Raapithateero aakapaeni oetarika kaari kameethatatsi antziri. Oshiyantyaariri rowamagaetantyaariri owisha iñaaperotanteeri riraga Tajorentsi aaka maawaeni joriyyo akameethatz. **30** Rirotaki irira nokenkithatakotakiri chapinki nakanantakariri: “Ranaakotakina impaetapaenani, rirotaki

jewaperotatsiri. Osheki noñaakoweenkaperotakiri irira. Tee noñaakoweenkata naari. Tekirani nokoñaatzini naaka, eenironi ijeeaki irira itsipatakari Pawa Tajorentsi”. <sup>31</sup> Paerani tee niyowitarini rirotaki Rotyaantanewo Tajorentsi, omaanta iroñaaka niyoperotziri. Eejatzi ikowaki riraga Tajorentsi riyoteri maawaeni ikaateeyinira nojoriiyotzinkarite. Rootaki nopokantakari naaka nokaawoshitakotawakiri maawaeni nojoriiyotzinkarite nookotantyaariri rirori.

<sup>32-33</sup> Roojatzi ikanantanakari:

—Tee niyotawitarini naaka. Omaanta rotyaanantakinari riraga Tajorentsi, ikantakina: “Pikaawoshitapiintawakiri atziri iñaaki, piyoteeri maawaeni riroripaeni ikenkithashiryaaakotena. Iinja piñaawakiro ayiitapaaki Noshire. Ninkarika ookantapaakyaaari rirotaki riraga kithaatatakotawakawori atziripaeni Noshire”. Ari impaetzi noñaawakiro oshawiinkapaaki Ishire Tajorentsi. Opoñaaka jenokinta, ookantapaakari Jesoshi. Oshiyaaawitapaakari jamomo.

<sup>34</sup> Kyaaryo noñaaperotakiro. Rootaki nokantakotantakariri: “Rirotaki Itomi Tajorentsi”.

*Atziri ikamantakotziri Jesoshi rirotaki Rotyaantanewo Tajorentsi*

<sup>35</sup> Okitejitanaki rapiitakiro ikatziya riraga Jowa jaga itsipatana naaka riyotaanewo apite.

<sup>36</sup> Raminakiri riraga Jesoshi ikatziyatziyawae-tatya janta awotsiki. Ikantzi riraga Jowa:

—¡Sha! Paminerri irinta. Rirotaki Rowishate Tajorentsi; riraga Rotyaantanewo. Rotyaanantariri ikamawenteeyerini maawaeni atziri, rowawijaakotanteeri. Roshiyakari

owisha rowamaapiintziri ñaanakowenantatsiri iñaaperotanteeri Tajorentsi aakapaeni joriyyo akameethatz.

<sup>37</sup> Nokemantawakariri riraga Jowa naaka riyotanewo apite, rootaki noyaatantanakariri riraga Jesoshi. <sup>38</sup> Ipithokashitakina irira iñaakina noy-aatakirira. Ikantakina:

—¿Itaka pikoyiri?

Nokantawakiri:

—Tekatsi. Iyotaantatsiri, ¿tsika pijeeekika?

<sup>39</sup> Ikantawakina:

—Thame poyaatanakina noñaayemiro.

Roojatzi noyaatantanakariri rirori, noñaapaakiro pankotsi ashinentsi ijekantari. Ari jenokitapaaki oorya. Noñaapaakiro pankotsi, nojeekimotapaakiri maawaeni kitejiri. <sup>40</sup> Iwaero paashini areetapaenchari Antereeshi rivotaki rirentzi Shimo iiетеeri paata Peetero.†

<sup>41-42</sup> Tsitenini oorya riyaatanaki Antereeshi raminakiteri rirentzi. Iñaantapaakariri irira, ikantapaakiri:

—Noñaakiri Rotyaantanewo Tajorentsi. Thame poyaatanakina, piñaapaeri.

—Jee, thame.

Ari rareetapaakari Jesoshiki. Raminawakiri, ikantawakiri:

—Rooma eeroka Shimo, itomi Jonaashi. Iinja iieteemi: Peetero.

---

† **1:40** Okantzi: “Iinja iieteemi Sheejashi okantakotzi Peetero”. Tema akantziri aari apaanteki Sheejashi ejatzi Peetero: mapitatsiri. Sheejashi rootaki ñagaantsi ipaanteki ewereeyojatzi. Peetero rootaki ñagaantsi ipaanteki kireeshiyajatzi.

**43-44** Okitejitanaki riraga Jesoshi ikoyi ipiyanee ipankokinta janta paashiniki kipatsi. Oeta kipatsi Karireeya. Naakapaeni riyotaanewopaeni itsipatakina. Omaanta tekirani ryaateni janta, riraga Peetero raminakitziri jaga riyompari Jiripi. Romiñaakiteri. Jiripi, Peetero ejatzi Antereeshi ipoñaaka Wetheeraki: itsipatawakaaka janta. Wetheera rootaki nampitsi jeekatsiri janta Karireeyaki. Raminakitziri, ari iñaakiri rirori, ikantziri:

—Thame paminerri Rotyaantane wo Tajorentsi.  
—Jee, thame.

Iñaantawakari Jesoshi riraga Jiripi ikantawakiri:

—Thame poyaatanakina.

Roojatzi royaatantanakari. Ari jateeyanakini maawaeni.

**45** Ari yowapaakina maawaeni janta okaakini Kanaa, paashini nampitsi jeekatsiri Karireeyaki. Ari irira Jiripi ryaatakitzi ipankoki riyompari Nataneeri. Iñaapaakiri ikantapaakiri:

—Noñaakirikya riraganki, rojankinatakotzitakarini paeraniperoroña Moeseeshi. Eejatzi kamanantayitzirorini iñaani Tajorentsi rojankinatzitakoeyarini rirori. Rirotaki Jesoshi, itomini Josee najareetejatzi.

**46** Ikantawakiri:

—Tee ikameethatzi maawaeni najareetejatzi.  
¿Kyaaryooperoma ikameethatzi rirori?

Rakanakiri Jiripi:

—Thame paminakiteri, piyotantyaariri ikameethatzirika.

Ari ryaatanaki.

**47** Ari rokaakinteeeyapaakarini riraga Jesoshi iñaawakiri ipokapaaki, ikantziri tsipatayitakaririni:

—Pamineriroña riraga Nataneeri. Rirotaki joriyyopero kimiperotariri itakaantawori paerani Ishirayeerini: ikameethataki, tee riyotzi ramatawitantzi.

**48** Rojampitapaakiri Nataneeri, ikantapaakiri:

—¿Tsika pikantakaka piyotantawakinari nokameethatz?

Ikantawakiri:

—Noñaakimi janta pontsiritawo iyeera, tekira ikenkithatakaemi Jiripi.

**49** Rakapaakiri riraga Nataneeri:

—Tema eeroka Itomi Tajorentsi: pithotyaakiro maawaeni, piyotayitzirini. Eerokataki jewawentziriri joriyyopaeni.

**50** Ikantawakiri:

—Pamine, inkaaganki nokantakimi: “Noñaakimi pontsiritawo iyeera”. ¿Rootakima paapatziyantakinari? Ari piñeena iinja notajonkantaperotanaki osheki, impaetzikya paapatziyantaperotenari. **51** Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Aritaki piñaakiro iinja jenokiperonta inthomaenta. Piñaakiri ronampiripaeni Tajorentsi rayiitashitena ipiyaneero eejatzzi. Ikanantari nopolantari jika kipatsiki niyoperotakotakaeriri riraga Tajorentsi maawaeni atziri. Tema naaka poñaachari jenokinta, nokoñaataki jika kipatsikika.

## 2

*Ritanakawo Jesoshi itajonkantawori iñaa*

**1-2** Okaatzi nomaaki apite. Okitejitanaki aritaki ikimoshireeyini maawaeni kanaajatz. Ojeeki nampitsi owaero Kanaa kipatsi owaero Karireeya. Ikimoshirewenteeyakirini riroripaeni apaani shirampari owakira rayirowa iina. Tema romiñaakiri oshekini atziri rakiyoteri.\* Eeniro ikaateeyinira kanaajatz, eejatzi roori riniro Jesoshi, eejatzi notsipateeyakarini naaka, Jesoshi, eejatzi paashinipaeni riyotaanewo, maawaeni. **3** Ari rowaeyakan maawaeni atziri eejatzi imiritaki awishoowaantsi oowa, rootaki iwyaa ritayitarini joriyyopaeni rirori. Rooteentsi ithaatzimatero, rootaki okanantariri rowaga riniro Jesoshi:

—Tekatsi paashini awishoowaantsi oowa:  
¿tema aritaki pimatakiro pamitakoteri?

**4** Ikantawakiro:  
—Nana, ¿iitaka pikantanari? Tekiraata omonkaata notajonkante.

**5** Omaanta okantziri roori onampirentsipaeni jaga:

—Pikemijantaperoterira oetarika romperatemiri.

**6** Eeniro jaga chomoo antawopero† okaatzi 6. Riwersikaetziro mapi. Rootaki ojeekantari iñaa ikiwantapiintari joriyyopaeni ikiwawakowentari Tajorentsi. Omaanta iroñaaka thaataka. **7** Ikantziri rirori maawaeni onampirentsi:

—Piyeekitero iñaa chomookipaenira.

\* **2:1-2** Naakapaeni joriyyopaeni nametapiintawo iroka. Aririka atziri raye iina, ari romiñeeri oshekini atziri rakiyoteri. Ikimoshireeyakini maawaeni. † **2:6** Apaani okaate yeekitatsini 80 riitero iñaa.

Ari riyeekiteeyakironi maawaeni. <sup>8</sup> Roojatzi ikanantanakari:

—Pikitero iroñaaka paakotanakiniri omperatz-imiri, pimpaete paakotanakiniri maawaeni atziri.

Ari raakotanakiniri. <sup>9</sup> Ikemijantawakiro riraga omperatariri, tema opeyanaka awishoowaantsi oowa. Tee Riyotzi omperatariri onampirentsi tsikarika opoñaaka iroka, omaanta Riyotaki onampirentsi, iyeekitzirori chomookira iñaa. Roojatzi riraga omperatantachari ikaemantakariri aatsiri iina. <sup>10</sup> Ikantziri:

—Tema rootaki itapiintari kameethari awishoowaantsi oowa aperi atziri. Aririka ashinkitawitanakyaani apokashitapaero majankaari. Aritaki okantari ameteeyarini. Eerokaritya eeroka kempoyaakirori rowaga kameethari. Owakira iroñaaka pamakaantakiro.

Ari maawaeni ririro.

<sup>11</sup> Ari janta Kanaa jeekatsiri Karireeyaki, ritakawo Jesoshi itajonkantaki. Roñaagakinawo ishindsight. Noñaakiri naaka ejatzi paashini riyotaanewo, roojatzi ameenantanakariri maawaeni.

<sup>12</sup> Roojatzi noerinkanteeyanakarini Kaperinawooki. Itsipatanakina Jesoshi naaka, riniro, rirentzipaeni, rirojatzi paashinipaeni riyotaanewo. Ari nokaateeyanakirini maawaeni. Nomagaeyanakini janta apaanipaeni tsiteniriki.

*Iroñaaka nokantakoteri riraga Jesoshi roemishitowaeyakirini Tajorentsipanko pimantatsiripaeni*

<sup>13</sup> Rootzimateentsi kitejiri nokimoshiryaaantapiintari naakapaeni joriyyo owaero Kitejitatsiri rawijantariri ronampiri Tajorentsi.

Nokenkithashiryaakotawo kitejiri paeraniperoña rawijantakarini irira ipankokipaeni nochariniiteni janta Ejiipitoki.

Rootaki oshekini atziri itonkaantanakari Jerojareeki tonka, tonka, tonka, ipinkathatariri riraga Tajorentsi. Ari itonkaanaki riraga Jesoshi janta. Nokaatanakiri paashinipaeni riyanewo noyaatanakiri. <sup>14</sup> Nokyaakaapaakiri Tajorentsipankoki noñaapaakiri janta pimantatsiri waaka, owisha, jamomo, maawaeni. Eejatzi ijeekaki jaga kaampiyayitziririni atziri iyorikitepaeni. <sup>15</sup> Ari iñaakiro riraga Jesoshi shiwithapaeni riwetsikashitakiri pajamentotsi ipajatantyaariri waaka. Roojatzi romishitowanteeyakaririni owisha, waaka, maawaeni. Ipitamenkakotakiri imeejatekipaeni kaampiyayitziririni iyorikitepaeni, rojokitakiri iyorikite. <sup>16</sup> Ikanteeyirini pimantatsiri jamomo:

—Pagaeyanakirini irika. Eero pipimantawaetzi jaka nopinkathatapiintzirika Pawa.

<sup>17</sup> Roojatzi nokenkithashiryaantanakawo rojankinatakotziteetakaririni irira Jesoshi paera-niperoroña Iwaperiteki Tajorentsi: “Naamaakotzitakari, Pawa, iroka Tajorentsipankoka; rootaki rowamaanteetenari iinja”. <sup>18</sup> Ikantanakiri jewatatsiripaeni joriyyopaeni:

—¿Iitaka panantawori iroka? ¿Iitaka poñaayenari niyotantemiri eerokarika rotyaantzi irira Tajorentsi?

<sup>19</sup> Ikantawakiri:

—Pishekiroreero iroka Tajorentsipankoka ari okaate 3 kitejiri napiiteero notzinagaero.

<sup>20</sup> Roojatzi ikijathatantanakari riraga jewatatsiripaeni joriyo:

—Okaatzi oshekini ojarentsi riwetsikanteetakawori iroka Tajorentsipankoka. ¿Arima okaate 3 kitejiri piwetsikanteeyaaawori eerori? Eerowa pimatziro.

<sup>21</sup> Ñaakiro, rirojatzi oshiyakaawentachari. Riroma rirotaki oshiyakaawentachari iwatha Tajorentsipankoka, rooma kijokiro royiri Ashitariri. <sup>22</sup> Ikamantakari, okaataki 3 kitejiri ipiriinantanaari. Roojatzi, aritaki nokenkithashireeyanakironi iroka oshiyakaawentachari. Eejatzi niyotanakiro okenkithatakotakirini paerani Iwaperite Tajorentsi monkaataka iroñaaka maawaeni okenkithatakotakiri.

<sup>23</sup> Areetapaaka Kitejitalsiri rawijantari ronampiri Tajorentsi nokimoshiryaantari maawaeni naaka joriyyojatzi. Ijeekapaaki riraga Jesoshi Jerojareeki, osheki itajonkantayitapaakini. Iñaayitakirini atziri, rootaki raapatziyeeyantakaririni. <sup>24</sup> Omaanta riyotzi rirori iitaka ikenkithashiryaari maawaeni atziri, rootaki raamaantanakari: “Ragaetanakinakari”. <sup>25</sup> Riyotakiri riraga atziri iitaka ikenkithashireeyarini. Riyotashitaka, tekatsi kamanterini.

### 3

*Ikenkithawaetakaakiri Jesoshi Nikoreemo*

<sup>1</sup> Eeniro shirampari jewatziriri joriyyopaeni iwaero Nikoreemo. Riotaki warijeeyo.

<sup>2</sup> Ikanta riraga Nikoreemo ipokashitakiri Jesoshi tsiteniriki, ikantapaakiri:

—Iyotaanari, niyotakimi pipoñaaka Tajorentsiki. Rootaki pipokantakari, piyoteeyapaenani. Eeromi itsipatzimimi Tajorentsi eeromi pitajonkantzimi. Rootaki nokowantari piyoteena naari.

<sup>3</sup> Ikantawakiri riraga Jesoshi:

—Kyaaryooperotaki iroka nokantemiri: riraga kaari apiitaachani ikoñaatee, eero reentsitetari Tajorentsi, eejatzi eero imatziri iñiiri irira, itsipatantyaariri jenokinta.

<sup>4</sup> Ikantapaakiri riraga Nikoreemo:

—Aririka antyashiparitaki, ¿tsika akantyaaka apiiteero akoñaatanteeyaari? ¿Arima amateero apiyaneero omotziki anironi apiitero akoñaatantapaeyaari?

<sup>5</sup> Ikantawakiri:

—Kyaaryootaki iroka nokantemiri: maawaeni kaari apiitaachani ikoñaatee eero reentsitetari Tajorentsi. Omaanta aririka rityaawo okoñaateri riniro eejatzi impaetzi apawo otzimiri Ishire Tajorentsi, aritaki rashitakyaari riraga Tajorentsi eejatzi raminakowiritantakiri. <sup>6</sup> Tsinani aririka oeyoyeeri otomi, ikimitari ashitariri, ikame. Eejatzi okimiwitaka Ishire Tajorentsi, aririka otzimeri atziri ikimityaari Tajorentsi, eero ikami, inta ikantyaani ijeeki itsipatyaari Tajorentsi. <sup>7</sup> Aririka nokantemi: “Papiiteeya pikonaatee”, eero pitzimaetyaashitanaka.

<sup>8</sup> Tsikarika okoyi otampyaataki tampyaa, pikemawakiro opoematapaaki, moo. Omaanta tee piyotzi tsikarika okinapaaki eejatzi tee piyotzi

tsikarika iyaate. Eejatzi ikimiwitawo maawaeni otzimantari Ishire Tajorentsi.

<sup>9</sup> Ikantapaakiri riraga Nikoreemo:

—¿Oetaka poshiyakaawentanari?

<sup>10</sup> Ikantawakiri:

—¿Kaarimima eerori iyotaayitziririni maawaeni ajoriiyotzinkarite? ¿Litaka kaari piyotantawakawo iroka nokantzimir?

<sup>11</sup> Kyaaryooperotaki iroka nokantemiri: nokantakotziri iitarika niyotziri eejatzi noñaayitzirini omaanta tee paapatziyawo nokantayitawitzimirini. <sup>12</sup> Iroñaaka nokenkithatakowitzimiro iñeetziri jaka kipatsikika, omaanta tee paapatziyawo. Aririka nokenkithatakotemiro oetarika ikoyiri riraga Tajorentsi, ¿arima paapatziyakina?

<sup>13</sup> Tekatsi atziri jatatsini jenokinta eejatzi ipiyee jaka kipatsikika ikantemi oetarika ikoyiri Tajorentsi. Omaanta naaka nopoñaaka jenokinta nokoñaatapaaki kipatsikika. Aririka nokenkithatakotero jenokinta, niyotakiro oeta nokantziri. <sup>14</sup> Paeraniperoroña ryaatantakari achariniiteni paerani janta tekatsinta atziri ipanko, ratsikayitawakirini oshekini maanki. Ikamayitakini osheki. Ari ikantakiri riraga Tajorentsi Moeseeshini: “Piwetsikeri oshiyaaarini maanki powatzikakoteri inchapankeki. Raminayiterinirika atziripaeni ari retsiyatakotanee, eero ikami”. Aritaki imatakiri Moeseeshini. Retsiyatakotantariri osheki atziri. Ikimiwitaka ikantana riraga Tajorentsi: “Rowamagaetemi eerori rowamayemi atziri, rowatzikakotemi

inchapankeki. <sup>15</sup> Pikamawenteri atziri powawijaakoteri maawaeni aapatziyemini”.

Rootaki ikantziriri Jesoshi riraga Nikoreemo. Ithonkapaakiro ikenkithatakaakiri.

<sup>16</sup> Inintashireperotanteeriōna riraga Tajorentsi aakapaeni maawaeni atziri kipatsikika, rootaki rotyaanantakariri Itomi rapintzite jaka kipatsikika. Ninkarika aapatziyeeyaaririni rirori, eero riyaatzi paamariki kaari tsiwakanitatsini, inta ikanteetatyeyaaani ijeki jenokinta itsipata-paeyaari Tajorentsi. <sup>17</sup> Tee ro rotyaanantariri Tajorentsi riraga Itomi jaka rowashironkae aakapaeni atziri, inta rotyaanantakaariri rowawijaakotee. <sup>18</sup> Eero ikantakowenteeyirini Pawa Tajorentsi maawaeni aapatziyariri Jesoshi. Omaanta ikantakowenanteeyakaririni rirori maawaeni kaari aapatziyarini, rootaki rowashironkaantyaariri iinja. <sup>19</sup> Ro rowashironkaantyaariri theenkaeyiririni riraga Jesoshi. Omaanta Irira ipokaki rirori ryotaanteeri aaka tsikarika ikantari riraga Tajorentsi eejatzi ryotaanteeri ajeeki kameetha. Noshiyakaawentemiri: okimiwitaka ikitejitakotakiri atziri jaka kipatsiki tema iñaakiro maawaeni oetarika ranteeyirini. Omaanta riraga kaari aapatziyari rantapiinteeeyironi kaari kameethatatsi, tee ikoyiro ryotero iroka ryotaawitakariri; inta okimiwitaka intaperotziro tsiteniriki irirapaeni. Tee ikoyi ijeki kitejiriki, ikantzi: “Iñeeterokari riraga Tajorentsi antziri aaka, rowashironkaanteerokari”. <sup>20</sup> Maawaeni antzirori kaari kameethatatsi

ikijakiri Jesoshi. Tee ikoyi ipokashiteri: riyotaki rooñaawontzitzirikari kaari kameethatatsi rantziri, rootaki kaari ipokashitantari raapatziyantyaariri. <sup>21</sup> Omaanta antzirori kyaaryooperotatsiri, rivotaki pokashitziriri riraga Jesoshi. Roñaagayitzirini kameethatatsiri rantziri. Riroma rivotaki Tajorentsi antakayiriri kameethatayitatsirini, rootaki kaari ipashiwenanta rirori ipokashitziri. Kimiwitaka ijeekaki kitejiriki imatziro iñiiri maawaeni atziri ejatzi Tajorentsi.

*Jowa riraga kaawoshitakotantatsiri rapiitziro ikantakotziri Jesoshi*

<sup>22</sup> Iinja riyataakaanakina riraga Jesoshi Joreeyaki. Nojeekapaaki janta, nokaawoshitakotantapaakari Tajorentsi atziri. <sup>23</sup> Eejatzi riraga Jowa ikaawoshitakotawakiri Tajorentsi atziri jaga Aenookira okaakintawo Jariimi; tema oshekitapaaki iñaa jaga. Riyaatashtanakiri oshekini atziri ikaawoshitakotawakiniri riraga Tajorentsi. <sup>24-25</sup> Tekiraata romonkyaagaetziri riraga Jowa. Riyotaanewopaeni rashipiyawaantetakari paashini joriyyo. Ro ipiyapiyawaaantetawakagaeyani, ikantzi tsika akanteeyanakyaanika akiteshiretanteeyaarini. <sup>26</sup> Roojatzi riroripaeni ipokashitantapaakariri riraga Jowa ikantapaakiri:

—Iyotaanari, ikaawoshitakotawakiri Tajorentsi riraganki pitsipatariranki chapinki jantakironta Joriraaniki. Riraganki pikantakotakiri rivotaki Rotyaantanewo Tajorentsi. Rootaki

riyaatashitantanakariri maawaeni atziri, tema iroñaaka rookanakae aaka. ¿litakakya?

<sup>27</sup> Ikantawakiri:

—Tekatsi amatashiteeyani aaka apaniroeni, inta Tajorentsi jenokijatzi matakagaeroni maawaeni kameethatatsiri. <sup>28</sup> Pikemakina eerokapaeni nokantakimi chapinki: “Kaarina naaka riraga Rotyaantanewo Tajorentsi. Omaanta rotyaantakina riraga Tajorentsi neewatanakiri rirori”. <sup>29</sup> Noshiyakaawentemiro. Irira owakira aatsiri iina, aaperotzirori. Ikimoshirewentakiro iina. Rootaki riraga isheninkathoripaeni ikimoshirewenantyaariri. Iroñaaka nokimiwitari riraga kimoshirewentziriri aatsiri iina. <sup>30</sup> Kyaaryo chapinki osheki atziri ipokashitapiintana ikemakotziri Rotyaantanewo Tajorentsi; omaanta iroñaaka rookanakina, riyaatashitakiri ipinkathaperotziri rirori. Naaka tee: eero iroñaaka ipinkathatanaana. <sup>31</sup> Riragakya poñaachari jenokinta reewaperowenteeyirini maawaeni. Naaka kipatsijatzi, nomonkaatee-yarini maawaeni jeekatsiripaeni kipatsikika, tee apinkathariteeyini ikimitaaga rirori. Tema apatziro akenkithawaetakotashitawo iroka añaayitzirini jaka kipatsikika. <sup>32</sup> Omaanta riraga poñaachari jenokinta ikamantakotziro oetarikapaeni iñaayitzirini eejatzi ikemayitzirini janta. Omaanta tekatsi osheki aapatziyaperotawakyaawoni ikantakiri. <sup>33</sup> Omaanta maawaeni aapatziyawakawori okaatzi ikantziri riyotzi kyaaryooperotaki maawaeni ikantziriri Tajorentsi. <sup>34</sup> Rirotaki Tajorentsi otyaantziriri riraga Jesoshi, iroñaaka riyotaantapaakiro

iyenkithari. Riraga Tajorentsi tee ithañaawo Ishire, inta ikithatzitakari Itomi Ishireki.<sup>35</sup> Riraga Pawa jenokijatzi inintaperotziri Itomi, eejatzi rotyaantakaeri reewaperowenteeyeeni aakapaeni maawaeni atziri. <sup>36</sup> Maawaeni aapatziyariri Itomi Tajorentsi ikanteetatyeeyaani rañe jenokinta. Omaanta eero ryaatzi jenokinta riraga kaari aapatziyari rirori, tema ikanteetatyeeyaani ikijantyaari Tajorentsi.

## 4

### *Rookaneero Jesoshi Joreeya*

<sup>1-3</sup> Riraga warijeeypaeni ikemakotakiri Jesoshi. Ikanteeyirini atziri:

—Riraga Jesoshi ranaakotziri Jowa riyotaantzi. Osheki raapatziyakaakari atziripaeni, osheki ikaawoshitakotawakari Tajorentsi.

Omaanta tee ikaawoshitakotari Tajorentsi riraga Jesoshi inta naakapaeni riyotaanewo kaawoshiteenchari. Riyotaki Awinkatharite ikemakotakiri riraga warijeeypaeni oetarika rantziri. Rootaki rookakaantanaanawori Joreeya ipiyakaantanaanari Karireeyaki.

### *Ikenkithataakaakiro Jesoshijamaaryajato*

<sup>4-5</sup> Ikinakaanaana Jesoshi Jamaaryaki naakapaeni. Rareetakaapaentana okaakini nampitsi iitachari Shikaari. Rootaki iipatsiteni Jakoozioni paeraniperoroña: iroka ipakiriri itomini Joseeni. <sup>6</sup> Eenitatsi jaga iiyakotanewo iñaa Jakoozioni. Makotapaaki riraga Jesoshi, rooma nopoñaaka maawaeni interea. Ijeekimotashitapaakawo okaakini roori

imakoryaantapaaka. Tema tsiteniityaapaaki oorya. <sup>7-8</sup> Notsipatakari naaka paashinipaeni riyotaanewo niyaatapaentzi jaga nampitsiki namanantapaentzi nowanawo. Roojatzi opokantapaaka tsinani jamaaryajato okitaatzi iñaa. Ikantawakiro rirori:

—Pipakotena nomiri.

<sup>9</sup> Okantziri:

—¿Kaarimima joriiyo? ¿Litaka pikowakotantanari iñaa? Naaka jamaaryajato.

Tema tee raakameethateeyirini joriiyopaeni jamaaryajatzi. Rootaki okanantakariri: “¿Litaka pikowakotantanari iñaa?”

<sup>10</sup> Ikantawakiro riraga Jesoshi:

—Tee piyotzi oetarika ikowakaakimirri riraga Tajorentsi nomatemiri. Eejatzi tee piyotzi naari ninkarika. Nokantakimi: “Pipakotena nomiri”. Omaanta piyotakinarikami naari, pikantakinami eerori: “Eerokakya pipenaata nomiri”. Roojatzi nopashitantemirorimi iñaa owañaantatsiri.

<sup>11</sup> Okantakiri:

—Tekatsi pikitaatantyaari. Inthomaeperonta ojeeki iñaa kiteyaaperotatsiri. ¿Ninka payenirika iroka iñaa owañaantatsiri? <sup>12</sup> ¿Panaakotakirika achariniiteni riraga Jakooowoni kiyashitzirori iroka iiyakotanewoni? Imiritzirini iñaaka imiriteeyironi maawaeni rirori itomipaeni eejatzi maawaeni ipira. Roojatzi iroñaaka nomiriteeyirini naaka. Okameethataki iñaa: ¿pikenithashiryaaka pipena iñaa anaakotzirorini iroka okameethatzi?

<sup>13</sup> Ikantawakiro:

—Ninkarika miriteeyirorini iroka iñaa ari rapi-  
itero maawaeni ikemaero imiri. <sup>14</sup> Omaanta  
ninkarika miritakironi iñaa noperiri naaka, eero  
rapiitziro imiritee. Rowaga iñaa noperiri okimita  
iyowaatapaakitzi ishireki, rootaki owañaakiriri.  
Ikantyaani ijekimotapaakina.

<sup>15</sup> Okemakiri. Tee iyotzi ikantakotziro  
roori Ishire Tajorentsi. Okenkithashireeya  
ikantakotziro iñaa. Okantakiri:

—Pipenawokya iroñaaka iroka iñaa  
pikantakinari, eerokya nomiritantanaa. Eero  
natsipetaatawo nopolkaate jaka nokitaatanee  
iñaa.

<sup>16</sup> Ikantanakiro rirori:

—Pityaawo piyaate pikaemakitenari piimi.

<sup>17</sup> Okantawakiri:

—Tekatsi noemi.

Ikantanakiro:

—Kyaaryootaki pikantakinari: “Tekatsi  
noemi”. <sup>18</sup> Ikaataki piimi paawitakari  
apawakooni. Irira pitsipatashitari iroñaaka kaari  
piimi. Kyaaryo pikantakina.

<sup>19</sup> Okantawakiri:

—Kyaaryo eerokakya kamanantayitzirorini  
iñaani Tajorentsi: apaani iroñaaka nojampitemi.

<sup>20</sup> Jaka tonkaariki ipinkathapiinteeeyirini riraga  
Tajorentsi maawaeni nochariniitenipaeni.  
Eerokapaeni joriiyopaeni pikantzi kameetha  
apinkathateri Jerojareeki. ¿Oetaka kameethat-  
siri?

<sup>21</sup> Ikantawakiro:

—Pikemijantero iroka nokantemiri iroñaaka.  
Paata eero pikenkithashiriilo tsikarika  
pipinkathateri riraga Tajorentsi. Atsipetashita

akenkithashiryaashitawo tsikarika apinkathateri inta okameethaperotzi akenkithashireeri ninka apinkathateri. <sup>22</sup> Eerokapaeni jamaaryajatzi tee piyotziri irira pipinkathawitari. Naakapaeni joriyo, niyotziri naaka ninka naapatziyeeyarini. Riraga owawijaakotantatsini rirotaki joriyyotatsini paata. <sup>23</sup> Monkaatapaaka pipinkathaperoteri riraga Pawa: pikoyirika, ari amitakoeyemini maawaeni Ishire Tajorentsi, iyoteemiro kyaaryooperotatsiri. Rootaki ikoyiri Tajorentsi. <sup>24</sup> Tekatsi iwatha riraga Pawa Tajorentsi. Riraga kowatsiri raapatziyaari irira, okameethatzi ikemijantaperotero Ishire okaatzi iyotayeeriri kyaaryootatsiri.

<sup>25</sup> Okantanakiri:

—Niyotaki ipokae Rotyaantanewo Tajorentsi, riraga iiteetziri Kirishito. Rareetapaakaerika riyotakaapaakae oetarikapaeni.

<sup>26</sup> Ikantawakiro:

—Naaka riraga Rotyaantanewo Tajorentsi.

<sup>27</sup> Rootaki ikantakirori riraga Jesoshi rowaga tsinani. Roojatzi naaka, nokaatakiri paashini-paeni riyotaanewo nareetapaa. Noñaapaakiri. Omaanta tee nojampitapaeri: “¿Litaka pikantzirori tsinani? ¿Litaka pikenkithatakaantawori?” Naminashitapaakari.

<sup>28</sup> Naminashitapaakari, ookanakiro oowitzite opiyanaka onampiki. Okantapaakiri onampiweri:

—Thame poyaatanakina maawaeni.

<sup>29</sup> Noñaayemiri shirampari kantakinari maawaeni oetarika nantayitzirini. Riromachee Rotyaantanewo Tajorentsi.

Ikemijanantawori okaatzi okantakiri,  
 30 roojatzi royaatantanakowo maawaeni  
 raminakiteri riraga Jesoshi.

<sup>31</sup> Rootaki tekira opiya roori iiyakotanewoki,  
 nokantawitanakari Jesoshi:

—Iyotaanari, poya.

<sup>32</sup> Ikantawakina:

—Eenitatsi nowari nashi naari kaari piyotzi  
 eero ka.

<sup>33</sup> Roojatzi nokantawakaantanaka:

—¿Ramaetakinirima rowanawo?

<sup>34</sup> Ikantanakina:

—Nantziniri otyaantakinari ikowakaakinari  
 okimitzimotakina nowaka, oshintsitakaakina  
 ejatzi iweshiryakaakina. <sup>35</sup> Rooma  
 pikantawakaawita eero kapaeni tekira  
 omonkaata 4 kashiri ari agaeyantyaaworini  
 opiyotapiintaga, pankirentsi. Piitashiwitaka  
 aririka pareetakya janta Karireeyaki  
 roojatzi piyoteeri atziri oetarika ikantziriri  
 Tajorentsi. Omaanta nokantemi: paminer  
 oshekini atziri pokatsini jaka. ¿Piñaakiri?  
 Kithaatawori kitamaari. Ikoyiri maawaeni  
 riyoteri Tajorentsi. Piyotaantyaariri oetarika  
 ikoyiri rirori raapatziyantyaariri. <sup>36</sup> Aririka  
 piyotaakiri atziri roojatzikya raapatziyari  
 riraga Tajorentsi, ari nokimoshiryaa kayemi.  
 Okimiwitaa aririka powiiteniri piwaatorote  
 ipinatem. Piyotaashitari ejatzi ikemijantana  
 roojatzi eero ikami inta ikanteetapaatyeeyaani  
 ijeeki jenokinta Tajorentsiki. Rootaki  
 iinja maawaeni rityaawo yotaakotziriri  
 Tajorentsi ejatzi maawaeni impaetatsiri

riyotaakotanakiri rirori apiyowentyaari riraga Tajorentsi akimoshireeyantyaarini, maawaeni.

<sup>37</sup> Kyaaryootaki iroka ikantapiinteetziri: “Irira pankitakirori eero rowiitziro inta paashini owiiteroni”. <sup>38</sup> Notyaanteeyemini piyotagaeyeririni atziri oetarika ranteri reentsitetanteeyakaririni riraga Tajorentsi. Naari ejatzi paashinipaeni atziri niyotaakiri eechonkiini, iroñaaka thame pithonkaeri piyoteeri eeroka. <sup>39</sup> Aririka okantakotapaakiri riraga Jesoshi rowaga tsinani, raapatziyanakari oshekini onampiweri. Tema okantziri: “Noñaayemiri shirampari kantakinari maawaeni oetarika nantayitzirini”. Rootaki royaatantawori jaga. Rareetanteeyakaririni maawaeni. <sup>40</sup> Ipokashitantakari ikantapaakiri:

—Pijeekimotanakinaata.

Ari ijekakaanakina apite kitejiri janta, <sup>41</sup> nokenkithatakaanakiri irirapaeni Jesoshi ejatzi naaka maawaeni riyotaanewo. Raapatziyaperotanakari osheki riraga shikaarijatzi. <sup>42</sup> Ikanteeeyakironi riraga shikaarijatzi rowaga tsinani:

—Naapatziyakawo eechonkiini pikantakinari omaanta iroñaakakya nokemaperotakiri irira Jesoshi, rootaki niyoteeyantakarini kyaaryokya oetarika pikantakinari. Rirotaki Owawijaakotantsiri maawaeni jeekatsiri kipatsiki riraga aapatziyariri. Rirotaki irinta Rotyaantanewo Tajorentsi.

<sup>43</sup> Ari apite imaaki Jesoshi janta. Okitejitanaki tee ikoyi ikijanakiri riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni rootaki ryaatantanakari. Ipiyanee iipat-

siteki Karireeyaki. Noyaatanakiri naakapaeni riyotaanewo. <sup>44</sup> Riyaatantari omaanta riyotzi tee raapatziyaperotari osheki atziri janta. Rirotaki Jesoshi kantapiintatsiri: “Tee raapatziyari atziri kamanantzirorini iñaani Tajorentsi iipatsiteki inta itheenkapiintziri inampijatzi”.

<sup>45</sup> Omaanta aririka nareetapaeya maawaeni naakapaeni Karireeyaki, raakameethatawakiri riraga Jesoshi maawaeni karireeyajatzi. Riyaatakitzi oshekini irirapaeni chapinki janta Jerojareeki, ikimoshireeyini maawaeni. Aritaki janta iñaayitakironi rantziri Jesoshi. Rootaki iroñaka raakameethatantakariri maawaeni.

*Jesoshi retsiyatatakotziri itomi jewatatsiri*

<sup>46</sup> Rapiitakiro ryaatanee riraga Jesoshi Kanaaki: rowaga karireeyawero. Janta chapinki ipeyakiro iñaa awishoowaantsi oowa.

Eeniro ijeki Kaperinawooki jewatatsiri, imantsiyataki itomi. <sup>47</sup> Ikemakotawakiri riraga Jesoshi poñaachari Joreeyaki, areetapaa Karireeyaki. Ari ryaatashitanakiri, ikantapaakiri:

—Rooteentsi ikame notyomi. Thame petsiy-atakotakitenari.

<sup>48</sup> Ikantakiri riraga Jesoshi atziripaeni:

—Eerrika notajonkantayitzini, ḡarima paap-atziyeyakinani? Aritaki pikanteeyarini eeroka, pitheenkaeyanani.

<sup>49</sup> Rapiitziri ikantapaakiri:

—¡Nowinkatharite! ¡Intsipaete, pipoke nopankoki!  
¡Ikamikari notyomi!

<sup>50</sup> Ikantawakiri:

—Pipiyyee iroñaaka. Eero ikami pitomi, aritaki retsiyatakotee.

Ikemijantaperotanakiri piyanaa. <sup>51</sup> Niyanki awotsi itonkiyotawakari ronampiripaeni, ikantapaakiri:

—Etsiyatakotee pitomi.

<sup>52</sup> Roojatzi rojampitantapaakari, ikantapaakiri:

—¿Tsika ikaatakika oorya retsiyatakotantakari?

Ikantakiri:

—Chapinki, itziroryaanaki oorya, aritaki awijanaki ijaaamerikitzi.

<sup>53</sup> Ikenkithashiryaaanakiro aritaki ikaataki oorya ikanantakariri Jesoshi: “Eero ikami pitomi”. Rootaki rameenantanakariri Jesoshi. Eejatzi ikimiyyakanri riraga isheninka maawaeni, rameentakari rirori. <sup>54</sup> Iroñaaka apite itajonkantaki riraga Jesoshi janta Karireeyaki ipoñaanakanta Joreeyaki.

## 5

### *Retsiyatakotziri      mantsiyatzinkari      janta inkaareki*

<sup>1</sup> Iroñaaka monkaatapaaka paashini kitejiri nokimoshiryaaantanaari maawaeni joriiyopaeni. Tema ipiyotakiri oshekyaaantzi atziri janta Jerojareeki, ipinkathatantyaariri Tajorentsi. Eejatzi itonkaanaki riraga Jesoshi janta tonka, tonka.

<sup>2</sup> Eenitatsi oshiirkota riwetsikaetziro mapi inkinagaakitakiro maawaeni pankotsi janta rowakinta Jerojareekinta. Eejatzi eenitatsi ashitakontsipaeni. Apaani owaero ipaanteki ewereeyo, rashitako owisha. Ari inthomaenta

oshiirikota okaakini rashitako owisha eenitatsi inkaare iitachari Wetheshita. Eejatzi eenitatsi janta kaapa apawakooni. <sup>3</sup> Rootaki janta romaryaantteeyarini mantsiyari osheki. Ipiyoteeyanira mantsiyaperotatsiripaeni: riraga kaari kokichaatatsi, kijopookitatsiri, matharitonki, maawaeni. Royeeyironi iñaa omaemañaatya. <sup>4</sup> Aririka omaemañaatya iñaa nokantapiintzi naakapaenj joriyo: “Ipokapaaki inkaareki ronampiri Tajorentsi, imaemañaataakaakawo iñaa, chomok, chomok. Roojatzi ninkarika ityaawoni itsitsiyaatantyaawo ari retsiyatatakote”.

Ari oshekini mantsiyatzinkari janta royeeyeroni omaemañaatya iñaa. <sup>5</sup> Eenitatsi jaga shirampari okaatzi 38 rowawijaakiri rojarentsite imantsiyataki. <sup>6</sup> Ari ikatziyatziyawaetashita riraga Jesoshi janta iñaapaakiri irira mantsiyatzinkari romaryaaka. Riyotakotapaakiri aritaki okaataki rojarentsite osheki imaryaaka jaka. Ikantziri:

—¿Pikoyi petsiyatakote?

<sup>7</sup> Ikantawakiri:

—Jee. Omaanta tekatsi tsitsiyakayenani aririka omaemañaatya iñaa. Naaka tee nomatziro notsitsiye apaniroeni: tema rootaki ranaakotantanari paashini, itakawori itsitsiyaki rirori.

<sup>8</sup> Ikantapaakiri:

—Pipiriintee, paaneero pishitashi, piyaate pipankoki.

<sup>9</sup> Roojatzi etsiyatakotanaki. Ipiriintanaa raaneero ishitashi ipankoki.

Rootaki kitejitsatsiri nomakoryaantapiintari naakapaeni maawaeni joriyo. <sup>10</sup> Rootaki ikanteeyantakaririni riraga jewatatsiripaeni joriyyopaeni okaatzi iñaakiri rirori:

—Rootaki iroñaaka kitejitsatsiri amakoryaan-tapiintari. Tee oshineta aaneero iroñaaka ashitashi. ¿Itaka paantanakawori pashi?

<sup>11</sup> Ikantawakiri:

—Riraga etsiyatakotakanari rirotaki kanta-nari: “Paaneero pishitashi, piyaatee pipankoki”.

<sup>12</sup> Roojatzi ikanantanakari:

—¿Ninka kantakimirika iroka?

<sup>13</sup> Tee riyotzi rirori ninkarika etsiyatakotziriri. Eenitatsi jaga osheki atziri, ipeyimotanakari ri-raga Jesoshi. <sup>14</sup> Inja irira Jesoshi raminami-natakiri riraga etsiyatakotziriri, eejatzi iñaakiri janta Tajorentsipankoki. Ikantziri:

—Ñaakiro. Eeroka etsiyatakoteemi. Eero pan-tapiintziro eejatzi kaari kameethatatsi. Apiita-neemikari pimantsiyate, pikamaekari.

—Jee. Aritaki.

<sup>15</sup> Roojatzi riyaatantanaka shirampari. Ikanta-paakiri riraga jewatatsiripaeni joriyyopaeni:

—Rirotaki etsiyatakotakaakinari Jesoshi.

<sup>16</sup> Rootaki ikijantanakariri irirapaeni jewatatsiripaeni joriyo riraga Jesoshi. Ikowantakari rowamagaeterimi rirori tema retsiyatatakantakari kitejitsirsiki nomakoryaantapiintari maawaeni naaka joriyyopaeni. Ari ikantziri piyotawentariri:

—¿Itaka pikanantari kitejitsirsiki amako-ryaantapiintari?

<sup>17</sup> Rootaki ikantawakiriri:

—Roojatzi ikantani Pawa rantziro kameethatatsiri. Eejatzi nokimitari naaka. ¿Itaka nopakaantyaaworikya nantziro kameethatatsiri kitejitatsiri amakoryaantapiintari?

<sup>18</sup> Eekiro riyaatatz iñowaperotziroña rowamaeriroña riraga Jesoshi. Tee apatziro iñaakiri ranantashitawo kitejitatsiriki nomakoryaantapiintari; inta eejatzi ikemakiri riraga Jesoshi ikantzi: “Pawa nashi rivotaki Tajorentsi”. Roojatzi ikanantanaka riroripaeni jewatatsiri joriyyopaeni:

—Itajorentsitsashitaka, tee ikameethatzi.

<sup>19</sup> Ikantawakiri riraga Jesoshi:

—Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Tee nantashitawo naaka apaniroeni inta nomonkaatakiro oetarika noñaakotziriri rantziri Pawa. <sup>20</sup> Irira inintaperotana naaka Itomi riyotaakinawo maawaeni nantziri. Iinja imatakayena nanaakotero nantakiniririka shiramparika, tema notajonkaperotantyaariri oetarikapaeni, rootaki potsikanaperotantanakinari osheki.

<sup>21</sup> Rooma ipiriinteeri Pawa kaminkari rowañaakiri. Eejatzi nokimityaari naaka, nowañaanakiri ninkarika nokowakaari. <sup>22</sup> Eero ikantakowentziri Pawa atziri ikameethatzirika, eero: inta rootaki rotyaanantakinari naaka nokantakowenantyaariri. <sup>23</sup> Ikowakiri Pawa maawaeni atziri iñaakoweenkateri rirori. Eejatzi ikowakaakina iñaaperotena naari maawaeni atziri nokameethaperotzi. Riraga kaari ñaaperotanaa naaka nokameethatzika, tee iñaaperotziri Pawa rirori ikameethatzi. Tema rivotaki

Pawa otyaantakinari. <sup>24</sup> Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Maawaeni kemirori nokantziri, aririka raapatziyakaari otyaantanari, aritaki ikantyaani ijekantakyaari janta jenokinta notsipatyaaari naaka. Eero ikantakowentziri Pawa. Ikamawitakya, omaanta ari rapiiteeya rañaagae. <sup>25</sup> Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Iroñaaka riraga kaari aapatziyari ikemaeyawaeroni noñaani: tema naaka Itomi Tajorentsi. Ikanteetatyeeyaani rañagaeyeni maawaeni aapatziyawori noñaani. Aritakikya iroñaaka omonkaatakyaa raapatziyeyantenarini. <sup>26</sup> Irira Pawa ashī royoiro rañi eejatzi rowañaakiri atziri. Naaka nomonkaatakarī. Ikowakaakinari naaka ashī noyiro nañi eejatzi nowañaakiri atziri. <sup>27</sup> Tema nopoñaaka jenokinta natziritapaaki jakā kipatsikika. Ro rotyaanantanari nokantakowenteri maawaeni atziri ikameethatzirika. <sup>28</sup> Eero potsikanatana. Inja ikemaeyenani maawaeni riraga kaminkari okaatzi nokantziri. <sup>29</sup> Aritaki ipiriintanakiri antzirori kameethatatsiri, rañeeyanakini ijeki jenokinta ijekira Tajorentsi. Eejatzi riraga eekiro riyaatatyee antzirori kaari kameethatatsi ipiriintawitanakyaapa omaanta ikantakowenantyaariripa riraga Tajorentsi maawaeni: rotyaanteri paamariki kaari tsiwakanitatsini. <sup>30</sup> Tekatsi nokantya nantashityaawo. Nokantakowenantyaaririka atziri ikameethatakirika nomonkaatakiro ikantanari Pawa. Kyaaryoopero nokantakowenantariri. Tee nantashitawo oetarika nokoyiri naari inta nanteniri Pawa otyaantakinari ikowakaakinari

irira.

<sup>31</sup> Eejatzi ikantziri Jesoshi:

—Aririka naaka kantakotachanimi apaniroeni, pikantemi: “Tee kyaaryoopero ikantzi”. <sup>32</sup> Omaanta eenitatsi paashini kantakotanari, riraga Pawa. Niyotzi kyaaryootaki ikantakotanari irira. <sup>33</sup> Omaanta eerokapaeni, potyaantayitakirini riraga Jowa, pojampitakaantakiri. Eejatzi irira ari ikantakoperotakiro kyaaryooperotatsiri, ikantakimi: “Riotaki Jesoshi Owawijaakotantatsiri, riotaki Itomi Tajorentsi”. <sup>34</sup> Tekatsi okantya ikamantakotena atziri: “Ikameethatz Jesoshi”, omaanta nokowaki eeroka pawijakote, rootaki nokanantzimirori iroka. <sup>35</sup> Riraga Jowa roshiyawitari ootamentotsi amorekaperotatsiri. Piñaawakiri okoñeetyaapaaki rashī: rooma osheki riytakaakimi. Pikimoshirewentawitawakari eechonkiini. <sup>36</sup> Eenitatsi eejatzi paashini riytakaakimiri, rowaga anaakotziriri Jowa, piyoperotantenari. Iroñaaka nothotyaaneeniri Pawa otyaantakinari maawaeni okaatzi ikantakinari. Oetarika nantayitzirini naari, iyotakaakimiri rotyaantakinaria Pawa. <sup>37</sup> Eejatzi ikamantakotakina naaka Pawa riraga otyaantakinari. Omaanta tee pikemijantaneentziri oetarika ikantziri, eejatzi tee piñaaneentziri tsika ikantari. <sup>38</sup> Eejatzi tee paapatziyana naaka Rotyaantanewo, rootaki kaari paapatziyantawo ikantziri rirori. <sup>39</sup> Piñaanapiintawitakawo Iwaperite Tajorentsi, rootaki pikenkithashiryaaantari pawijakotantari, pikantatyeyaaani pañaanaki. Omaanta rootaki roori kantakotanari naaka. <sup>40</sup> Omaanta tee pikoyi paméentena naaka nowañaantemiri.

41 Omawitakya pikantashita piñaaperotana, tee pameentana. <sup>42</sup> Niyotzimi naaka, tee pinintaperotziri Tajorentsi pajankanekira. <sup>43</sup> Rotyaantana Pawa, rootaki nopolantakari. Omaanta tee piñaaperotana eerokapaeni. Aririka ipokashitemi paashini atziri kaari rotyaantane wo Pawa, iñaaperota apaniroeni, rirotakikya piñaaperotawakirikya. <sup>44</sup> Eejatzi eeroka ñaaperotawakaachari. Aritaki pikantari. Omaanta tee pikoyi iñaaperotemi rapintzite Tajorentsi pikameethatantyaari. ¿Tsika pikantyaaka paapatziyaperotantyaariri eeroka? Eero pimatziro. <sup>45</sup> Eero pikenkithashiryaashita naaka thawetakotemini Pawaki: “Eeniro, Pawa, irikapaeni rantziro kaari kameethatatsi”. Eenitatsi paashini thawetakotemini: rirotaki riraga Moeseeshini, ikanteri irira Pawa: “Tee raapatziyawo irokapaeni rowaga pojankinatakaakinari”. ¿Piitakaa ari rowawijaakoteemi? Eerowa. <sup>46</sup> Arimi paapatziyaperotyaarimi riraga Moeseeshini, ari paapatziyaperotakinami naari. Tema rojankinatakotzitakina rirori paerani. <sup>47</sup> Niyotakimi tee paapatziyawo rojankinarini Moeseeshi. ¿Arima paapatziyakyaawo nokantzimiri naari? Eerowa.

Rootaki ikantziriri Jesoshi riraga jewatatsiri-paeni joriiyopaeni.

## 6

*Rosheekyaakiro paa ejatzi mereto  
rosheekyaakiri*

<sup>1</sup> Paashini kitejiri riraga Jesoshi imontyaakaanakinawo inkaare naakapaeni

maawaeni riyotaanewo. Noetziro inkaare Karireeya naakapaeni joriyio. Omaanta iitziro Teweeryashi riraga paashinijatzitatsiri atziri. <sup>2</sup> Imontyaakaanakinawo inkaare, royaatakiri oshekyaantzi atziri. Iñaakotantakariri maawaeni itajonkantzi. Itajonkawentakiri mantsiyatzinkari. <sup>3</sup> Itonkaakaanakina tonkaariki. Ijeekakaapaakina janta. <sup>4</sup> Rooteentsi omonkaatya Kitejitatsiri rawijantari ronampiri Tajorentsi. Rootaki nokimoshiryaaantanakyaari naakapaeni joriyio. <sup>5</sup> Ijeekakaapaakina riraga Jesoshi, raminanaki. Iñaawakiri oshekini atziri pokashitakiriri. Ikantziri Jiripi:

—¿Tsika amananteeka rowayityaarini atziripaeni?

<sup>6</sup> Ro ikantashitantariri, ikowaki iñaantyaari riraga Jiripi. Omaanta riyotaki oetarika ranteri.

<sup>7</sup> Ari ikantawakiri:

—Taanitya. Aririka amanantawityaawo oshekini, aririka ikaate 200 tenaaryo, tekira omonkaata owanawontsi royaari atziripaeni. Itasheni. Aaka tekatsi osheki koriki. Eero amatziro amanantziro osheki owanawontsi.

<sup>8</sup> Ari eenitatsi janta paashini riyotaanewo, riraga Antereeshi. Rriotaki rirentzi Peetero. Ikantziri rirori:

<sup>9</sup> Iyotaanari, eenitatsi jaka apaani ewankari ipaani apawakooni. Eenitatsi eejatzi mereto apite. Omaanta notheenkakiri: eero riyomaatari, eenitatsi oshekini atziri.\*

---

\* **6:9** Joriyyojatzi rowaka paa maawaeni kitejiri okimitaaganki aari owawo kaniri.

<sup>10</sup> Eenitatsi jaga oshekini katawomashi, roojatzi ikanantawakari riraga Jesoshi:

—Aritaki poejeekaeyerini maawaeni atziri katawomashikira. Ikaataki 5.000 shirampari jeekaeyeentsirini. Eejatzi tsinanipaeni eejatzi eentsipaeni ijekkaeyini: maawaeni. <sup>11</sup> Roojatzi raantakawo rirori paa eejatzi raantakari mereto. Roojatzi raminanaki jenokinta ikantziri Ashitariri:

—Ariwee, Pawa, eenitatsi nowanawo.

Ari ikagaakiro paa eejatzi ikagaakiri mereto, ipakiri riyotaanewopaeni, eekiro rowawijeeniri maawaeni atziri ijekkira. Rowaeyani atziripaeni maawaeni ikoyiri. <sup>12</sup> Ikemaeyantapaakarini maawaeni ikantana riraga Jesoshi naakapaeni riyotaanewo:

—Pagaatero maawaeni tzimagaantapaentsiri, tee nokoyi eewanatyaawo.

<sup>13</sup> Ikemaeyakawoni iroka paa apawakooni. Nagaatziro tzimagaantapaentsiri. Notetakiro kantzirikipaeni: niyekitakiro okaatzi 12.

<sup>14</sup> Iñeeyakirini itajonkakiro paa, roojatzi ikan-teyantanakarini:

—Rioperotaki irika kamanantzirorini iñaani Tajorentsi akemakotziri, aamagaeyarini paerani.

<sup>15</sup> Riyotawakiri Jesoshi ipokashiiyerinimi owaeyeencharini raanakirimi iiterimi jew-awenantsini. Roojatzi ipeyapithatantanakari. Riyaatanaki riraga Jesoshi tonkaariki apaniroeni.

### *Riraga Jesoshi ranashaatawo inkaare*

<sup>16-17</sup> Itziroriimatanaki oorya no-erinkaeyanakan naaka maawaeni riyotaanewo

inkaareki, noyeri riraga Jesoshi janta. Tsitenitapaaki, omaanta tekira ipoki. Roojatzi notetantanaka pitotsiki nomontyaantyaawori intatsikeronta janta Kaperinawooki. <sup>18</sup> Opokapaaki antawo tampyaa mooo, mooo, omaemañaata inkaare, rootaki amantapaakawori antawo otamakaari. <sup>19</sup> Aritaki nokomakomatakiro niyanki. Inteena kipatsi, aamaashitya ari okaatzi 5 kiroometero aririkapa 6 nareetantakaari. Eekiro nokomaeyawitakan. Roojatzi noñaantawakari riraga Jesoshi ranashaatawo inkaare; rokaakintapaakina. Tee itsitsiyi: kimiwitapaaka rootaki ranashitantapaakari kipatsi. Nothaawaperotanaki maawaeni.

<sup>20</sup> Omaanta ikantapaakina irira:

—Naakataki, eero pithaawantana.

<sup>21</sup> Roojatzi nokimoshiretantanaa naawakiri notetawakiri pitotsiki. Intsipaete naatakoeyapaakani othapyaakiini janta niyatenta.

*Riotaki Jesoshi oshiyawori owanawontsi  
añaakaakiriri aapatziyariri*

<sup>22</sup> Okitejitanaki riraga atziripaeni eeniro ijekanaki intatsikeronta inkaare raminaminawitanakari Jesoshi. Ikantawakaaka:

—¿Tsika ijekika riraga Jesoshi? Chapinki roteetaa pitotsiki Riyotaanewopaeni ryaatanaki. Tee rotetaka riraga Jesoshi. Kaari paashini pitotsi. ¿Tsikarika ijekaki rirori?

<sup>23</sup> Iroñaaka rareetawitapaaka oshekini teweeryashijatzi, ikinakotapaaki ipitoki. Raatakoeyapaakani okaakini nowawaeteeyakaninta paa chapinki. Ikowawitapaakari ikantzi:

—¿Tsikama Jesoshi? ¿Tsikama riyotaanewo?

<sup>24</sup> Tee iñeeyapaerini; eejatzi naakapaeni, tee iñeeyapaanani. Roojatzi rotetantanaa atziri ipitokipaeni ryaatakotanaki Kaperinawooki, ikowanteeeyapaakaririni riraga Jesoshi.

<sup>25</sup> Aritaki iñeeyapaakirini. Ikantapaakiri:

—Iyotaanari, naminamineeyakimini. ¿Tsika pikantaka pareetantapaari jaka?

<sup>26</sup> Ikantawakiri:

—¿Iitarikya pikowantanari? Kyaaryootaki iroka nokantemiri: tee ro pikowantana pipinkathatena, inta pikowantana nowakayemi kimitaka nantakiri chapinki. <sup>27</sup> Iroka oyaarika ari othonkanakya. Eero patsipewentashitawo, inta naaka patsipewentaperotya; naaka materoni nowañaaperotemi rootaki pañaaperotantapaakyaarini janta jenokinta pikantyaani. Nopoñaaka jenokinta, rotyaantakina Pawa jaka kipatsikika, natziritapaaki rootaki nowañeeyantakimirini.

<sup>28</sup> Rojampitakiri:

—¿Tsikama nokantyaaka nanantyaawori ikowakaakinari Tajorentsi?

<sup>29</sup> Ikantawakiri:

—Paapatziyeeyenani naaka Rotyaantanewo: rootaki ikowakaemiri Pawa.

<sup>30</sup> Roojatzi rojampiteeyantanaarini, ikantaneeri:

—¿Oetaka poñaayenari naapatziyantemiri? Aririka noñaakimi pitajonkante, aritaki niyotaki kyaaryoopero pikantakinari. <sup>31</sup> Paeraniperoroña riraga achariniitenipaeni rowaeyakawoni manaa janta tekatsinta atziri ipanko. Okantzi

Iwaperite Tajorentsi: “Ipaetakiri rowanawo rowaeyantaworini. Opoñaaka jenokinta”. Tema riro Moeseeshini paeyakiririni, rootaki riyoteeyantakyaarini achariniitenipaeni paerani okameethatzi royaateri maawaeni.

<sup>32</sup> Ikantawakiri riraga Jesoshi:

—Kyaaryootaki nokantemiri. Tee riro Moeseeshini piriri rowaeyarini poñeenchari jenokinta, inta riraga Pawa pawitakariri. Iroñaaka ikowawita ipemi paashini powaeyaari kameethaperotatsiri, poñaachari jenokinta.  
<sup>33</sup> Rowaga paa poñaachari Tajorentsi jenokinta rootaki owañiiriri maawaeni atziri.

<sup>34</sup> Rootaki ikantakiri Jesoshi. Rriotaki kantakotacha apaniroeni. Omaanta tee ikemaperotziri atziri. Ikantziri:

—Aritaki pikanta, Nowinkatharite, pikantyaani pipapiintenawo rowaga noyaari pikantakotakini-nari.

<sup>35</sup> Ikantawakiri rirori:

—Naaka Rotyaantanewo Tajorentsi. Naaka oshiyawori paa owañaantatsiri. Naaka owañaakiriri atziri. Aririka poyaatanakina eero ayimi pitashe eejatzi paapatziyanarika eero pimiritanee. <sup>36</sup> Aritaki nokanteeyawitakimini. Piñeeyawitakinani notajonkantzi omaanta tekira paapatziyana. <sup>37</sup> Ikantanari riraga Pawa: “Pikempoyeeyinarini maawaeni ameentakinari”. Riyoteeyakirini ipokashiteeyanakinani raapatziyanteeyanakinarini. Riraga pokashitapaenani, eero noepiyawakiri. <sup>38</sup> Tee ro nayiitantapaari nanantyaawori nokowashitari

naari, inta nantero ikowakaakinari otyaantakinari. Rootaki nayiitantapaakari. <sup>39</sup> Irintapaeni nokempoyaakiniri irira Pawa, eero nopeyakotzi apaani. Nopiriinteeeyirini irirapaeni iwatha omonkaatantapaeya kitejiri othonkantapaeyaari kipatsi. Rootaki ikowakaanari riraga Pawa otyaantakinari. <sup>40</sup> Maawaeni atziri ñeenani aririka raapatziyena, ari ikanteetatyeyaaani ijeekimotakiri Tajorentsi jenokinta. Nopiriinteeyerini iinja, othonkantapaeyaari kipatsi. Rootaki ikowakaakinari Pawa otyaantakinari.

<sup>41</sup> Roojatzi ikiñaanikowenantanakari riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni. Tema ikemakiri ikantaki: “Naaka oshiyawori owanawontsi, poñaachari jenokinta”, rootaki ikiñaanikowenantanakariri. <sup>42</sup> Ikanteeyini:

—Ayotziri rirori. Tema rirotaki Jesoshi, itomi Josee. Ayotziri iriri, rirotaki Joseeni. Eejatzi ayotziro riniro. ¿Iitaka ikanantari: “Nopoñaaka jenokinta”? Ikantashitaka.

<sup>43</sup> Riyotzi riraga Jesoshi oetarika ikantawakaakari. Ikantziri:

—Eero pikiñaanikowentana. <sup>44</sup> Eeromi ikoyimi Pawa otyaantakinari, tekatsi pokashitenanimi raapatziyantenarimi. Omaanta riraga aapatziyanari rirotaki nopiriintaneeri iinja omonkaatapaakyaarika kitejiri nokantakowenantyaariri maawaeni atziri. <sup>45</sup> Rojankinatakotzitakari paeraniperoroña kamanantayitzirorini iñaani Tajorentsi: “Tajorentsi riyotagaeyakirini maawaenii”. Maawaeni aapatziyakawori ikantziri rirori, riyotawakirorka, aritaki rameentakina

nowawijaakotantyaariri. <sup>46</sup> Nopoñaaka jenokinta, rootaki noñaantariri Pawa. Tekatsi paashini ñeerini. <sup>47</sup> Kyaaryootaki iroka nokantemiri, riraga aapatziyanari ikantyaani ijeki iroñaaka eejatzi iinja jenokinta janta Tajorentsiki.

<sup>48</sup> Iroka ikanteeyirini eejatzi:

—Naaka oshiyawori owanawontsi owañaakiriri atziri. Kyaaryo naaka owañeerini rirori. <sup>49</sup> Rañaawitanaka pichariniitenipaeni paeraniperoroña rowaeyawitakawoni manaa janta tekatsinta atziri ipango. Omaanta ari ikamaki janta. <sup>50</sup> Omaanta naaka tee nokimitawo iroka. Tee nomatziri noshinetziri aapatziyakinari riyaate paamariki kaari tsikanitatsini. <sup>51</sup> Naaka oshiyawori owanawontsi owañaakiriri atziri, nopoñaaka jenokinta. Ninkarika oyaawoni iroka owanawontsi ikanteetatyeyaaani rañagaeyeeni jenokinta. Noperi maawaeni jeekatsiri kipatsikika rañeeyantyaarini: tema rootaki nowatha.

<sup>52</sup> Roojatzi ikantawakaeyantanakarini riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni. Ikanteeyini:

—Tee nokemaperotziri. ¿Tsika ikantyaaka ipanteerori Jesoshi iwatha aari owantyaawori?

<sup>53</sup> Ikantawakiri rirori:

—Kyaaryootaki iroka nokantemiri, rooma nopoñaaka jenokinta, natziritapaaki jaka. Eerorika powawo nowatha, eejatzi eerorika piro nira eero pañi. Jee, noshiyakaawentemi nowatha eejatzi nira. Kyaaryo nokantzimi eejatzi, eerorika paapatziyawo nokamawenteri atziri iñaaperotantariri riraga Tajorentsi, eero pikantani pijeki jenokinta. <sup>54</sup> Maawaeni

oyaawoni nowatha, eejatzi ireroni nira, ikanteetatyeyaaani rañee omaanta eerorika pikenkithashiryaakotana nokamawentakimi eejatzi eerorika pikowakaana nowawijaakotemi eero nopiriintzimi iinja omonkaatapaakyaarika kitejiri nokantakotantyaariri maawaeni atziri.

<sup>55</sup> Nowatha rootaki owanawontsipero. Nira rootaki imiritaperoetziri. <sup>56</sup> Ninkarika oyaawoni nowatha eejatzi miriteroni nira roojatzi ikantya, kijokiro rowana. Eejatzi nokimitya naaka, kijokiro noyeri. <sup>57</sup> Añaatsiri rivotaki Pawa otyaantakinari: rivotaki owañaakinari naari. Eejatzi ikimitetyeyaaani rirori oyaawoni nowatha, nowañeeyerini maawaeni. <sup>58</sup> Rootaki iroka owanawontsi ayiitapaentsiri jenokinta. Tee okimitawo rowaga rowaeyarini achariniiteni paeraniperoroña. Irira ikamaki okaankiityeenta. Intakya nowañaakiri maawaeni aapatziyanari. Riraga oyaawoni owanawontsika nokantakimiri ikanteetatyeyaaani rañagaeyeni rirori jenokinta.

<sup>59</sup> Aritaki riyotagaeyakiririni Jesoshi piyotapiintaantsiki rashì joriiyopaeni, janta Kaperinawooki. Tema osheki roshiyakaawentakaero iwatha eejatzi riraa.

*Ikantakotakiro tsika ikantyaani ijekantyaari atziri*

<sup>60</sup> Oshekini kemaeyawitawakaworini riyotagaeyawitakaririni, roojatzi ikanantanaka:

—Opomeentsitzimotakae antero iroka ikantakaerika aaka, eero amatziro aapatziyawo.

<sup>61</sup> Riyotashitaka riraga Jesoshi ikijimawaetakiri riraga iyotagaeyawitakaririni. Ikantanakiri:

—¿Teerika okameethatzimotzimi iroka nokantakimirika? <sup>62</sup> Paerani nopoñaaka naari jenokinta, natziritapaaki jaka kipatsikika. Iinja piñeeyawakinani nopyianee jenokinta. ¿Roojatzi iitaka pikenkithashireeyantarini?

Ikantziro iroka ikenkithashiryaakotziri ikame, ipiriintanee, eejatzi ipiye Iririki.

<sup>63</sup> Ishire Tajorentsi rootaki owañagaeyeririni maawaeni jeekaeyatsirini jenokinta. Eero ijekkaeyini maawaeni atziri. Iroka noka-mantakimirri oshiyawitawo Ishire Tajorentsi: aririka paapatziyaawo, ari owañaakimi jenokinta. <sup>64</sup> Niyotakoeyimini: eenitatsi pikaateeyinika kaari aapatziyana.

Paerani riyotzitari riraga Jesoshi ninka kaari aapatziyaarini. Eejatzi riyotzitakari aakaanterini iinja. <sup>65</sup> Eekiro riyaatatzi ikantanakiri:

—Niyotaki tee paapatziyeeyanani maawaeni, rootaki nokantakimirri inkaaganki: “Eeromi ikowakaerimi Pawa, tekatsi materoni pokashitenanimi naaka”.

<sup>66</sup> Rootaki rookantanakariri osheki riraga aapatziyaaririm. Aripaete tee royaateeyaneerini.

<sup>67</sup> Roojatzi riraga Jesoshi ikanteeyanakinani 12 riyotaanewo:

—¿Arima pookaeyanakinani eeroka eejatzi?

<sup>68</sup> Rakanakiri Peetero:

—Nowinkatharite, eerorika noyaatzimi eeroka, ¿ninkakya noyaatanakirika? Ikantyaani rañeeyanakini jenokinta maawaeni aapatziyeeeyakaworini pikantakirika.

<sup>69</sup> Naapatziyeeeyimini, niyoteeyanakinimi; eeroka Rotyaantanewo Tajorentsi, pikameethaperotaki.

**70** Ikantanakiri:

—Rooma eeroka niyoyagaeyakimini. Pikaatzi jaka 12, omaanta apaani pikaatzika, rirotaki oy-aatziriri iwinkatharite kamaari.

**71** Ikenkithatakotakiri Joorashi karyootejatzi, itomi riraga Shimo. Eeniro itsipatawitana maawaeni. Omaanta rirotaki aakaanterini riraga Jesoshi iinja.

## 7

### *Iroka ikantayitziririni karireeyajatzi eejatzi jerojareejatzi*

**1** Roojatzi ikinakinatakanakina riraga Jesoshi Karireeyaki. Ikowawita riraga jewatatsiripaeni joriyyopaeni rowamaerimi, rootaki kaari ikowantari rirori riyaate Joreeyaki. **2** Rooteentsi napiitero nokimoshireeyantyaarini naaka joriyyopaeni. Rooteentsi maawaeni atziri riyaate Jerojareeki riwetsikaeyeroni pankoshintsi ijekantyaari 7 kitejiri, ikenkithashireeyantyaaworini ikineeyanakini ichariniitenipaeni paerani janta tekatsinta atziri ipanko. **3** Rirentzipaeni riraga Jesoshi ikantziri:

—Piyaate iroñaaka Joreeyaki. Poñaagapaeri piyotaanewopaeni janta oetarika pantziri. Tema pitajonkawenteeri osheki atziri.

**4** Pikowakirika riyoteeyemini maawaeni atziripaeni pikinakinayitanakini iñeeyantemirini. Eero pimaniro oetarika pantayiterini. Aririka pitajonkantayiteni, poñaayaari maawaeni atziri.

**5** Tee raapatziyari rirentzipaeni rirori, **6** rootaki ikanantakariri rirori:

—Tekiraata omonkaatyat kitejiri niyaataakaantyaariri osheki atziri janta Jerojareeki. Omaanta eerokapaeni piyaate oetarika kitejiri pikoyiri. <sup>7</sup> Tekatsi ikantya maawaeni atziri ikijemi eeroka, pikimiiyarini. Inta naaka roonakina osheki. Nokananteeyakaririni: “Tee okameethatzi iroka pantayitzirini”, rootaki ikijantanakinari. <sup>8</sup> Pitonkagaeyanakiniita eeroka Jerojareeki. Tekiraata niyaatziita, tekira omonkaatyat kitejiri notonkaakaantyaariri osheki atziri.

<sup>9</sup> Aritaki ikantawakiri. Ari ijekanaki Karireeyaki. <sup>10</sup> Omaanta rirentzipaeni rirotaki jateentsiri Joreeyaki, itonkaanaki tonka, tonka. Ikimoshiretapaaki. Rimpaeitanaki riraga Jesoshi itonkaakaanakina. Omaanta tee roñaagantapaeroña: tee ikoyi iñaayitawakirini oshekini atziri. <sup>11</sup> Janta Jerojareeki ikanta riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni raminam-inawitakari riraga Jesoshi. Ikowantawitakari rayerimi. Ikanteeeyini:

—¿Tsika riraganki Jesoshi?

<sup>12</sup> Piyoteenchari janta ikamantawakaaka rirori. Apaanipaeni ikantzi:

—Rirotaki kameethari.

Apaanipaeni paashini ikantzi:

—Tee ikameethatzi, irira osheki ramatawitziri atziri.

<sup>13</sup> Omaanta ithaawantakari atziripaeni riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni, rootaki imanakotantakawori ikantakotziriri rirori.

*Riyotaantaki Jesoshi janta Tajorentsipankoki*

**14** Tee roñaagantapaaroña riraga Jesoshi, imaaki 3. Okitejitanaki itonkaanaki irira Tajorentsipankoki. Riyotaantapaaki.  
**15** Rotsikanatakari riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni rirori. Ikantawakaaka:

—Tee ayotaatziri aaka. ¿Litaka Riyotantayitaworini oetarikapaeni?

**16** Ikantawakiri:

—Tee naaka yotashitawori iroka niyotaakimirika, inta Riyotakaanawo riraga otyaantakinari. **17** Pikowaperoterika panteniri ikowakaakimirri riraga Tajorentsi, aritaki piyotanakiro. Piyotanaki rotyaantanarika rirori. Piyotanaki noñaawaetashitarika. **18** Ikowantari ikimoshiryaashitakaakari atziri riraga ñaawaetashitachari, ikantakotziro okaatzira ikoyiri. Aririka itheeyashita, ikowanakiri riraga atziri ikantakoteri: “Kameetharini irika ñaawaetashitachari”. Omaanta eenitatsirika kantakaanantatsiri ikowanakiri otyaantziriri ikantakoteri: “Kameetharini otyaantakiriri”. Tema Riyotaantaki kyaaryooperotatsiri, tee itheeyashita. **19** Rooma rootaki ikantzimiri Moeseeshini paeraniperoroña: “Iroka pantayiterini. Rootaki ikowanakiri Tajorentsi”. Omaanta tekatsi jakat mataperoteroni iroka ikantakimirri. ¿Litarikya pajaryaantanari naaka powamaena?

**20** Ikantawakiri maawaeni piyoteenchari:

—Ikyaaantashitakimi kamaari. ¿Ninka ajareemini rowamaemi?

<sup>21</sup> Aritaki ikemiri riraga Jesoshi omaanta tee ikantawakiri. Inta ikantziri riraga jewatatsiri-paeni joriiyopaeni:

—Eerokapaeni pikoyi powamaena. Apaani notajonkantaki saawaroki, rootaki pikowantari powamaena. <sup>22</sup> Omaanta ikantakimiri riraga Moeseeshini Iwaperiteki Tajorentsi: “Pitotonateri pitomi aririka ikaatakotapaaki 8 kitejiri”. Omaantakya kaari Moeseeshini kantaperotatsini, intakya riraga ichariniiteni paerani. Rootaki iroñaaka pitotonatantariri pitomi pitothowapiinta eejatzi saawaroki rowaga kitejitsatsiri amakoryaantari. <sup>23</sup> Pitotonatantapiintawo kitejitsatsiri amakoryaantapiintari, pimonkaatantawori rojankinatziri Moeseeshini Iwaperiteki Tajorentsi. Rootaki kitejitsatsiri amakoryaantapiintari netsiyatakotantariri riraga shirampari. Omaanta eekiro piyaatatzi pikijashitatyaana. ¿Iitarikya? <sup>24</sup> Aririka paminapooteri pisheninka, eero pikantashita: “Kameetharini irinta. Riraga paashini pikante tee ikameethatzi”. Pityaari piyoperoteri, roojatzikya piyotanaki oetarika pikenkithatakoteriri. Eejatzi okimitya pikenkithashiryaaperotero nokantzimiri piyoperotantenari.

### *Ipoñaaka Rotyaantanewo Tajorentsi jenoki*

<sup>25</sup> Roojatzi ikanantawakaaka jerojareejatzi apaanipaeni:

—¿Kaarima irika ikowaetziri rowamagaeteri?

<sup>26</sup> Paminerri iroñaaka, riyotaantayitzini jaka tee imaniro. Tekatsi kanterini: “Pimaerite”. ¿Raamaatyarima maawaeni jewatatsiri riyoperotaki

irika Rotyaantanewo Tajorentsi? <sup>27</sup> Omaanta ayotakotakiri aaka tsikarika ipoñaaka irika Jesoshi. Irira karireeyajatzi. Ipokaperotapaerika riraga Rotyaantanewo Tajorentsi, tekatsi yotakoterini tsikarika ipoña rirori. ¿Paamaakama irinta rirotaki Rotyaantanewo Tajorentsi?

<sup>28</sup> Eekiro riyaatatzi riyotaantzi riraga Jesoshi Tajorentsipankoki, ikantzí:

—¿Pikenkithashireeya piyotenami? ¿Piyotzima tsikarika nopoñaakari? Tee piyoperotzi. Tee nopolashita, eenitatsi otyaantakinari: riroperotatsiri. Kaari piyotziri eeroka, <sup>29</sup> inta naaka niyotziri naari. Riraga otyaantakinari rirotaki nopoñiimotanakari jenokinta.

<sup>30</sup> Roojatzi ikowantaperotawitakari rayerimi. Omaanta tekatsi ayerini. Tekiraata omonkaatya raanteetyaariri.

### *Rooteentsi riyaatee Jesoshi*

<sup>31</sup> Osheki piyotantyaariri raapatziyakari. Ikan-tayitzini:

—¿Aririka ipokapaaki riraga Rotyaantanewo Tajorentsi, ranaakotapaeri riraganki itajonkantapae? Eerowee.

<sup>32</sup> Riraga warijeeyopaeni ikemaeyawakirini atziri ikenkithatakotakiri riraga Jesoshi. Ari maawaeni ikijanakiri. Rootaki irirapaeni eejatzi jewatatsiripaeni ñaanakowenantatsiri rotyaanantakariri waairiyaapaeni raantyaariri. <sup>33</sup> Rootaki ikanantanakariri riraga Jesoshi atziri:

—Iroñaaka notsipatanakimi. Rooteentsi nopyanee otyaantakinarikinta.

<sup>34</sup> Pikowakowawitakitenarika omaanta eero piñaana. Tsikarika nojeeki eero pimatziro piyaate eerori.

<sup>35-36</sup> Ikantawakaaka riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni:

—¿Iitaka ikanantari? ¿Tsikama riyaateka irika shirampari eero añiiri? ¿Tsikama riyaateka kaari amatantyaawo aate aaka? Arima riyaate riraga atziri jeekayitatsirini paashinikipaeni kipatsiki. ¿Arima riyotaapaeri atziri janta?

*Ikashiyakari rotyaanteniri roori Ishire Tajorentsi*

<sup>37</sup> Rowaga riweyaantanakawo kitejiri niweshiryaawenteeyantyaaririni Tajorentsi rootaki kameethaperotatsiri kitejiri. Ishitowntapaakari oorya maawaeni naaka nopiyotantakari janta Tajorentsipankoki, nopolinkathantariri riraga Tajorentsi, eejatzi nokimoshireperotaki. Tema ikatziyashita riraga Jesoshi janta. Romapokashitanakawo itacheronkawaantetanaki, ikantanaki:

—¡Maawaeni ninkarika miritatsiri ishireki ipokashitenaata imiritapaeta! <sup>38</sup> Ari otzimantakyaari rajankaneki aapatziyanari iñaa owañaantatsiri oshitowntapaakyaa. Rootaki okantakotziri Iwaperite Tajorentsi iroka iñaa nokantakimirika imiritapaeta.

<sup>39</sup> Ro roshiyakaawentakiri iñaatatsiri rowaga Ishire Tajorentsi, rootaki iinja kithatakayaarini maawaeni aapatziyariri Jesoshi. Omaanta tekiraata ijenokanaa riraga Jesoshi rootaki tekira opokashitantari roori Ishire Tajorentsi aapatziyariri.

**40** Eenitatsi oshekini piyoteeyeencharini jaga ikemawakiri ikantakiriri rirori, roojatzi ikanantanaka apaanipaeni:

—Riroperotaki irika kamanantzirorini iñaani Tajorentsi aamaantakariri maawaeni.

**41** Paashini kantayitatsirini:

—Riotaki Rotyaantanewo Tajorentsi.

Paashini kantatsiri:

—¿Arima ipoñeeyani riraga Rotyaantanewo Tajorentsi Karireeyaki? Teewee. **42** Rooma okantzi Iwaperite Tajorentsi: “Rotyaantanewo Tajorentsi rirotaki icharineeteni Iraviirini. Ipoñaakya Weriki, janta ijeekawitani irira paerani”.

**43** Roojatzi ipiyapiyawaantetakotantakariri maawaeni riraga Jesoshi. **44** Eenitatsi apaanipaeni kowawiteenchari ragaerimi, omaanta tee imatziro.

**45** Ipiyeeyanakanmaawaeni waariyapaeni. Rareeteeyapaakarini riraga jewatatsiripaeni ñaanakowenantatsiri eejatzi warijeeyopaeni. Ikantawakiri:

—¿Itakajaga kaari pamantanari jaka? Nokantawitzimi inkaaganki: “Pamakinari”.

**46** Rakapaakiri:

—Kameetha iñaawaetzi irinta shiramparinta. Kameetha riyotaantzi, tekatsi paashini kimityaarini. Tee ikantziro oetarika kaari kameethatatsi.

**47** Ikantawakiri:

—Ramatawitashitakimi eerokapaeni eejatzi.

**48** ¿Naapatziyakari naakapaeni jewatatsiri? Kaari naapatziyari. ¿Raapatziyakaririka warijeeyopaeni?

Kaari. <sup>49</sup> Omaanta irintapaeni atzirinta tee riyojempiyaawo Iwaperite Tajorentsi. Tee okameethatzi iñaaperotziri riraganki. Rowashironkaeri Tajorentsi maawaeni irinta iinja.

<sup>50</sup> Eenitatsi jaga Nikoreemo, pokashitakiriri ri-raga Jesoshi chapinki tsiteniriki. Itsipatawakaeya iwarijeeyotzinkarite, ikantanakiri:

<sup>51</sup> “¿Pikantakotashitari: ‘Tee ikameethatzi Jesoshi?’” Eeromi okantakae rojankinarini Moeseeshi okameethatzi ityaawo akemijanteri ikantakiri, eejatzi okameethatzi ityaawo ayotero kameetha oetarika rantakiri.

<sup>52</sup> Ikantawakiri:  
—Tema eeroka eejatzi pikimiwitari karireeyajatzi riraga kaari iyotziriri. Paminaminayiteroni Iwaperite Tajorentsi piyotantyaari tee ipoña Karireeyaki riraga Rotyaantanewo Tajorentsi.

<sup>53</sup> Roojatzi riyaatanee maawaeni ipankokipaeni.

## 8

### *Tsinani shirontariri shirampari kaari oemi*

<sup>1</sup> Omaanta irira Jesoshi ryaatakaanakina tonkaariki, iitachari Oriiwomashi. Ari nomaaki janta. <sup>2</sup> Okitejitzimataki ipiyakaapaakina Tajorentsipankoki. Oshekyaantzi atziri ryaatashitanakiri. Ijeekapaaki riraga Jesoshi, riyotaantapaariri. <sup>3</sup> Ramaeyapaakinirini apaani tsinani iñeetakiro oshirontakari shirampari kaari oemi. Riraga amirori rirotaki iyotaantziroripaeni Iwaperite Tajorentsi, eejatzi warijeeyopaeni. Rojatekakiro niyanki. <sup>4</sup> Ikantapaakiri:

—Iyotaantatsiri, iñeetakiro tsinanika oshirontakari shirampari kaari oemi. <sup>5</sup> Paerani rojankinatzini Moeseeshi okameethatzi rompojanteetyaawo mapi tsinani oshirontakari kaari oemi. ¿Tsika pikantzika eerori?

<sup>6</sup> Iñaantawitari, ikowaeyawitani ikompi-takayaarimi, rootaki ikananteeyawitaririni. Omaanta apatziro roeyotanaka Jesoshi, rojankinatantanakawo rakoempeki kipatsiki. <sup>7</sup> Rapiitawitanakari riroripaeni:

—¿Itaka pikantziri?

Ikatziyanaka irira. Ikantawakiri:

—Eenitatsirika pikaatzika iroñaaka kaari antziro kaari kameethatatsi, rityaawo rompojero mapiki, ari roojatzi pompojero maawaeni.

<sup>8</sup> Rapiitziro roeyotanaka, eejatzi rojankinatanee kipatsiki. <sup>9</sup> Omaanta ikemantawori iroka, maawaeni thawetakotzirori riyaatanee. Ritanaawo riraga aatayiteencharini, rimpetaanaki riraga maawaeni ewankaripaeni riyaatanee. Roojatzi ijekanaki riraga Jesoshi, eejatzi roori tsinani, roojatzi okatziya jaga. Eejatzi nojeekanaki naakapaeni riyotanewo eejatzi paashini atziri. <sup>10</sup> Ikatziyanaa riraga Jesoshi. Tekatsi iñaaki thawetakotzirori, inta eenitatsi tsinani. Ikantziro:

—¿Tsika iroñaaka riraganki thawetakotakimirranki? ¿Tekatsima thawetakotemironi pantziri?

<sup>11</sup> Okantanakiri roori:

—Tee noñaawaeri, nowinkatharite, jateeya-neeni.

Roojatzi ikanantawakawo:

—Eejatzi naari, eero nokantakowentzimiro pantakiri. Piyaatanee iroñaaka, eero papiitziro panteero kaari kameethatatsi.

*Tajorentsi rirotaki kantakotziriri Jesoshi*

**12** Impaetzi rapiitantawori iñaanataneeri Jesoshi atziri ikantanakiri:

—Naaka oshiyaworiranki ootamentotsiranki koñeetyaakayeroni maawaeni kipatsipaeni. Tema niyoperotakotziri riraga Pawa Tajorentsi eejatzi niyoperotakotzimiro tsika ikanta. Eejatzi nokantakotzimiro oetaka kyaaryooperotatsiri. Ninkarika aapatziyakinari eero rantapiintziro kaari kameethatatsi, tema kimitakotaka ijekaki kitejiriki ikimitaaga riraga Tajorentsi.

**13** Roojatzi ikanantanakari warijeyopaeni:

—Tema pikantakotashita eeroka apaniroeni. Nokemimi omaanta tee nomatziro naapatziyemi, eerorika tekatsi apite ikantana. Tema tee niyotzi kyaaryooperorika okaatzi pikantziri.

**14** Ikantawakiri:

—Jee, naaka kantakotacha. Omaanta kyaaryooperotaki nokantakiri. Ro okameethatantakari niyotzi naaka tsikarika nopoñaakari. Eejatzi niyotzi tsika niyaatee. Omaanta eeroka tee piyotzi tsikarika nopoñaanakari. Eejatzi tee piyotzi tsikarika niyaatee. **15** Pikimitakari oshekini paashini atziri. Tee piyotana omaanta pikantakowentashitakina maawaeni. Pikenkithashiryaashita: “Irika shirampari ikimita maawaeni paashini shirampari”. Omaanta naaka tee nokantakowentzimi iroñaaka. **16** Omaanta nokantakowentemimi

pikameethatzirika iroñaaka, kyaaryootaki nokantakowentemimi. Niyotakimi; eejatzi kijokiro royena Pawa riraga otyaantakinari, riyotakimi eejatzi. Nokaataki apite niyoperoeyemini. <sup>17</sup> Rooma okantzi Iwaperite Tajorentsi rowaga piñaanatapaintziri: “Apiterika ikaate kantakoterini atziri ari ayoperotanaki kyaaryooperotaki ikanteri”. <sup>18</sup> Ari nokantakota naaka, eejatzi ikantakotana Pawa riraga otyaantakinari; apite nokanta.

<sup>19</sup> Ikantanakiri riraga warijeeyo:

—¿Tsika iroñaaka piri?

Ikantawakiri riraga Jesoshi:

—Tee piyotana. Tee piyotziri Pawa eejatzi. Aririka piyotakinami eeroka, piyotakirimi riraga Pawa eejatzi.

<sup>20</sup> Rootaki ikantakiriri maawaeni Jesoshi janta Tajorentsipankoki. Ijeekanaki okaakini janta ipapiintzirinta Tajorentsi koriki. Ikowawitaka riraga warijeeyopaeni ragaeterimi riraga Jesoshi omaanta tekira omonkaata ikamantyaari maawaeni ikowakaakiriri Ashitariri, rootaki kaari imatanteetari ragaeteri.

<sup>21</sup> Eekiro ryaatatzi riraga Jesoshi ikantanaki:

—Rootzimateentsi niyaatee. Pikowakowawitanakinami maawaeni piñaanakinami omaanta eero piñaana. Eero pimatziro piyaate niyaateenta naari. Tema roojatzi pikantyaani pantapiintero kaari kameethatatsi roojatzi pikamantakya, rootaki piyaatantyaari paamariki kaari tsiwakanitatsini.

<sup>22</sup> Ikantawakaaka riraga jewatatsiripaeni jori iyopaeni:

—Pikenkithashireeya ishinetatyā. Pike-makiriroña ikanantari: “Rooteentsi niyaatee, eero pimatziro piyaate niyaateenta naari”.

**23** Ikantanakiri riraga Jesoshi:

—Eeroka jeekatsiri kipatsikika omaanta naaka nopoñaaka jenokinta. Jaka kipatsikika rootaki pijee Kantari eerokapaeni. Tee nojeekaperotzi naaka kipatsikika. **24** Rootaki nokantakimiri inkaaganki: “Tema roojatzi pikantyaani pantapiintero kaari kameethatatsi roojatzi pikamantakya”. Eerorika paapatziyawo nokantakimiri, aritaki piyaataki paamariki kaari tsiwakanitatsini.

**25** Rojampitakiri, ikantakiri:

—¿Nirkamika?

Ikantawakiri:

—Tema nokantaperowitakimi. **26** Eenitatsi osheki nokantemirimi; eenitatsi eejatzi pantayitzirini nokantakowentemirimi. Omaanta riroperotaki otyaantakinari, eenitatsi ikantakinari irira: rootaki iroka nokamanteriri atziripaeni.

**27** Tee riyotziri riraga jewatatsiripaeni joriyyopaeni rirotaki ikenkithatakotakiri Ashitariri, riraga Pawa Tajorentsi. **28** Roojatzi ikantziri riraga Jesoshi:

—Aririka powatzikakotakina paata koroshiki, aritaki piyotanakina eerokapaeni. Piyotena nopoñaanaka jenokinta, natziritapaaki jaka kipatsikika. Ejatzi ari piyotanakina tekatsi nantawitya naari. Nokantziro iroka riyotaakinari Pawa otyaantakinari, **29** kijokiro rowanakina

rirori. Tema nantziniri naari oetarika ikowakaakinari irira, rootaki kaari rookantana.

<sup>30</sup> Eniro ikanteeyakiririni iroka, ari osheki atziri raapatziyimawitakari.

<sup>31</sup> Roojatzi Jesoshi ikanantanakari riroripaeni:

—Aririka paapatziyaperotanakyaawo nokantzimiri, tema eeroka niyotaanewopaeni.

<sup>32</sup> Aritaki piyotakoperotanakina naaka riraga kyaaryooperotatsiri. Rootaki nookakaakowenantakiniri. Eero omperateeteemi paashini.

<sup>33</sup> Ikantawakiri riroripaeni:

—Naaka icharineetenipaeni Awaraamani. Tekatsi omperatenani paerani roojatzi iroñaaka. ¿litakajaga pikanantanari: “Pookakaakowenantakiniri”?

<sup>34</sup> Rakakiri rirori:

—Kyaaryooperotaki iroka nokantemiri. Eenitatsi omperatariri maawaeni antzirori kaari kameethatatsi. Rowaga kaari kameethatatsi rantapiintziri, oshiyawitari omperatariri.

<sup>35</sup> Riraga omperarentsi eero ikantani ijekaperote ipankoki omperatariri. Omaantakya riraga itomi ashitawori ipanko ikantani ijekaperote irira. <sup>36</sup> Naaka Itomi Tajorentsi. Aririka nookakaakowentakimi, eero rapiiteemi romperateemi. <sup>37</sup> Niyoperotakimi maawaeni, eerokatawitaka icharineetenipaeni Awaraamani. Omaanta tee paapatziyawo nokantzimiri.

Rootaki pajaryaantanari powamaena. <sup>38</sup> Naaka nokamantzimiro okaatzi ikantakinari Pawa nashi ejatzsi roñaagakinawo janta notsipatarinta. Omaanta eeroka ikantzimi pirintakari pashi

rootaki pantapiintziri eerokapaeni okaatzi ikowakaakimiri.

<sup>39</sup> Ikantawakiri:

—Naakapaeni joriyyopero, naaka ichari-neetenipaeni Awaraamani.

Ikantziri riraga Jesoshi:

—Kaari. Eerokami maawaenimi icharineeteniperopaenimi Awaraamani aritaki pikimitanakyaarimi. Raapatziyanani paerani rirori, picharineetenitakyaarinimi, pikimityaarimi eeroripaeni, paapatziyakinami.

<sup>40</sup> Naaka kantawitawori kyaaryootatsiri nokemiri Tajorentsi. Omaanta pajareeyanani powamaena. Tee pikimitani riraga Awaraamani, tee. Ikimoshiryaantakari rirori raapatziyakawo oetaka ikantziri riraga Tajorentsi. <sup>41</sup> Omaanta pantapiintziro eeroka rantziri piriperotari.

Roojatzi ikanantanakari irirapaeni:

—¿Paashinika ashitanari? Apaani nirintari naakapaeni. Riotaki Tajorentsi.

<sup>42</sup> Ikantakiri riraga Jesoshi maawaeni:

—Rirorikami pirintyaarimi Tajorentsi aritaki pinintaperotakinami naaka. Tee nopolashita; aritaki nopoñaakari riroriki, rirotaki otyaantakinari. <sup>43</sup> ¿litaka kaari piyotantawakawori nokantzimiri? Tema tee pikoyi paapatziyawo okaatzi nokantzimiri, rootaki kaari pimatantawo paapatziyawo.

<sup>44</sup> Rirotaki Jatanaashi pirintakari eerokapaeni. Rootaki pikowantakari pantapiintziniri ikowakayimiri. Owamaantatsirini paerani: irira rirotaki oñaagantzirori rowamaantzi. Tee ikenkithashireeyawo kyaaryootayitatsirini,

rootaki kaari ikameethatanta. Theeyachari irira, rootaki itheeyantayitaarini atziri.

<sup>45</sup> Omaanta naaka nokamantawitakimiro kyaaryooperotatsiri, omaanta tee paapatziyana; tema poyaatatziri riraga Jatanaashi. <sup>46</sup> ¿Eenitatsi jaka ñakinari naari nantziro kaari kameethatatsi?

Teewee. Rooma okameethatakirika nokantakimiri, ¿iitaka kaari paapatziyantana?

<sup>47</sup> Maawaeni itomintari Tajorentsi, rirotaki aapatziyawori ikantziri. Tee itomintzimi eerokapaeni. Rootaki kaari paapatziyantawo ikantziri rirori.

<sup>48</sup> Roojatzi ikantawakiri riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni:

—Kyaaryootaki nokantakimiri. Eerokataki ja-maaryajatzi, eejatzi ithawirentsitakaashitakimi kamaari.

<sup>49</sup> Ikantawakiri rirori:

—Tee nothawirentsitzi: nopinkathatziri Pawa. Omaanta eeroka tee pipinkathatana; pitheenkakina eeroka. <sup>50</sup> Tee nokowashita iñaaperotena atziri; inta Pawa kowaentsiri iñaaperotena maawaeni atziri. Eejatzi rirotaki kantakowenterini maawaeni theenkanari ikameethatzirika. <sup>51</sup> Kyaaryootaki iroka nokantemiri: raapatziyaperotawakyaaworika nokantziriri, eero ikamaperotzi.

<sup>52</sup> Roojatzi ikanantanakari riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni:

—Iroñaaakaroña niyoperotakimi pithawirentsitaki. Kamaki Awaraamani. Eejatzi kamanantayitzirorini iñaani Tajorentsi, kamaki riroripaeni. Omaanta pikantzi eerori: “Eero ikami aapatziyaworini nokantziri”. <sup>53</sup> Kamaki

achariniiteni paerani Awaraamani. Kamaki riroripaeni kamanantayitzirorini iñaani Tajorentsi. ¿Piitashiwitama panaakotziri riraga Awaraamani? ¿Piitashiwitama panaakotziri maawaeni paejatziiteni peewaperotaki eeroka?

<sup>54</sup> Ikantawakiri Jesoshi:

—Aririka nokantashityaami neewawenantzzi, rooma natsipetyaawomi. Pawa, riraga pikantziri eerori: “Notajorentsite”, rirotaki jewatakaakinari. <sup>55</sup> Tee piyotziri eeroka rirori, omaanta niyotziri naaka. Aririka nokantakimi: “Tee niyotziri”, aritaki nokimitemimi eerori, notheeyakyaami naaka. Rooma niyotziri riraga Pawa. Nomonkaateniri okaatzi ikantanari. <sup>56</sup> Achariniiteni paerani riraga Awaraamani, riyyotakotakina rootaki ikimoshiryaantakari. Riyotzi iinja nopoake jaka kipatsiki, natziritapaaki. Iñaakina roojatzi ikimoshireperotantanaka eejatzi.

<sup>57</sup> Ikantziri riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni:

—Tekiraata pantyashiparitzimaneenteeta. ¿Piñiirma Awaraamani? Teewee.

<sup>58</sup> Ikantawakiri rirori:

—Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Tekirani ikoñaatzini riraga Awaraamani, eenirona nojeeki naari. Jee, noñaanakiri.

<sup>59</sup> Roojatzi ramantawitanakawori mapi riraga jewatatsiripaeni, rompojerimi riraga Jesoshi. Omaanta romanapithatanakari irira Tajorentsipankoki, raminaminawitapaakari janta. Tee iñiiri. Tema shitowanaki rirori.

**9***Retsiyatakotakiri Jesoshi kamampowaakitatsiri*

<sup>1</sup> Inja ikinakaanakina janta riraga Jesoshi. Noñaapaakiri shirampari kamampowaakitatsiri. Aritaki ikantapaaka owakira ikoñaatapaaki.  
<sup>2</sup> Nokaatziri Riyotaanepaeni nojampiteeyirini, nokanteeyirini:

—Iyotaanari, ¿iitaka ikoñaatantakari kamampowaakitatsiri? ¿Rooma rantayitzironi kaari kameethatatsi ashitariri ikamampowaakitantakari itomi? ¿Aririka irika antakirori kaari kameethatatsi ikamampowaakitantakari?

<sup>3</sup> Ikantawakiri:

—Tekatsi rantzi, ikamampowaakitashitaka. Eejatzi ashitariri, tekatsi rantzi. Ro ikamampowaakitantakari irika itajonkakowenantakyaariri riraga Tajorentsi. Ikowakaakiri maawaeni atziri riyanaki kyaaryo itajorentsitaki. <sup>4</sup> Iroñaakaroña okameethatzi antero oetarika ikowakiri Tajorentsi. Rotyaanantanari nokimitantari irira, notajonkakowenantakyaariri irika. Kaari nojamanitzi. Aririka ojamanitaki aaka aririka itziroryaanaki oorya eero amatziro antero oetarika. <sup>5</sup> Eenirona nojeekika jika kipatsikika, naaka iyotakotakaakiriri Tajorentsi maawaeni atziri.

<sup>6</sup> Ikanantakariri iroka, reewatantanakawori kipatsi, ijampowathatakiro, roojatzi itziryaakitantakari rokikira kamampowaakitatsiri.

<sup>7</sup> Ikantakiri Jesoshi irira:

—Piyaate janta Shiroeki, pikiwaakitakitya.

Rootaki Shiroe\* inkaare. Roojatzi  
 riyaatantanaka, ikiwaakitapaaka. Ipiya,  
 aminanee. <sup>8</sup> Eenitatsi jaga inampiweri, eejatzi  
 riraga ñaapiintziriri inethaanapiintzi koriki.  
 Ikanteeyanakini:

—¿Kaarima irika riraganki jeekapiintatsiri  
 nethaanapiintatsiri koriki?

<sup>9</sup> Apaanipaeni kantayitatsirini:

—Riotaki.

Paashini kantayitatsini:

—Kaari irira. Roshiyashitari.

Ikantawakiri rirori:

—Naakataki.

<sup>10</sup> Rojampitakiri:

—¿Tsika ikanteetakimika pikokichaatantaari?

<sup>11</sup> Ikantawakiri rirori:

—Riraga shiramparinta iitachari Jesoshi  
 reewatakiro kipatsi, ijampowathatakiro,  
 itziryaakitantakinawo nokikira. Ikantakina:  
 “Piyaate Shiroeki, pikiwaakitakitya”.  
 Niyaatanaki, nokiwapaaka, roojatzi noko-  
 kichaatantanaa.

<sup>12</sup> Roojatzi ikanantanakari:

—¿Tsikaroña irira?

Ikantawakiri:

Tsikarika, taanitya.

<sup>13-14</sup> Rootaki kitejiri nomakoryaantapiintari  
 naakapaeni joriiyo itziryaakitantariri  
 riraga Jesoshi kamampowaakitawitachari  
 ikokichaatakaantaariri. Roojatzi raanteetanakan-  
 nariri warijeeyopaeni. <sup>15</sup> Rojampitawakiri  
 ikantawakiri:

---

\* <sup>9:7</sup> Akantziro aari apaanteki Shiroe: Rotyaantziri.

—¿Oetaka raashitakimirí pikokichaatantaari?

**Ikantziri:**

—Itziryaakitantakinawo jampowatha nokiki, roojatzi niyaatantanakari nokiwaakitakita. Iroñaaka kokichaataana.

<sup>16</sup> Roojatzi ikanantanaka warijeeyo apaanipaeni:

—Riraga shirampari rantawaetantawo kitejiri amakoryaantapiintari. Teetsikya ipoñaaka Tajorentsiki.

**Paashini kantayitatsini:**

—Rirorikami antzirori kaari kameethatatsi, eero imatzromi itajonkantayitenimi. Tema ipiyapiyawaantetawakaanteeyakarini, anik, anik, anik.

<sup>17</sup> Rapiitanakiri ikantanakiri:

—¿Itaka piitzirika eerori riraga kokichaatakaakimirí?

**Ikantawakiri:**

—Noetziri naaka rirotaki kamanantzirori iñaani Tajorentsi.

<sup>18</sup> Riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni tee raapatziyari: iitakaashitawitaka tee ikamampowaakitzi. Ikaemakaantakiri ashitariri eejatzi riniro

<sup>19</sup> rojampitawakiri, ikantawakiri:

—¿Rirotaki irika pitomi pikantziriranki: “Ikoñaatapaaki kamampowaakitatsiri”? ¿Itaka iroñaaka ikokichaatantaari?

<sup>20</sup> Rakapaakiri:

—Jee, rirotaki notyomi. Noñaaperotziri ashi royiro ikoñaatakotapaakiro ikamampowaakita-paaki. <sup>21</sup> Omaanta tee noñiiri tsikarika ikantaari ikokichaatantaari, tee niyotzi naaka. Eejatzi

tee niyotzi ninkarika kokichaatakaakiriri. Tee reentsitanee iroñaaka. Pojampiteri irira.

Rootaki ikantziri ashitariri riraga warijeeyopaeni. Ari jatanee.

<sup>22</sup> Riraga ashitariri ithaawanteeyakarini riraga jewatatsiripaeni joriyyopaeni, tema riyotaki aritaki ipiyowenteeyakarini riraga Jesoshi. Ikanteeeyitakan: “Eenitatsirika kantatsini: ‘Riotaki Jesoshi Rotyaantanewo Tajorentsi’, eero ishinetziri irira atsipatyari akemijanteeyini”. Rootaki ithaawanteeyanakarini ashitariri, <sup>23</sup> rootaki ikanantanakariri: “Tee reentsitanee iroñaaka notyomi. Pojampiteri irira”.

<sup>24</sup> Roojatzi rapiitakiri rirori ikaemakaantakiri riraga kamampowaakiwitachari. Ikantawakiri:

—Piñaaperoteri Tajorentsi. Irinta shirampari niyoteeyirini rirori antzirori kaari kameethatatsi.

<sup>25</sup> Ikantapaakiri riraga kamampowaakiwitachari:

—Rirorikama antzirori kaari kameethatatsi, tee niyotzi naaka. Apatziro niyotakikya, nokamampowaakitawitani paerani, iroñaaka kokichaataana. <sup>26</sup> Rapiitakiri ikantawakiri:

—¿Tsika ikantapaakimika ikokichaatakaanteemiri?

<sup>27</sup> Rakapaakiri:

—Rootaki nokantawitakimiri inkaaganki omaanta tee paapatziyawakawo. ¿Litaka pikowantari papiitero pikemiro? ¿Pikowaeyanakinirika eeroka paapatziyari rirori?

<sup>28</sup> Roojatzi ikijathatantanakariri ikantanakiri:

—Eerokatajaantaki eerori riyotaanewo. Omaanta naakapaeni riyotaanewopaeni

Moeseshini. <sup>29</sup> Niyoteeyini ikenkithatakaakirini Tajorentsi riraga Moeseeshi paeraniperoroña. Rooma riroriranki shirampari tee niyoteeyirini tsikarika ipoñaakari irira.

<sup>30</sup> Ikantawakiri:

—¡Kyaaritaamakya! Rootaki notsikanatantakimiri. Tee piyotziri eerori tsikarika ipoñaakari, omaanta rirotaki kokichaatakaakinari. <sup>31</sup> Ayotakoeyirini Tajorentsi, tee ikemijantziri antayitzirorini kaari kameethatatsi. Omaanta riraga pinkathaperoteriri Tajorentsi, antzirori ikowakaakiriri, rootaki ikemapiintantariri riraga Tajorentsi. <sup>32</sup> Tee akemakotapiintziri kokichaatakayerini koñaatapaentsiri kamampowaakitatsiri. Omaanta naaka nokoñaatapaaki nokamampowaakitapaaki, tema retsiyatatakotaana rirori. <sup>33</sup> Eeromi ipoñaami Tajorentsiki tekatsimi matenanimi etsiyatakoteenani.

<sup>34</sup> Ikantziri riroripaeni:

—Paerani pikonaatantapaakari tee pikameethatapaaki. ¿Arima pikowaki iroñaaka piyoteeyinani? ¡Jantzikoeni! ¡Intsipaete piyaate jaga!

Rootaki rookantakariri Tajorentsipankoki.

<sup>35</sup> Ikemakotakiri riraga Jesoshi rookaeyakirini warijeeyopaeni riraga kamampowaakiwitachari. Roojatzi raminakitziri, ikantapaakiri:

—¿Paapatziyarima Itomi Tajorentsi?

<sup>36</sup> Ari ikantawakiri:

—¿Tsika ijekakika, naapatziyakari?

<sup>37</sup> Ikantapaakiri:

—Naakataki. Piñaakinaroña, no-kenkithatakaakimi iroñaaka.

**38** Ikantawakiri:

—Naapatziyawakimi, Nowinkatharite. Eeroka rioperori.

**39** Ikantapaakiri:

—Rootaki nopolantakari kipatsikika, nokantakotantyaariri maawaeni atziri tsika ikanteeyani. Tema noñaakimi eeroka, eerokawitaka kamampowaakitatsiri omaanta iroñaaka nokokichaatakagaemi. Niyotaakotakimirri Tajorentsi. Tema paapatziyana rootaki iinja piñaantyaariri irira. Kimitaka iroka nopolapaaki jaka niyotaakoteeriri Tajorentsi maawaeni atziri. Riraga aapatziyeyyanarini aritaki riyotaakiri paashini atziri iñeeri iinja. Omaanta riraga kaari aapatziyeyyanarini inta ikenkithashiryaawita riyoterimi Tajorentsi, tema tee riyotzimaetari eejatzi eero iñiiri iinja. Iitashiwitaka riyotziri iroñaaka. Omaanta roshiyashitakari kamampowaakitatsiri tee riyoperotziri irira.

**40** Riraga warijeeyopaeni itsipateeyakarini, ikemaeyawakironi ikantakiriri. Roojatzi ikanteeyantanakanapaanipaeni:

—Iroka poshiyakaawentakiri kamampowaakitatsiri, ¿teetsikya pikenkithashiryaakowitana naaka kamampowaakiwitachari?

**41** Rakapaakiri rirori:

—Pikamampowaakitzira, eero ojeeki kaari kameethatatsi pantziri; omaanta pikanteeyawitani: “Namineeyini”, rootaki ojeekantari pantani.

## 10

*Riraga Jesoshi ikenkithatakotziri ashitariri rowishate*

<sup>1</sup> Eekiro riyaatatzi riyotaantzi riraga Jesoshi, ikantanakiri:

—Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Rooma tsiteniniki romonkyaapiintziri ashitariri rowishate ishiirikoteki. Eenitatsi apaani omoo eejatzi ashitako kameetha. Romonkyaantariri ikempoyaantari tsiteniriki. Ninkarika pokatsini eerorika ikyaapaaki omooki inta rateetashitapaakya raantyaariri owisha, irira rirotaki koshintzi. Ikoyi ikoshite. <sup>2-3</sup> Eenitatsirika atziri shentziniriri ashitako, aririka ipokapaaki ashitariri, ari rashitaryaaawakiniri ishineteri ikyaanaki. Aririka ikyaashitapaakiri, ikaemappaakiri rowishate iwaeropaeni, ari ipokashiteri maawaeni, eero ithaawantawakari ashitariri. Roojatzi raanakiri janta paashitomashiki, <sup>4</sup> reewatanakiri. Ari riyowaantetziri iñaani, rootaki royaateeyantaririni. <sup>5</sup> Aririka ikaemawityaari kaari iñapiintzi rowishate, eero riyowaantetawakiri ipaante. Eero royaatziri inta ishiyaapithatanakyaari maawaeni.

<sup>6</sup> Rootaki roshiyakaawentawitakanariri riraga Jesoshi omaanta tee riyotakoteeyironi oetarika roshiyakaawentziniriri. <sup>7-9</sup> Ikanteeyanakirini ee-jatzi:

—Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Naaka oshiyawori ashitakontsi ikyaapiintzira owisha. Tema kimitaka iroka, aririka pikowaperotaki piyoteeri Tajorentsi paapatziyakinarika naari. Maawaeni eeroka jewatatsiri joriiyopaeni jaka

kaari aapatzianari kimitakimi koshintzi. Kaari piyotaakoperotakiriri Tajorentsi atziri. Omaanta naaka iyoperotziriri riraga Pawa. Ninkarika aapatzienani naaka nowañaakiri ikantyaani nojeekekayeri eejatzi nopaperoteri oetarika owañeerini. <sup>10</sup> Ipokashitziri koshintzi ikoshite owisha, rowamaeri. Eerokapaeni jewatatsiri pikimiwitakari: rooma tee pikameethatzi. Tee piyotaakotantaperotziri Tajorentsi atziri, rootaki aririka ikame irira, tee riyoperotanakiri Tajorentsi. Rootaki kaari iñaaperotantariri rirori ikameethatzi. Tema rootaki kaari nomatantawo nojeekekayeri naaka eejatzi Pawa. Omaanta naaka nopokaki nowañaantakariri kameetha. <sup>11</sup> Naaka oshiyariri riraga shentziriri rowishate kameethari. Tema naaka ashitariri kameethari aapatziyaperotanari rootaki nokowantakari nokamawenteri. <sup>12</sup> Tee nokimitari shentziniriri owisha ipinatziri ashitariri. Irira kaari ashitariri owisha. Aririka iñaawakiri rirori ipokapaaki manitzi, ithaawantanakari ishiyaapithatanakari; rookanakiri owishapaeni. Roojatzi raantapaakyaarikya riraga manitzi apaanipaeni owisha, rowamayitapaakirini. Maawaeni paashinipaeni owisha itsiparyayitanakani. <sup>13</sup> Aritaki ikantari rirori. Tee ikenkithashiryaaperotziri owisha, inta ikenkithashiryaashitakari koriki ipineeteriri, rootaki ishiyaapithatantanakariri. Pikimitaka eerokapaeni jewatatsiripaeni pookanakiri irika kamampowaakiwitachari, tee pamitakotziri kameetha. <sup>14-15</sup> Tema naaka oshiyariri riraga shentziriri rowishate kameethari.

Kyaaryo naaka ashitariri kameethari riraga aapatzianari. Tema maawaeni irirapaeni nokashiyeeyirini nosheninka. Kimitaka niyotziri Pawa eejatzi riyotakina naaka, tema niyotziri riroripaeni, eejatzi naaka riyotzitana. Eejatzi nokamawenteri. <sup>16</sup> Eenitatsi eejatzi paashinijatzitatsiri atziri kaari joriyyotatsiri. Nokowakiri maawaeni irira eejatzi ikemantenari oetarika nokantziri, niyotaakotantariri Pawa Tajorentsi roojatzi raapatziyanteena. Aririka raapatziyena ari nokashiyeeri nosheninka. Tema nokashiyeeri nosheninka maawaeni aapatzianari, joriyyotatsiri eejatzi paashinijatzitatsiri atziri.

<sup>17</sup> Eejatzi ikantzi Jesoshi:

—Nokowashitari naaka nokamawenteri atziripaeni, rootaki nokamawenantaariri iinja ee-jatzi nopiriintanee. Rootaki inintaperotantanari Pawa. <sup>18</sup> Tekatsi matashityaawonimi rowamaenami, inta nokowaperotaki nokamawenteri maawaeni atziri rootaki nomatantyaawori. Nomatero nokamawenteri atziri, eejatzi nomatero nopiriinte: rootaki ikowakaakinari Pawa.

Ari ryaatakaanakina naakapaeni.

<sup>19</sup> Aritaki okantari ikantakiriri riraga Jesoshi. Roojatzi ipiyapiyawaaantetanteeyapaakaririni maawaeni jewatatsiripaeni joriyyopaeni.

<sup>20</sup> Eenitatsi osheki kantayitatsirini:

—Ikyaantashitakari kamaari. *¿*litaka pikemjanantariri?

<sup>21</sup> Ikantzi paashinipaeni:

—Tee ikyaantari kamaari, tema kameetha riyotaantzi. Kaari irinta kamaari: tema ineshironkatakiri kamampowaakitatsiri, rootaki iko-kichaatakaantariri.

*Rapiitziro ikantzi Jesoshi: “Naaka monkaatakariri Tajorentsi”*

<sup>22</sup> Okanta okyaawontsitapaaki. Monkaatapaaka kitejiri nokenkithashiryaantawori rowameethatanteetawori Tajorentsipanko paerani. Ipiyakaakina Jesoshi Jerojareeki.

<sup>23</sup> Ari ikatziyatziyawaeta rirori janta owitheenkayitani otzinkamipaeni pankotsi, noetziro pankotsi Rashi Sharamooni. Tema rootaki ikaapanomatantakawori rinkinagaakitero okaatzira. <sup>24</sup> Ipiyowentapaakari osheki jewatatsiripaeni joriiyopaeni, rojatekapaakiri Jesoshi. Ikantapaakiri:

—Paerani pimanapithatakinawo. Pikantaperotena iroñaaka: ¿eeroka Rotyaantanewo Tajorentsi poemishitowaeri oroomajatzi?

<sup>25</sup> Ikantawakiri:

—Aritaki nokanteeyawitakimini; omaanta tee paapatziyawakina. Oetarika nantayitakirini, rirotaki Pawa otyaantakinari matakaakinawori. Iroka nantayitakirini, rootaki riyotakaemirini naaka Rotyaantanewo Tajorentsi. <sup>26</sup> Aritaki nokantakimi: tee ro kaari pikowanteyani pikemijantena, inta kaari pimatantawo pikemijantana. <sup>27</sup> Riraga aapatziyanari ikemiro nokantziri. Niyotziri maawaeni eejatzi irirapaeni royaatana. <sup>28</sup> Aritaki naaka nowañaakiri maawaeni. Tema roojatzi ikantyaani nojeekakaakiri naaka. Eero riyaatzi paamariki

kaari tsiwakanitatsini. Nokempoyaaperotakiri, okimitzimotawitana noerikawakotakiri. Tekatsi aapithatenarini. <sup>29</sup> Riraga Pawa pakinariri ikantakina: “Pikempoyeenari irirapaen”. Ranaakotakiri maawaeni itajonkantaperotzi, tekatsi aapithaterini eejatzi Pawa rakoki. <sup>30</sup> Nomonkaataperotakari Pawa, eejatzi naaka imonkaatakina.

<sup>31</sup> Roojatzi maawaeni riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni ramawitanaka mapi rompojantyaaririmi. <sup>32</sup> Omaanta ikantanakiri rirori:

—Riotaki Pawa tajonkakaakinari. Osheki noñaagayitakimironi. ¿litakama nantakiri pikowantari pompojantenari mapiki?

<sup>33</sup> Ikantawakiri:

—Tee ro nompojantemiri mapiki pantzirowa kameethatatsiri. Eeroka shirampari, omaanta piitajorentsitsashitaka, rootaki nompojantemiri mapiki.

<sup>34</sup> Ikantanakiri rirori:

—Tema rojankinatakaantakiniri Tajorentsi atziri Iwaperiteki rirori, okantzi: “Nokanteeyemini eeroka maawaeni tajorentsitsatsiri”.

<sup>35</sup> Riraga ojankinatzirorini Iwaperite Tajorentsi ikantziri: “Tajorentsitsatsiri”. Tekatsi akantero inashitakayaawo Iwaperite Tajorentsi.

<sup>36</sup> Ikowakaakina Pawa, rootaki rotyaanantakinari jaka kipatsikika. Inkaaganki nokantakimi: “Naaka Itomi Tajorentsi”. ¿litaka iroñaaka pikanantanari: “Piitajorentsitsashitaka”?

Itajonkantaki Pawa. <sup>37</sup> Eerorka nokimitari irira eero paapatziyana. <sup>38</sup> Omaanta nokimitaririka, paapatziyeeyanani. Eerorka

pikoyi paapatziyashitana naari, okameethatzi paapatziyakotenawo nantziri. Paapatziyawo, roojatzi piyotantyaari ikimitana Pawa. Eejatzi naari nokimitari irira. Piyoperotawakiro.

<sup>39</sup> Rapiitziri ikowaperoeyawitanakani rayerimi, omaanta ipeyimotanakari Jesoshi.

<sup>40</sup> Ari imontyaakaanakinawo naaka riraga Jesoshi Joriraaniki. Riyaatakanakina janta intatsikeronta tsikarika paerani Jowani ikaawoshitantzi. Aritaki ijekakaapaakina janta apite kashiri. <sup>41</sup> Osheki pokashitanakiriri eejatzi. Ikan-teyawakaapaakani:

—Tee itajonkantzi Jowani omaanta kyaaryootaki maawaeni ikantakotakiriri Jesoshika.

<sup>42</sup> Osheki aapatziyayitawakaririni riraga Jesoshi janta.

## 11

### *Ipiriintanakiri Jesoshi Raajawo*

<sup>1</sup> Ijeeki Wetaaniyaki shirampari iwaero Raajawo, imantsiyataki. Ojeeki eejatzi ipankoki ritsiroopaeni: rowaga Mariiya, eejatzi rowaga Maarita. <sup>2</sup> Chapinki ojeetziri Mariiya Awinkatharite iitziki. Ro ojeetantari kajankaari. Oshetantari oeshi eejatzi. Tema mantsiyataki iyaariri, <sup>3</sup> rootaki otyaanantakariri kanterini Jesoshi. Inteenanta ryaatashitakiri. Iñaantapaakariri ikantapaakiri:

—Nowinkatharite, riraga Raajawo pinintaperotziri, mantsiyataki. Thame aate.

<sup>4</sup> Ikemantawakariri Jesoshi ikantawakiri:

—Imantsiyatawitawakaata omaanta eero ikamaperotzi. Ro imantsiyatantakari, ikowaki Pawa Tajorentsi maawaeni atziri ipinkathatena naari eejatzi ipinkathatzityaari irira.

<sup>5</sup> Jesoshi inintaperotziro roori Maarita, irento, eejatzi iyaariri. <sup>6</sup> Ari ikemakotzitakari imantsiyataki, tee riyaatzita intsipaete, ijeekanaki apite kitejiri. <sup>7</sup> Roojatzi ikanantanakina maawaeni:

—Thame apiyeeyanakini eejatzi Joreeyaki.

<sup>8</sup> Nokantanakiri naari:

—Iyotaanari, chapinki janta ari rompojakimimi mapiki riraga joreeyajatzi. ¿Eekiroma pipiyashitanaatyeri janta? Eero aatzi: rowamaemikari.

<sup>9-10</sup> Riyotantari Jesoshi oetarika ikenkithashireeyari Pawa Tajorentsi eejatzi oetaka ikowakaanari naari, ikantana maawaeni:

—Tema eeniro okaatzi 12 oorapaeni apaani kitejiri akatziyatziyawaetantyaari eero antziwatanta. Eejatzi eenitatsi 12 oorapaeni tsiteniri akatziyatziyawaetantyaaworika aritaki antziwataky. Okimiwitakawo iroka, tekiraata omonkaata kitejiri rowamaena. Aritaki amatakiro akatziyatziyawaete janta. Eero rowamagaetana iroñaaka, eero. Pawa ikowakaakae aate aaka. Aririka aapatziyaperotaari riraga Tajorentsi, eero imatziro paashini atziri ipakaakagaero aapatziyakarira.

<sup>11</sup> Aritaki ikantakinari. Roojatzi ikanantanari:

—Imaashitaka\* Raajawo. Niyaate iroñaaka

---

\* **11:11** Ikantzirorika joriyyopaeni imaashitaka omatero okantakotziri apite inashita. 1. Irira imaaki 2. Ikamaperotakitzi.

nokaakapaeri rirori.

<sup>12</sup> Nokantanakiri:

—Maaperotakirika, Nowinkatharite, aritaki retsiyatakotanee.

<sup>13</sup> Omaanta ikenkithatakowitakari Raajawo, ikamaki. Naaka, noetakashitawitaka ro ikantanari: “Imashita, imakoryaantari”.

<sup>14</sup> Roojatzi ikantaperotantanakinari:

—Kamaperotakiroña Raajawoni.

<sup>15</sup> Kameethaperotaki tee noñiiri naaka ikamimotena, pimatantyaawori paapatziyaper-oeyanakinani, rootaki nokimoshiryaantanakari. Thame amineeyakiterini maawaeni.

<sup>16</sup> Riraga Tomashi iiteetziri Tsipantzzi, ikan-teeyanani:

—Thame aateeyanakini maawaeni, rowama-gaete aaka.

<sup>17</sup> Roojatzi niyaatantanaka.

Nomagaeyakini niyanki awotsi. Okitejitanaki roojatzi nowaagantanaka. Tsitenini rootzimateentsi nareetya inampiki Raajawoni. Ikanteetawakina ikaatakotaki 4 kitejiri omonkyaaaganteetantakariri Raajawoni omooki impeetaki. <sup>18</sup> Rowaga Wetaaniya okaakintawo Jerojaree, aamaashitya okaatzi 3 kiroometero. <sup>19</sup> Ipoñaaka Jerojareeki osheki joreeyajatzi pokashitzirori Maarita eejatzi Mariiya. Eejatzi itsipatawo wetaaniyajatzi. Ikantapaakiro:

—Eero petakotashitari piyaaririni.

<sup>20</sup> Ari ritakawo apaani shirampari, kaman-teroni Maarita:

—Kaakitakira Jesoshi.

Ookanakiro opanko, jatanaki otonkiyotawakari. Omaanta Mariiya, eeniro ojeekanaki pankotsiki.

<sup>21</sup> Okantawakiri rowaga Maarita:

—Aririkami pijeeekimi jaka, Nowinkatharite, eeromi ikamimi aarinini. <sup>22</sup> Niyotaki iroñaaka oetarika pikanteriri riraga Tajorentsi aritaki ipakimi okaatzi pikowakoteriri.

<sup>23</sup> Ikantapaakiro:

—Aritaki rapiiteero rañaagae piyaaririni.

<sup>24</sup> Okantawakiri:

—Jee, aririka omonkaatapaakya kitejiri ipiri-inanteyariri Tajorentsi maawaeni kamayitat-sirini, aritaki ipiriintanee rirori aarinini. Niyotakiro iroka.

<sup>25-26</sup> Ikantapaakiro:

—Naaka añaakagaerini maawaeni kamawiteen-chari, eejatzi nowañagaeri riraga piyaaririni eejatzi. Ikamawitakyaarika aapatziyanari ari rapiiteero rañaagae eejatzi. Eero noshinetziri apaani atziri aapatziyanari itsipatyaari Jatanaashi janta paamariki kaari tsiwakanitatsini. {Paapatziyawoma iroka nokantakimirika?

<sup>27</sup> Okantawakiri:

—Jee, Nowinkatharite, niyotakimi eerokataki riraga Itomi Tajorentsi riraga Rotyaantanewo naamaakari.

<sup>28</sup> Ari, piyaate pikaemiro pirento.

Roojatzi opianaka, okantziro rowaga Mariiya. Okamantathatapaakiro:

—Areetapaaka Iyotagaeri, ikaemakaantapaakimi.

<sup>29</sup> Okantziro:

—Jee, ari.

Intsipaete okatziyanaka, iyaatashitanakiri Jesoshi. <sup>30</sup> Tekiraata rareetya rirori pankotsiki. Eeniro ijeeki janta otonkiyotakitarinta Maarita. Ari royiyo janta Mariiya. <sup>31</sup> Ari iñaakiro roori iyaatzi maawaeni tsipataworipaeni pankotsiki ari roemoshirenkaatziiro, roojatzi royaatantanakawo maawaeni. Iitawitaka ari iyaate apiitero iraakotyaari iyaaririni janta omookinta. <sup>32</sup> Ari oñaapaakiri Jesoshi, iyaatashitziri otziwerowashitapaakari owethatari. Okantapaakiri:

—Poemoshirenkapaena, Nowinkatharite. Aririkami pijekimi jaka, eero ikamimi aarinini.

<sup>33</sup> Iñaawakiro riraga Jesoshi irayimotapaakari, ejatzi riragaeyakanji joriiyopaeni riraga tsipatayitaworini. Roojatzi ikantashiretanaki rirori, rowashiretanaka. <sup>34</sup> Ikantanaki:

—¿Tsika powakirika?

Okantawakiri:

—Janta, Nowinkatharite, nowakiri omooki. Thame paminakitero.

<sup>35</sup> Ari riraapaaka riraga Jesoshi. <sup>36</sup> Rootaki ikanantanakari joreeyajatzi:

—Piñaakiri, osheki inintashiretaritarini.

<sup>37</sup> Eenitatsi apaanipaeni kantaneentsiri:

—¿Kaarima irika kokichaatakagaeriri kamampowaakitatsiri? Eenirorikami jaka, ¿arima retsiyatatakoteerimi ejatzi Raajawoni, eero ikamimi?

<sup>38</sup> Rapiitziro ikantashireperotanaki rirori. Rokaakiwitapaakawo omoo imoon-tashitanteetakariri kaminkari impeetaki. Rashitakotanteetakari mapi. <sup>39</sup> Ikantapaaki riraga Jesoshi:

—Pipinoyaakoteri mapikika.

Okantawakiri rowaga Maarita:

—Eero, Nowinkatharite, ikaatakotaki imaakotaki 4 kitejiri ikamantakari. Shitzitanaki.

<sup>40</sup> Ikantanakiro:

—Eero pikantzi: “Eero”. Tema nokantakimi: “Paapatziyakinarika aritaki piñaakiro itajonkante Tajorentsi”.

<sup>41</sup> Roojatzi ipinoyaanteetakwo mapi. Raminanaki riraga Jesoshi jenoki, ikantanaki:

—Ariwee, Pawa, niyotaki pikemakina.

<sup>42</sup> Niyotaki pikanta pikemapiintana. Eenitatsi osheki katziyimotanari jaka. Nokowaki riyote maawaeni potyaantakina, rootaki nokenkithatakanztimiri.

<sup>43</sup> Roojatzi ikaemaperotantanaka:

—Raajawo, pipiriintee, pipokae.

<sup>44</sup> Roojatzi riyowantanaka kamawiteenchari. Chapinki roojotanteetawakariri tokoyatha: rakoki, iitziki, maawaeni. Ipashikapootanteetawakariri paaño. Iroñaaka ikantziri Jesoshi:

—Poojoryaakoteeri, potyaanteri riyaatee.

<sup>45</sup> Riraga joreeyajatzi, rirotaki tsipateeyakaworini Mariiya, iñaakoeyakirini Jesoshi ipiriintaka-gaari Raajawo rowañaagaeri.

### *Rajaryagaeyakarini rowamaeri Jesoshi*

Tema oshekini riraga jewatatsiri raap-atziyeeyanakarini Jesoshi. <sup>46</sup> Paashinipaeni riraga jewatatsiri iñaakiri eejatzi ikijanaka. Roojatzi ryaatashitakiri warijeeyopaeni, ikantakotapaakiri riraga Jesoshi, okaatzi rantakiri. <sup>47</sup> Ari ikantakoeyakitzirini riraga warijeeyopaeni. Tema ikaemakaanteeyakirini

riraga 70 jewawentziriri joriyyopaeni.  
Ikantawakaeyakani:

—¿Tsika akanterika? Riraganki shirampari osheki itajonkantapiintaki. <sup>48</sup> Aririka ashinetanakiri eekiro ryaatzi itajonkantzi, ari raapatziyeeyanakaarini maawaeni atziri, ipokashiteekari oroomajatzni, ishekiriwakoteekari Tajorentsipankoki. Eejatzi ithonkaekari aaka, maawaeni.

<sup>49</sup> Itsipatari Kaejashi riroripaeni janta. Iroñaaka ojarentsi rirotaki irira iwinkatharite ñaanakowenantatsiripaeni. Ikantanaki rirori:

—Tekatsi piyote eerori. <sup>50</sup> Tee pilkenkithashiryaakya. Pamineeyini: okameethatzimoeyleminniita ikameeta apaani shirampari rowawijaakoeyanteerini aakapaeni, eero athonkanta maawaeni aakapaeni.

<sup>51</sup> Tee ikantashitari iroka. Rooma rirotaki iwinkatharite maawaeni ñaanakowenantatsiri. Riyotaakiri Tajorentsi, rootaki ikantakotzitantakariri ikamawenteeyerini riraga Jesoshi maawaeni joriyyopaeni. <sup>52-53</sup> Tee apatziro ikamawenteeyirini joriyyopaeni, inta ikamawenteri maawaeni atziri reentsite-tantyaariri Tajorentsi maawaeni aapatziyariri rirori. Inashiteeyawitani, ijekaeyini maawaeni nampsikipaeni inteenaki omaanta ikamawenteri ipiyoeyantyaaririni maawaeni. Aripaete riraga jewatatsiripaeni joriyyopaeni rajaryagaeyakarini riraga Jesoshi, rowamaeri. <sup>54</sup> Rootaki kaari iroñaaka ikinapiinantanakari irira janta roshekitzinta joreeyajatzipaeni, tee roñaagapaari. Riyaatakaanakina paashiniki

kipatsi. Ari ijeekakaapaakina nampsitsiki oetachari Ejerayeemi othapikinta janta tekatsinta atziri ipanko.

<sup>55</sup> Rootzimateentsi omonkaatya Kitejitalsiri Rawijantariri Ronampiri Tajorentsji janta Ejiipitoki ikimoshireeyantyaarini maawaeni nojoriyyotzinkarite. Iroñaaka itonkaanaki maawaeni Jerojareeki rowameethatantanakyaariri, ipinkathatantyaariri Tajorentsji. Riyaateeyanakini jeekatsiri tsikarikapaeni, <sup>56</sup> tema raminaminawitapaakari Jesoshi. Ikyapaaki maawaeni Tajorentsipankoki ipinkathateri Tajorentsji, ikantawakaapaaka:

—¿Oetaka pikenkithashiryaari eeroka, arima ipokaki Jesoshi?

—Aamashitya aririka.

<sup>57</sup> Tema aritaki ikantakaantakae aaka maawaeni atziri riraga warijeeypaeni eejatzi jewatatsiripaeni ūaanakowenantatsiripaeni:

—Aririka piñaakiri Jesoshi, pipoke pikaman-takitena intsipaete.

Tema ikowaeyanakini raakaanteri.

## 12

### *Janta Wetaaniyaki ojeetziri tsinani Jesoshi*

<sup>1</sup> Tekiraata 6 kitejiri omonkaatantyaari nokimoshirewenantyaawori Kitejitalsiri Rawijantariri Ronampiri Tajorentsji janta Ejiipitoki. Rareetakaaneena riraga Jesoshi Wetaaniyaki janta ijeekinta riraga Raajawo kamawiteenchari: riraga rowañagaeri Jesoshi. Tema itsipateeyakawoni ritsiroopaeni, rowaga Maarita eejatzi rowaga Mariiya. <sup>2</sup> Ari

riwetsikaetakiro owanawontsi iñaaperotantyaariri Jesoshi. Tema eejatzi ikaateeyirini Raajawo, naaka riyotaanewopaeni eejatzi paashinipaeni atziri. Rakiyoteeyirini maawaeni. Maarita rowaga ritsiro riraga Raajawo rootaki kitantatsirini okitziri atziripaeni. <sup>3</sup> Irento Mariiya amapaakiniri Jesoshi kajankapithari yoshaachari naariwo, kameethaperotatsiri. Pinaperotachari. Otziripithatantakari iitziki, roojatzi oshetantanakari oeshi. Kajankaenkatanaki maawaeni pankotsiki. <sup>4</sup> Ari eenitatsi jaga Joorashi karyootejatzi riowitaka riyotaanewo. Riyotaki riraga Jesoshi rirotaki aakaanterini iinja. Ikantawakiro:

<sup>5</sup> —¿litaka kaari pipimanantawo kajankapitharika? Pinaperowitachari osheki koriki. Apayitanakiririnimi riraga ashironkaenkari-paeni. Omaanta peewanatashitakawo owinawo maawaeni.

<sup>6</sup> Ikantashita: tee ineshironkatziri ashironkaenkari. Ikempoyaawitanari noorikite maawaeni, omaanta rirotaki ayitanariri eechonkiini noorikite. Tema eejatzi ikowaki eechonkiini owinawo kajankapithari, rootaki ikijakotantawori tee opiri owinawo. <sup>7</sup> Ikantziri Jesoshi:

—Okantyaata. Iyotaki nokame, rootaki otziripithatantanari\* tekiraata nokame. <sup>8</sup> Ikantyaani ikaatemikya maawaeni owashironkaenkari, ari

---

\* **12:7** Rametari joriyyopaeni ijeeantyaari kajankaari kaminkari eejatzi itziripithatantyaari kajankapithari eejatzi ityaakitantyaari panetatsiri tokoyamaashiki iponatantyaaririra kaminkari tekiraata ikitata. Roojatzi raantanakyaari ikitateri.

pimatero pineshironkatapiinteeyerini. Omaanta naaka eero nokantani nokaatemi maawaeni kitejiri. Eero oshekitzi kitejiri pineshironkatanta-nakinari jaka kipatsiki.

**9** Osheki joreeyajatzipaeni kemakoeyawakiririni riraga Jesoshi eenitatsi janta, rootaki ryaatashitanakari maawaeni. Eejatzi ryaatashitanakiri maawaeni ikoyi iñaantyaariri Raajawo, riraga kamawiteenchari ipiriintapaakiri rirori. **10** Rajaryagaeyakarini maawaeni jewatayitatsirini Tajorentsipankoki: tema ikowanaki rowamaeri eejatzi Raajawo. **11** Osheki joreeyajatzipaeni ñaakoeyakiririni riraga Jesoshi rowañaakiri Raajawo, rootaki iroñaaka osheki jewatatsiri joriiyopaeni raapatziyeeyantanakaririni riraga Jesoshi, eejatzi rotsipariitanakari paashinipaeni jewatatsiri riraga kowatsiri rowamaerimi.

### *Riraga jerojareejatzi iñaaperotziri Jesoshi*

**12** Okitejitanaki oshekini pokaentsiri ikimoshireeyini maawaeni. Ikemakoeyakirini riraga Jesoshi ari ipoki Jerojareeki. **13** Ari ragaeyanakironi oshipaeni kompirosi eejatzi paashinipaeni oshiyawori raanakiro janta awotsiki itonkiyoteeyawakarininta Jesoshi. Itacheronkawaanteteeyini:

—¡Sha! ¡Irika owawijaakotantatsini!  
 ¡Ikameethaperotzi! ¡Riotaki Rotyaantanewo Tajorentsí! ¡Riotaki irika reewawenteeyirini nojoriyyotzinkaritepaeni!

<sup>14</sup> Iñaapaakiri Jesoshi apaani wooro tekiraata ikyaaakotari atziri. Rirotaki omapokaantapaakariri ikyaaakotapaakari rirori. Rootaki imonkaatantakawori jankinarentsi Iwaperiteki Tajorentsi. Okantziri:

<sup>15</sup> “Maawaeni jeekatsiri Jerojareeki, eero pithaayi, pokapaaki jewawentemini ikyaaakotapaakari wooraani tekira ikyakoetari”.

<sup>16</sup> Omaanta tee niyotzi naaka maawaeni riyotaanewo imonkaatziro rojankinateetziro paerani Iwaperiteki Tajorentsi. Aritaki ikamawentee riraga Jesoshi, ipiriintaka eejatzi ryaatanee jenokinta, ari okanta nokenkithashiryaaakotziro maawaeni noñaakiri atziri rantakiri rirori. Rootaki nokanantari: “Kyaaryo ari okanta. Imonkaatakiro rirori oetaka rojankinateetziri Iwaperiteki Tajorentsi”.

<sup>17</sup> Ari chapinki ikaemiri Raajawo: “Pishitowae”, ari shitowanee. Kamaperotawiteenchari, omaanta rapiitziro rañee: nokaatzi osheki ñaakoeyiririni, roojatzi nokantakoeyakironi iroka noñeeyakirini. <sup>18</sup> Ari ikemakotakiri riraga Jesoshi maawaeni atziri itajonkantzi rirori, rootaki ryaatashiteeyantakaririni itonkiyotawakari maawaeni. <sup>19</sup> Roojatzi ikanantawakaantanaka warijeeyopaeni:

—Ñaakiro. Maawaeni atziri royaatziri rirori. ¡Tee okameethatzi! ¿Oetakatyá anteri? Tekira amatziri apakaeri rirori.

Riraga jewatatsiripaeni joriiyopaeni eekiro ryaatatzi iperatanaka royaateri rirori.

*Paashinijatzitatsiri atziri ikoyi iñeeri riraga Jesoshi*

<sup>20</sup> Itonkaanaki Jerojareeki osheki atziri ikimoshiretantaari, eejatzi ipinkathatantyaariri Tajorentsi. Ikaatziri kireeshiyajatzi owakira peyacha joriyyo. <sup>21</sup> Riyaatashiteeyapaakirini irirapaeni riraga Jiripi, rirotaki wetheerajatzi. Ojeeki Wetheera Karireeyaki. Ikantapaakiri:

—Yeeyi, nokoyi noñeeri Jesoshi.

<sup>22</sup> Jiripi ryaatashitanakiri ikantakiri Antereeshi. Roojatzi ryaatantanaka apite eejatzi riroripaeni ikanantyaariri riraga Jesoshi.

<sup>23</sup> Ikantawakiri irira:

—Eerokataki paashinijatzitatsiri atziri omaanta pikoyi piyotena naaka. Kameetharini. Okameethatawita maawaeni atziri maawaeni kipatsiki raapatziyenami naaka. Tema rooteentsi nokamawentemi eerokapaeni maawaeni atziri.

<sup>24</sup> Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Aririka omanakitero teriiko mapipookiki, eerorika opariyapaaki kipatsiki, eero oshooki roojatzi okantya: apaani okithoki ojeekanaki. Omaanta tziroryaapaentsiri kipatsiki, kimiwitaka kamaki okithoki oshookantari owakirari owaatha, roojatzi okithokitantanakya osheki. <sup>25</sup> Eenitatsi atziripaeni kempoyaayiwitacharini, tee ikoyi rowashironkaya, omaanta ratsipetashitakawo ikempoyaaka, tema rootaki ryaatantyaari paamariki kaari tsiwakanitatsini. Omaanta kaari kempoyaacha inta rantakiniri Tajorentsi ikowakaakiriri omawitya ikemaatsiwentyaari kipatsikika, tema roojatzi ikantyaani rañaapae janta jenokinta nojeekakayeri

kameetha. <sup>26</sup> Maawaeni kowatsiri rantenawo nokowakaakiriri, okameethatzi royaatenaata; tema ikaatena tsikarika nojeeiki naari. Eejatzi iñaakiri Pawa ikameethatzi rirori. <sup>27</sup> Iroñaaaka nokenkithashiryaaanaka. ¿Oetaka nokanteriri Pawa? ¿Nokanteririka: “Pawa, rooteentsi rowashironkayena atziri, powawijaakotena”? Eero nokantziri. Tema ro noshintsitashitantakawori nopokantakari kipatsiki nokemaatsityaawo eejatzi nokamawenteri maawaeni atziri. <sup>28</sup> Roojatzi ikenkithatakaantakariri Ashitariri. Ikantziri:

—Pawa, nokowaki ipinkathateeyeminiita atziripaeni, iñaaperoeyeminiita pikameethatzi.

Roojatzi nokemaeyantakaririni Pawa janta jenokinta, ikantzi:

—Tema poñaagakotakityaanari notajorenka eeroka, rootaki iñaaperotantakinari atziripaeni nokameethatzi. Iinja papiitero poñaagakaanteroni notajorenka eeroka, rootaki iñaaperotantenari osheki atziri.

<sup>29</sup> Ari ikemaeyawitawakarini katziyeeyawiteencharini, inta tee riyoperotawakiro. Ikantagaantashitanaka:

—Oñaawaepookitatzi.

Paashini kantayiteentsini:

—Iñaanatatziri ronampiri Tajorentsi.

<sup>30</sup> Ikantziri riraga Jesoshi:

—Tee naaka opokashitzi ñaagantsi iyotaantenari: inta eeroka riyotakagaeyawitakimini Tajorentsi otyaatakinari. <sup>31</sup> Iroñaaakaroña ikantakowenteri maawaeni theenkantatsiri, ikantziri: “Eeniro pantziro kaari kameethatatsi, aritaki nowashironkaemi”. Iroñaaaka eejatzi

rookakaakiri Pawa riraga iwinkatharite maawaeni kamaaripaeni eejatzi maawaeni kaari aapatziyana. <sup>32</sup> Rooteentsi rowamagaetena rowatzikakoetena koroshiki roojatzikya nokenkithashiryakaakari maawaeni atziri, ipokashiteeyenani, ikoyi nowawijaakoteri riroripaeni.

<sup>33</sup> Rootaki ikantakiri riraga Jesoshi. Ikamantzi-takari tsika ikantyaaka ikamantyaari iinja.

<sup>34</sup> Ikantawakiri atziri:  
—Iyotagae Iwaperite Tajorentsi: “Roojatzi ikan-teetatyeyaaani Rotyaantanewo Tajorentsi rafñe”. ¿Litaka pikantziri? ¿Litaka pikanantawori eeroka: “Ari rowamagaetakiri atziritapaentsirika”? ¿Ninkakya irika kamatsineka?

<sup>35</sup> Rakanakiri:  
—Notsipatemi naaka riraga iyotakoperotakaaneeriri Tajorentsi paashini eechonkiini. Paapatziyena iroñaaka. Eerorika paapatziyana eero piyotziri riraga Tajorentsi. Rootaki piyatantyaari paamariki kaari tsiwakanitatsini. <sup>36</sup> Rootaki paapatziyantanari imatantyaawori reentsitetemi. Roojatzi ojeekantapaakimi pajankaneki noñaani.

Roojatzi riyaatantanaka imanapithatanakari.

### *Kaari raapatziyantari jewatatsiripaeni joriiy-opaeni*

<sup>37</sup> Iñaawitakari osheki atziri itajonkantayitakini riraga Jesoshi omaanta tee raapatziyeeyawakarini. <sup>38</sup> Imonkaatakiro rojankinatakotzitakaririni paerani Iseeyashi

riraga kamanantayitzirorini iñaani Tajorentsi, ikantzi:

“Nowinkatharite, eero roshekiperotzi aapatziyawakimini rowaga akamanteriri. Iñaawitemi pitajonkante. Omaanta eero raapatziyimi”.

<sup>39</sup> Rootaki kaari imatantyaawo raapatziyari Jesoshi. Tema ikantzitakaneejatzi:

<sup>40</sup> “Riraga Tajorentsi tee ishinetziri riyoperoteri kimitaka tee iñiiri rokiki riraga kaari aapatziyariri Jesoshi eejatzi tee ishinetziri riyotakayeri rajanganeki kimitaka tee ikenkithashiryaa rajanganeki. Ikantzi Tajorentsi: ‘Iñeekari. Riyotzikari. Rameentanakari. Nowawijaakotzirkari’”.

Rootaki kaari imatantawo maawaeni kaari aapatziyariri Jesoshi ikenkithashiryaaaroña.

<sup>41</sup> Paerani iñaakiri riraga Iseeyashi ishipakiryaaki Awinkatharite, impaetzti ikenkithatakotziri.

<sup>42</sup> Eejatzi osheki jewatatsiripaeni joriyyopaeni raapatziyawitanakari Jesoshi. Omaanta

ithaawantari warijeeyopaeni, rootaki kaari ikanantari inampijatzi: “Naapatziyakari Jesoshi”.

Ikenkithashiryaa: “Ikijantanarikari naapatziyari irira, eero ishinetanaana notsipataneeyaari atziri janta piyotaantsiki nopinkathateri Tajorentsi”.

<sup>43</sup> Riraga warijeeyopaeni ikowapiintzi iñaaperooyerini atziripaeni ikameethatzi, tee ikenkithashiryaaakoperotari Tajorentsi iñaaperoteririka irirapaeni ikameethatzi.

*Kameetha aapatziyari riraga Jesoshi*

**44** Roojatzi itacheronkawaantetantanaka riraga Jesoshi:

—Maawaeni aapatziyanari, tee apatziro naaka raapatziyaperotana, inta eejatzi raapatziyitari otyaantakinari. **45** Maawaeni ñaapiintakinari, iñaapiintzityaari eejatzi otyaantakinari. **46** Tema nopolapaaki jakä kipatsiki, nokimitapaakari ootamentotsi niyotakotakaantyaariri riraga Tajorentsi maawaeni atziri eero eekiro ryaatatyye ijekanaki tsiteniriki; omaanta imatziro raapatziyana, eero rantapiintanakiro kaari kameethatatsi, inta imonkaatakiro ikowakaakiriri Tajorentsi. **47** Omaanta ninkarika kemayitawitakaworini nokantziri: eerorika ikemijantaperotziro, eero nokantakowentziri naaka. Tee ro nopolantari kipatsikika nokantakowentayiterini atziri, inta nopolantari nowawijaakoteri. **48** Maawaeni theenkakinari kaari aapatziyawori noyenkithari, eenitatsi okantakowenteri iinja. Iroka noyenkithari nokantawitakari: iinja omonkaatapaakyaarikaroña othonkantyaari kipatsi, ari okantakowenteri theenkakinari okaatzi nokantziri. **49** Tee noñaawaetashita. Pawa otyaantakinari, rirotaki kantanari: “Rootaki irokakya piñaawaetapaeri. Irokakya pikantapaeriri”. **50** Riraga aapatziyawori kaminagaantsi rashì Pawa okaatzika nokamantakiriri, ari owañaanakiri ikanteetatyeeyaani ijeki jenokinta. Tema nomonkaatakiro maawaeni okaatzi ikantakinari Pawa.

*Jesoshi riyotagaeyakinawoni tsiteniriki tekiraata ikami*

<sup>1</sup> Rooteentsi nokimoshirewenteeyanakironi Kitejitsirsri Rawijantari Ronampiri Tajorentsi janta Ejiipitoki. Aritaki riyotaki riraga Jesoshi omonkaataka rookantanaawori kipatsika, ipiyantanaari Ashitaririki. Ikantatyeeyaani ineshironkaeyakaeni maawaeni rashiteeyakaeni kipatsijatzika. Iroñaaka ineshironkaperottee, tee ithaawanaki ikamawentee.

<sup>2</sup> Ari nowaeyani maawaeni notsipatakari Joorashi karyootejatzi, riraga itomi Shimo. Ikenkithashiryaakaakari rajankaneki riraga iwinkatharite kamaaripaeni riraga Joorashi raakaantawityaarini Jesoshi iinja. <sup>3</sup> Riraga Jesoshi riyotaki Iriri iitakiri jewawenteroni maawaeni oetarikapaeni kipatsikika eejatzi jenokinta. Riyotaki eejatzi ipoñaaka Tajorentsiki, rooteentsi ipiyashitaneeri eejatzi. <sup>4</sup> Ari rowakagaeyakinani irira Jesoshi, roojatzi ikatziyanaka. Raatonkoryaanakawo iithaari. Rapineethakitanakawo roshewootantari. <sup>5</sup> Roojatzi ijantakawo iñaa tajokira antawo, ikiwanteeeyakinawoni noetzipaeni: nashi naari eejatzi paashinipaeni riyotaanewo. Ro roshetantakinawori noetzi roshewootantari. <sup>6</sup> Roowiteenchami ikiwayitzitapaakirimi riraga Peetero, ikantziri:

—Rooma eerokataki Nowinkatharite, tee okameethatzi pikiwenawo noetzi naari, inta okameethatemi nokiwemiromi piitzi eeroka.

<sup>7</sup> Ikantawakiri:

—Tee piyotakotziro iroñaaka iroka nantakimiri.  
Aritaki piyotakiro iinja.

<sup>8</sup> Ikantziri rirori:

—Eerokya pikiwanawokya noetzikya.

Ikantawakiri:

—Eerorikakya nokiwimiro piitzi, eero akimitawakaa iinja.

<sup>9</sup> Roojatzi ikanantakariri rirori:

—Nowinkatharite, eero apatziro pikiwenawo noetzipaeni, inta eejatzi pikiwenawo nako, nopoo, maawaeni. Nokoyi akimitawakayaaroña.

<sup>10</sup> Ikantawakiri:

—Eero rapiitziro ikiwakya kaawoshiteenchari. Rapiitziro ikiwiwo apaniroeni iitziki. Kiteteeyawitakimini eerokapaeni inta apaani kaari kitetatsi.

<sup>11</sup> Riyotakiri Joorashi rirotaki aakaanterini. Rootaki ikanantakari: “Apaani kaari kitetatsi”.

<sup>12</sup> Ithonkaeyakinani ikiwaeyakinawoni noetzi maawaeni. Roojatzi ikithaatantaawo iithaari. Eejatzi ijekimoteeyakinani, ikantana:

—¿Piyoteeyakinima iroñaaka iitaka nanantayitaworini irokapaeni? <sup>13</sup> Rooma

pikantapiinteeyanani: “Iyotaantatsiri”, eejatzi “Nowinkatharite”. Kyaaryootaki iroka pikantakinari.

Naaka iyotagaeyimirini. Okameethatzi pipinkathatena. <sup>14</sup> Naaka

piwinkatharite, omaanta nokiwakimiro piitzi namitakotanzimiri nokimitakari ponampiri.

Ari poshiyakotenawo naaka: pamitakoperotawakaya. <sup>15</sup> Noñaagakimiro inkaaganki

tsika pikantya eeroka. Aritaki iroñaaka pikimitawakagaeyanakyaani. <sup>16</sup> Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Ronampiri tee ranaakotziri

omperatariri. Eejatzi riraga rotyaantanewo eero ranaakotziri otyaantakiriri. <sup>17</sup> Iroñaaka piyotakiro iroka niyotaakimiri, tema rootaki pikimoshiretantlyaari pimonkaatakirorika nokowakaemiri nokimoshiryakaantemiri. <sup>18</sup> Eeniro iroñaaka apaani nokantakoperoteri, tee maawaeni nokenkithatakotzimi. Niyyagaeyakimini maawaeni, tema niyoteeyakimini. Eenitatsi Iwaperite Tajorentsi tekiraajeeni omonkaatyataa, okantzi: “Riraga owakotakinari nopaani, rivotaki piyankashitenani”. <sup>19</sup> Aritaki nokanteeeyakimini tekiraata ragaeten. Piyotantari omonkaataka okaatzi nokantakimiri, aritaki paapatziyakotena naaka riraga Rotyaantanewo Tajorentsi riraga Owawijaakotantatsiri. <sup>20</sup> Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Aririka raakameethateetawakiri notyaantanewo, eejatzi naari, raakameethatena. Aririka raakameethawakina naari eejatzi ikimiteri riraga otyaantakinari raakameethateri.

*Ikantzi Jesoshi: “Rooteentsi raakaanteetena”*

<sup>21</sup> Roojatzi rowashiretantaanaka Jesoshi, ikamanteeyanani:

—Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Eenitatsi jaka aakaantenani.

<sup>22</sup> Ari naminawakanaka naaka maawaeni riytotaanewo, tee niyotzi ninkarika kantakotakinari.

<sup>23</sup> Naaka riytotaanewo inintaperotana Jesoshi, eenirona naari notziintanakari ichopineeki noñaanatantakari. <sup>24</sup> Rookotakina Peetero, ikantana:

—Pojampiteri. ¿Ninka ikenkithatakotzirika?

**25** Roojatzi apawo notziitaperotantanakariri ichopineeki riraga Jesoshi. Nokantakiri:

—Nowinkatharite, ¿ninka aakaanteminika?

**26** Ikantakina:

—Aririka nochaantero paa, irika nopakiri, riro-taki aakaantenani.

Roojatzi rochaantanakawo paa, ipakiri Joorashi itomi Shimo karyootejatzi. Ari raawakiro. **27** Roojatzi ikenkithashiryaaakan-takariri iwinkatharite kamaaripaeni Joorashi raakaanteri rirori. Riraga Jesoshi riyotzi oetaka ikenkithashiryaaari rirori. Ikantanakiri:

—Oetarika pikenkithashireeyirini pantero, pi-materoota intsipae.

**28-30** Raantawakawori rowaga paa, rowakawo, roojatzi ryaatantanaka raakaanantyaariri. Rirotaki kempoyaakinariri noorikite maawaeni. Naakapaeni owaeyeencharini jaga tee niyotawakiro ikantakiriri: “Pimateroota intsipae”. Riyaatantakari, raamaanaka apaanipaeni ikantziri Jesoshi: “Pamanante oyaari akimoshirewenantyaawori Rawijantariri Ronampiri Tajorentsi”. Paashini raamaaka ikanteri: “Piyaate pipashitayityaarini ashironkaenkari”. Niyankitaki tsiteniri ipiyashitanakari.

### *Ikamantakina naakapaeni ryotaanewo riyaateeta*

**31** Roojatzi ikamantanakina Jesoshi:

—Nopoñaanaka naari jenokinta, natziritapaaki jakä kipatsiki. Rooteentsi kijashitanari raantaneenari. Roojatzi nokamawenteri

maawaeni atziri, nopersiniantaneeyari, nopersintari jenokinta. Tema nokamawenantyaariri aapatziyeeyanarini ipinkathateeyanteenarini naari eejatzi Pawa ikanteri: “Tajorentsi riroperori. Rotyaantakaeri Itomi riraga Jesoshi ikamawentee aari”.<sup>32</sup> Eejatzi ikimitya Pawa, riyotakagaeyerini atziri ipinkathateeyinani naari. Eejatzi ikantakotenari rirori: “Riotaki notyomi. Rantakiro kameetha maawaeni nokowakaantakariri rantero”. Iroñaaka imatero: eero ijamaneeentawo.<sup>33</sup> Iroñaaka, niyotaanewopaeni, rooteentsi nookanteeeyaneemirini. Pikowakowaperotana omaanta okimitaka nokantakiri jewatatsiripaeni joriyyopaeni chapinki, eejatzi iroñaaka nokanteeeyemini eerokapaeni: “Nopersintari janta, omaanta eero pimatziroota eerori piyaateeta, tekira”.<sup>34</sup> Paashini nokamineeyemirini iroñaaka: “Pineshironkatawakaeyanikya maawaeni. Nokimitaka naaka noneshironkaeyimini, eejatzi pikimitawakaeyani eeroka, pineshironkatawakaeyanikya.<sup>35</sup> Aririka pineshironkatawakagaeyanikya, aritaki riyotakoeyakimini eeroka maawaeni atziri: eerokapaeni niyotaanewopero”.

### *Ikante Peetero: “Tee niyotziri Jesoshi”*

<sup>36</sup> Ikantzi riraga Peetero:

—¿Tsika piyaateka, Nowinkatharite?

Ikantakiri:

—Janta niyaatee, eero pimatziroota poyaatanakina iroñaaka. Iinja aritaki poyaatanakina.

**37** Ikantziri rirori:  
—Nowinkatharite, *ξiitarikya kaari no-matantyaawo noyaatemi iroñaka?* Omawitya rowamagaeteerika, aritaki okanta.

**38** Ikantawakiri:  
—*ξArima pantero? Kyaaryootaki iroka nokantemi.* Tekirani iñiini tyaapa, pikante: “Tee niyotziri Jesoshi”. Okaate 3 pikante.

## 14

### *Raanakiri Jesoshi aapatziyariri Pawaki*

**1** Eejatzi ikanteeyanakinani Jesoshi:  
—Eero pikenkithashiryaashipiintawo inta tameentyaari Tajorentsi. Eejatzi naari, tameentena. **2** Janta inampiki Pawa eenitatsi oshekini pankotsipaeni. Eero oshekitzimi, ari nokantemimi: “Tee oshekitzi”. Niyaate janta niwetsikaeyapaemini pipanko, pijekanteeyapaeyaarin eureka iinja. **3** Aririka nomatemiro pijekantyaari, ari napiitaatero nopyashiiyakitemini nagaeyaatemini. Aritaki notsipatapaakimi nojeekinta naari. **4** Piyotzi tsikarika niyaatee. Piyotzi eejatzi tsikarika nokinanaki.

**5** Ikantziri riraga Tomashi:  
—Tee niyotzi naaka tsikarika piyaatee. *ξTsika niyantyaari tsikarika pikinee?*

**6** Ikantakiri:  
—Tema naaka oñaayemironi pikinantanakyaari pareetantyaari Pawaki, eejatzi naaka yotaapiinteeeyakimironi kyaaryooperotatsiri, naaka añaakagaeyakimirini pikanteetatyeyaaani. Tekatsi pikantya piyaatashiteri Pawa, inta naaka

aaneemini. <sup>7</sup> Piyoteeyantakinarini naaka piyoteeyakirinimi Pawa eejatzi. Paata piñeena nokamawenteri maawaeni atziri ikimitaaka ikantanari Pawa roojatzi piyoperoteri tsika ikantari rirori.

<sup>8</sup> Ikantziri riraga Jiripi:

—Nowinkatharite, poñaagaeyenarini Piri; ari okaatapaaki, eero napiitaneemi nojampikowentaneeri.

<sup>9</sup> Ikantakiri:

—Paerani notsipateeyakimini. ¿Tekirama piyotana? Maawaeni ñaakinari, kimitaka iñaakiri Pawa rirori. ¿Itaka pikanantanari iroñaaka: “Poñaayenari piri”? <sup>10</sup> ¿Tekirama piyotzimate nokimitari Pawa? Eejatzi ikimitana rirori. Tee nokantashita. Ikimitana irira, rirotaki matakaanawori notajonkantzi. <sup>11</sup> Tema nokantzimi nokimitari irira. Eejatzi ikimitana naari. Paapatziyawo iroka nokantakimiri. Eerorika pikoyi paapatziyashitana, ari piñaaperoeyakinani notajonkantaki, tema rootakikya paapatziyantanakinari.

*Aririka riyaatanee Jesoshi, osheki imateniri aapatziyariri*

<sup>12</sup> Eejatzi ikanteeyanakinani riraga Jesoshi:

—Rootaki kyaaryootaki nokamantemiri. Maawaeni aapatziyenani ikimiteeyanani, eeniroka nantziro naaka eejatzi ikimitya rirori rantaperotero. Tema niyotaakiri atziri rootaki raapatziyantakinari apaanipaeni. Ari niyaateeta Pawaki, eejatzi opoki rowaga Ishire Tajorentsi amitakotemini. Roojatzi pikamanantyaari atziri maawaeni nokantakimiri naaka, rootaki

raapatziyantitenarini oshekini. <sup>13</sup> Aririka paa-patziyanakina, aritaki nomatakimiro oetarika pikowakoteriri riraga Pawa. Iroka nokantemiro ikanantyaari maawaeni atziri iñaaperoteri Pawa. <sup>14</sup> Paapatziyaperotakinarika, pimatero pinetheena Naaka oetarikapaeni, aritaki nomatakimiro pikantenari. <sup>15</sup> Pinintaperotanarika, pikemijantaperoeyenani oetarika nokamini-nagaeyemirini. <sup>16</sup> Naaka amanerini Pawa rotyaanteeeyemironi paashini Amitakoeyemirini. Aritaki imatakimiro. Roojatzi okantyaani otsipateeyemini roori: <sup>17</sup> rootaki rowaga Ishire Tajorentsi iyotayemironi maawaeni kyaaryootakotatsirini Tajorentsi. Omaanta tee riyoteeyironi irowa kaari aapatzianari, rootaki kaari opokashiteeyantaririni otsipateeyarini. Omaanta aritaki kijokiro owanteeyakimirini eerori. Rootaki piyoteeyantakaworini eeroka. <sup>18</sup> Nopiyaneerika Pawaki, eero nookimi apaniroeni, ari nopiyashiiyemini Noshireki. <sup>19</sup> Rooteentsi niyaate. Eero rapiitana iñeeyanakinani kaari aapatzianari, inta piñeeyenani eeroka. Ashi noyiro nañi, rootaki pañaanteeyanakarini eerori: pikantyaani pijekki jenokinta. <sup>20</sup> Aririka nopersiintanee, aritaki piyoteeyanakini nokimitari Pawa. Tema eejatzi pikimiteeyenani eeroka, eejatzi nokimiteeyimini naari: akimitawakaeyani. <sup>21</sup> Maawaeni yotawakirori nokaminaakiriri, ikemijantaperotakirorika eejatzi, rivotaki nintashireperotanari. Pawa aritaki inintashireperotakiri nintashireperotanari. Eejatzi naari aritaki nonintashiretakiri rirori.

Niyotakaaperoteri tsika nokanta.

<sup>22</sup> Eenitatsi janta paashini Joorashi, kaari kary-ootejatzi. Rojampitziri irira, ikantziri:

—Nowinkatharite, piyotakaaperotakina naaka tsika pikantari. ¿litaka kaari piyotakaantari kaari aapatziyemini tsikarika pikantari?

<sup>23</sup> Ikantakiri:

—Pinintaperotana eeroka omaanta tee inintaperotana riraga kaari aapatziyanari. Pinintaperotanarika, pikemijantaperotero nokantzimiri, roojatzi inintaperotantemiri riraga Pawa. Roojatzi nopolashiiyakimini pishireki, kijokiro nowantemiri Naaka eejatzi Pawa.

<sup>24</sup> Omaanta kaari nintashiretanari, eero ikemijantaperotziro nokantziri. Iroka nokantakimirika, kaari nashi nokantzimiri naari, inta ikantziri otyaantakinari. <sup>25</sup> Eenironaka notsipateeyimini, aritaki nokamantzitakimiro omaanta tekiraata pikemaperotana. <sup>26</sup> Riyotzi Pawa paapatziyakina, rootaki rotyaanantemirori amitakotantatsiri roori Ishire Tajorentsi. Iyotakaemiro oetarikapaeni. Okenkithashiryaaakaapaakimiro maawaeni nokantzimiri. Rootaki kenkithashiryaaakayemironi eerokapaeni maawaeni nokantakimirika.

<sup>27</sup> Eekiro ryaatatyyee ikantanakina riraga Jesusoshi:

—Rooteentsi nyaate. Nokimoshiryaaanaki naaka tee nowashiretakota. Nokowaki pikimitena pikimoshireeyanakini eeroka: tema naaka pikimoshirewente. Eero imatziro atziri roemoshirenkemi. Omaanta naaka oemoshirenkemini. Aririka eekiro piyaatatyyee pikenkithashiryaaakotena naaka

aritaki nojeekakagaeyakimini kameetha.  
<sup>28</sup> Aritaki pikemakiro nokanteeyakimirini rooteentsi niyaate, eejatzi nopyiee. Aririka pinintaperotena kameetha pikimoshirewentena niyaate Pawakinta. Aritaki riraga Pawa ranaakotakina. <sup>29</sup> Iroñaaka nokamantzitakimiro tekirani niyaatee. Aririka piyotaki omonkaataka nokamantakimiri, paapatziyaperoeyantenarini.  
<sup>30</sup> Eechonkiini napiützimi nokenkithatakaakimi. Awotsikitapaaki jewatatsiri maawaeni kaari aapatziyanari: rirotaki iwinkatharite kamaari-paeni. Tekatsi ikantya rirori reewawentena naaka. <sup>31</sup> Omaanta noshinetari rowamaena oyaatziriri rash. Irira Pawa ikowakaakinari nokamawenteri maawaeni atziri. Rootaki nokanantariri riyoteeyantanakaworini atziri nonintaperotziri riraga Pawa, eejatzi nantapiintziniri oetakarika ikowakaakinari. Pikatziyanaki. Thame aatee.

## 15

### *Riraga Jesoshi rirojatzi oshiyakaawentacha owaatotha oowa*

<sup>1</sup> Ikantawitanaana riraga Jesoshi inta eekiro ryaatatzi riyotaana. Iroka paashini roshiyakaawentakinari irira:

—Naaka kimitawori owaatotha oowa. Eeroka kimitawori otha. Rirotaki Pawa thamaetakotzirori. <sup>2</sup> Aririka otha kaari kithokitapaentsiri riraga thamaetakotzirori ipejayitzironi, eejatzi rookiro. Omaanta rowaga kithokitatsiri rowameethatakotakiro okithokiperotantanakyaari. Kimitaka iroka, Pawa rantakimiro eerokapaeni aapatziyanari.

Raapatziyaperotakaantemiri, ikameethatakap-  
erotakimi. <sup>3</sup> Iroka niyotagaeyakimirini,  
rootaki owameethashireeyakimirini Ishire.  
<sup>4</sup> Kijokiro powaeyenani. Aritaki naari  
kijokiro nowaeyemini. Otha oowa aririka  
ochewaryaanaki, eero omataa okithokite,  
rooma ari okamae. Aritaki pikimiteeyaworini  
eerori. Eerrika kijokiro powaeyenani,  
eero pimatziro piyoteeyerini kameetha  
paashini atziri raapatziyantenari. <sup>5</sup> Naaka  
kimitawori owaatotha. Eerokapaeni pikimitawo  
othapaeni. Maawaeni kijokiro oyenani rivotaki  
mateeyanakirorini oetarika nokowakaakiriri.  
Tema kijokiro noyeri naari. Omaanta aririka  
pintareeyanakinani, eero pantzimaetawo  
nokowakaakimiri. Rootaki okameethatantari  
kijokiro powanakina naaka. <sup>6</sup> Riraga kaari  
kijokiro owana, ari ikimitakaanteetakyaari  
otha oowa ipejeetero, thatzik. Roojatzi  
aririka ojampishitanaki, rookaetero paamariki,  
pok, otaya, tzininini. <sup>7</sup> Roojatzirika kijokiro  
powaeyanakinani eejatzi aririka paapatziyap-  
erotaawo nokantzimiri, pikantena oetarika  
pikowayitzirini: aritaki nomatakimiro. <sup>8</sup> Aririka  
pimatayitakironi oetarika nokowakayemiri,  
riyoperotemi maawaeni atziri eerokaperotaki  
niyotaanewopaeni. Aritaki iñaaperoteri atziri  
riraga Tajorentsi ikameethatzzi.

*Riraga Jesoshi isheninkatakari maawaeni riy-  
otaanewo*

<sup>9</sup> Iroka eejatzi ikanteeyanarini riraga Jesoshi:

—Kimitaka inintashiretana Pawa osheki, eejatzi naaka nokimiteeyimini, nonintashireeyimini osheki. Kijokiro poyena, rootaki anintaperotawakagaeyantyaarini osheki. <sup>10</sup> Pikemijantaperoterorika nokam-inagaeyimirini, aritaki nokantanakimiri nonintaperoyeranakimini naaka. Nokemijantaperotziro ikantakinari riraga Pawa, roojatzi ikantani inintaperotakina. <sup>11</sup> Ashi noyiro nokimoshiryaaanaki naari. Ro nokamanantz-imirori iroka pikimoshirewenantyaawori eeroka. Nokowaki pikimoshireperotanaki maawaeni. <sup>12</sup> Iroka nokaminaantemiri: tema nonintashireeyimini naaka. Rootaki nokaminaantakimiri: pikimitaaga eerori, pinintaperotawakagaeyani. <sup>13</sup> Riraga neshironkaperotziriri atziri, ikamawentakiririka, rirotaki nintashireperotziriri kameetha. <sup>14</sup> Aririka pimateeyakironi nokantanakimiri, eerokaperotaki notsipamintharipero. <sup>15</sup> Eero noeteeyakimini iroñaaka nonampiri, tee riyatzi onampirentsi oetarika rantziri onampitariri. Omaanta niyotakagaeyakimini okaatzi ikamantakinari riraga Pawa, rootaki atsipaminthatawakaantaperotakari iroñaaka. <sup>16</sup> Tee eerokapaeni yoyeenani; inta naaka yoyayitakimirini eerokapaeni. Notyaantakimi panantyaawori oetarika nokowakaayitemirini. Eero patsipetawo oetarika pantayitenarini. Pikemijantaperotenarika, aritaki imatakaakimiro riraga Pawa oetarika pikanteriri. <sup>17</sup> Napiitanakimiro iroka nokaminagaeyakimini: pinintawakagaeyani

maawaeni.

*Theenkantatsiri roonakari Jesoshi ejatzi aap-atziyariri*

<sup>18-19</sup> Eekiro riyaatatzi ikantakina Jesoshi:

—Riraga kaari aapatziyanari ineshironkatawakaaka. Aririkami pikimityaarimi eeroka, aritaki ineshironkatakimimi eeroka. Omaanta tee pikimitari. Niyoyeyakimini maawaeni, rootaki roonantakimiri. Kyaaryo, roonantakimiri riraga kaari aapatziyanari, omaanta nokowanaki piyoperote ritawo roonana naari. <sup>20</sup> Pikenkithashiryakiro nokantakimiri chapinki: “Riraga ronampiri tee ranaakotziri onampitariri”. Aritaki ikijakina. Ejatzi ikimitemi eeroka, ikijeeyemini. Tee ikemijantaperotziro nokanteeyawitakaririni. Ejatzi eeroka, eero ikemijantaperoeyimini pikamanteeyawityaaririni eerokapaeni.

<sup>21</sup> Rivotaki Tajorentsi otyaantakinari. Omaanta tee riyyotziri maawani rirori, rootaki ikijantemiri. Tema piyotaakowitakinari riroripaeni. Rootaki ranantawori iroka. <sup>22</sup> Ari nopokashitawitakari, nokenkithatakaawitakari. Eeromi nopokashitzirimi eero eenitatsimi iroñaaka rantani. Omaanta iroñaaka tekatsi okantya irirapaeni ikantero: “Tee niyotziro nantziro kaari kameethatatsi”.

<sup>23</sup> Riraga oonakinari roonakari Pawa rirori.

<sup>24</sup> Eero eeniromi rantani, eeromi iñaawitakina notajonkawentzimotakirimi. Nomatayitakironi kaari imatayitzini atziri. Omaanta iñaawitakina notajonkantzi, eekiro roonatyana. Ejatzi roonitakari riraga Pawa. <sup>25</sup> Aritaki ikantari maawaeni. Tema monkaatapaaka iroka

rojankinakotziteetakaririni rirori Iwaperiteki Tajorentsi: “Roonashiitana maawaeni, tekatsi nantawitya”.<sup>26</sup> Ari notyaantakimiro eerokapaeni Amitakotemini, rowaga Ishire Tajorentsi. Opoñaakya Pawaki, kameetha iyotaapaemiro kyaaryooperotatsiri. Aririka opokapaaki okantakotapaakina naaka.<sup>27</sup> Eejatzi eerori, okameethatzi pikantakotakina naari eejatzi. Tema eeroka tsipatapiintakinari paerani nitantakawori niyotaakotakiriri atziripaeni.

## 16

<sup>1</sup> Eekiro riyaatatzi ikantana riraga Jesoshi:  
—Nokoyi eero pipakaero paapatziyana, rootaki nokanantzimiori maawaeni iroka.  
<sup>2</sup> Paata pikowaeyawityaani pikaaterimi ajoriyyotzinkarite janta piyotapiintaantsiki inta roepiyawakimi. Rowamaemi eejatzi. Aritaki riraga kijakimiri ilkenkithashireeya rantziniri Tajorentsi ikowakaakiriri.<sup>3</sup> Tee riyyotziri riraga Pawa, eejatzi naaka, tee riyyotana, rootaki ranantemiori iroka.<sup>4</sup> Aririka omonkaatakyo iroka nokantakimiri, aritaki pikenkithashiryaanakiro nokantakimikya rootaki iroñaaka nokanantzimiori. Paerani notsipatzimini, rootaki kaari nokanantzimini, omaanta rooteentsi niyaatee, rootaki nokanantaperotakimiri.

### *Opoke Ishire Tajorentsi*

<sup>5</sup> Ikantanakina riraga Jesoshi:  
—Iroñaaka niyaate otyaantakinari.  
Omaanta tee pojampitana: “¿Tsika piyaateka?”  
<sup>6</sup> Iroñaakaroña nokantakimi, rootaki

petakoperotantanakari maawaeni pajankaneki.

<sup>7</sup> Kyaaryooperotaki iroka nokantakimiro. Okameethatzimotzimi niyaatee. Eerrika niyaatee eero opokashitzimi Amitakoperotemini rowaga Ishire Tajorentsi. Aririka niyaatanaki, aritaki notyaanteeeyapaakimironi Noshire.

<sup>8</sup> Areetapaakimirika, ari oñaanashiretapaakiri maawaeni kaari aapatziyanari okanteri: "Eeroka antayitzirorini kaari kameethatatsi". Oñaanashiretapaakiri maawaeni ikamawenterira Jesoshi iñaaperotantariri Tajorentsi ikameethatzi, ejatzi rowameethatantyaariri. Ejatzi

oñaanashiretapaakiri maawaeni tsika ikantyaari Tajorentsi ikantakowenantyaariri maawaeni kaari aapatziyanari. <sup>9</sup> Tema tee raapatziyana rootaki rowashironkaawentyaari iinja kaari kameethatatsi. Ejatzi rowaga Ishire Tajorentsi okanteri: "¿litaka kaari paapatziyantari Jesoshi?"

<sup>10</sup> Maawaeni kaari aapatziyanari tee riyotakoperotziri Pawa Tajorentsi iñaaperotakotantanari naaka. Omaanta aririka opokapaaki rowaga Ishire Tajorentsi oñaanashiretapaakiri maawaeni atziri nokamawenteri ejatzi nopyanteeyari Pawaki, rootaki raapatziyantearirika iñaaperoteri rirori ikameethatzi. <sup>11</sup> Ejatzi opokashitantapaakari Ishire Tajorentsi iyotakagaeyapaerini maawaeni theenkantatsiri ari ikantakotanteri Tajorentsi, rowashironkagaeyerini. Tema rivotaki

rirori rowashironkagaeyerini Jatanaashi riraga iwinkatharite kamaaripaeni, ejatzi rivotaki jewatatsiri maawaeni theenkakinari jaka kipatsiki. <sup>12</sup> Tekira eeniro osheki nokamantemirimi omaanta eero pimatziro

piyoteeyawakironi iroñaaaka. <sup>13</sup> Kyaaryooperotaki maawaeni iyoteemiri Ishire Tajorentsi. Aririka opokapaaki, iyotakaapaemiro maawaeni kyaaryootatsiri. Eero iyotaashita apaniroeni. Oetarika okemakinari naaka niyotaantziri aritaki iyotaapaemi maawaeni. Iyoteemi oetarika awijatsini iinja. <sup>14</sup> Aawakironi noyenkithari roojatzi iyotaantawakimi eeroka, tema apatziro okamantemiro maawaeni iroka noyenkithari. Tema ari oñaaperoteena. Tema apatziro okamantakotana naaka. <sup>15</sup> Maawaeni ikantayitanarini Pawa, nokantayitakironi naaka, rootaki nokanantakimiri maawaeni: “Iyotaantemiri rowaga Ishire maawaeni iroka nokantziri”.

<sup>16</sup> Ikantanakina Jesoshi:

—Paata eero piñaana. Paashini paata ari papiitero piñeena.

Ikantakota Jesoshi ikamawentee eejatzi ipiriinantaneeyari omaanta tee nokemaperotziri. <sup>17</sup> Roojatzi nokantagaantawakaeyakani:

—¿Tsika okantaka iroka ikantakaeri? “Paata eero piñitana. Paashini paata ari papiitenia piñeena”. Ikantzi eejatzi: “Niyaatee Pawaki”. <sup>18</sup> ¿Itakakya ikanantari: “Paata”? Tee ayotakotawakiri oetarika ikantakaeri.

<sup>19</sup> Riyotaki Jesoshi nokamantawakaaka. Riyotaki nokowawitari nojampiterimi. Ikantanakina:

—¿Pojampikowentawakaanakawo nokantakimiri? “Paata eero piñaana. Paashini paata papiitenia piñeena”. <sup>20</sup> Kyaaryootaki iroka nokantemiri. Ari piraakotanakina maawaeni, powashiretanakya.

Omaanta kimoshirewitachari maawaeni kaari aapatziyanari. Powashirewitakya eerokapaeni, omaanta ari papiitero pikimoshiryaaanee.

<sup>21</sup> Aririka omonkaatakya oeyowantyaariri otomi tsinani, okemaatsitakari. Ikoñaatantakari eentsite, tee okenkithashiryaanaka okemaatsitakari, inta okimoshirewentziri riraga otomi. <sup>22</sup> Aritaki pikimitakari iroñaaka eerokapaeni, powashiretawitaka nokamantari. Omaanta aritaki nopersiintanee napiitero noñaaneemi. Rootaki pikimoshireeyantanakarini, tekatsi owashiretakaaneemini eeroka. <sup>23</sup> Aririka nopersiintanee, roojatzi piñaantawaena eero pikowanaki pojampitena kyaaryootaki nokantemiri. Paerani nojeekawitani janta Pawaki roojatzi nopokantakari jakä kipatsikika eejatzi nopyimaetaneeya Pawaki. Kyaaryootaki iroka nokantemiri: aririka paapatziyena, ari ramitakotemi Pawa oetarika pikanteriri. <sup>24</sup> Paerani tekira paapatziyanan, pikenkithatakaeyirini Pawa omaanta tee pikenkithatakoeyanani naaka. Iroñaakaroña pamanakotenaata roojatzi ikemantakimiri, ipantemiri okaatzi pikowakotanari pikimoshireeyantanakyaarini kameetha.

<sup>25</sup> Eejatzi ikantanakina riraga Jesoshi:

—Ari noshiyaakaawentapiintzimironi oetarika, omaanta paata eero napiitziro noshiyaakaawenteemiro. Inta okameethatzi nokamantakoperoteri Pawa, eero nomanapithatzimiro. <sup>26-27</sup> Iinja eero pikenkithashirya pikantena naaka: “Nowinkatharite, pamaneri Pawa nokoyi ramitakotena”. Eeroka

nintashiretakinari. Paapatziyena kyaaryo noipoñaaka Pawaki, rootaki inintaperotantakimiri irira Pawa. Ari ineshironkaperoeyakimini, rootaki ramitakotantemiri koetyeemotzimir maawaeni. <sup>28</sup> Nojeekawitani riroriki, roojatzi nopolantakari kipatsikika. Iroñaaaka nookaneero kipatsika, nopyashitaneeri Pawa.

<sup>29</sup> Nokantziri naakapaeni:

—Iroñaaakaroña pikamantaperotakinawo. Tee poshiyakaawentanawo. <sup>30</sup> Ari tekirani nokantz-imini, piyotzi oetaka nokenkithashiryaakari. Iroñaaaka niyoteeyakini maawaeni pithotyaakiro piyotziro maawaeni, rootaki nokimoshiryaantakari pipoñaaka Tajorentsiki. Tekatsi iroñaaaka nojampiteemiri.

<sup>31</sup> Ikantawakiri Jesoshi:

—¿Kyaaryooma paapatziyaperotakina iroñaaaka?  
<sup>32</sup> Rooteentsi nokemaatsitantyaawori, ari nominthaagakaantakimi, piyaatanaki eeroka pinampikipaeni. Pookaeyanakinani apaniroeni. Aritaki rootzimateentsi omonkaatapaakyaaroña. Inta tee naaka apaniroeni, kijokiro rowana riraga Pawa. <sup>33</sup> Ro nokamanantzimirori iroka piweshiryaantyaari. Aritaki piweshiryaawentakina. Jaka kipatsikika rowashironkaetemi, omaanta piweshireeyanakyaanikya. Nanaakotakiri maawaeni jeekatsiri kipatsikika, nopolinkathariperotzi naaka, notsipatemi.

<sup>1</sup> Ari okaatapaaki maawaeni ikanteeyakinarini Jesoshi, roojatzi raminantanaka jenokinta, ramantanakari Iriri, ikantakiri:

—Pawa, monkaatapaaka kitejiri nokamantyaari. Rooma naaka Pitomi. Paerani akashiyeeyakawoni nokamashiteri atziripaeni, pipiriinantaanari nokamawitakaga rootaki piñaaperotantariri maawaeni atziri ikameethatzi raapatziyantenari naaka eejatzi nowañaakiri ikantyaani ijeeki jenokinta atsipatawakaantyaari aaka. Iroñaaka pamitakotena nomonkaata-paakiro maawaeni nokemaatsiwenantyaariri. Ari nowañaakiri maawaeni aapatziyanari ipinkathatanteeyemirini eeroka. <sup>2</sup> Tema ari piitakina riraga pinkathariwenantatsiri maawaeni jeekatsirika kipatsiki, rootaki nomatantawori nañaakagaeyeerini maawaeni piyoyagaeyakinarini nashityaari. Ro piyoyaantakariri ikanteetatyeyaaani rañagaeyeeni itsipateeyeeni. <sup>3</sup> Eeroka Tajorentsi apintzi. Kameetha riyoteeyemini atziri maawaeni. Eejatzi kameetha riyote naaka potyaantanewo: tema naaka Jesokirishito. Maawaeni riyoperotena ikanteetatyeyaaani rañee jenokinta. <sup>4</sup> Jaka kipatsikika nantakimiro maawaeni pikowakaakinari, rootaki nopinkathatakantakimiriri atziripaeni. <sup>5</sup> Paerani, Pawa, tekirani awetsikironi kipatsi, pitsipatanani janta jenokinta apinkathariiyini. Iroñaaka papiitero pikimitakagaena eejatzi akaate apinkathariiyeni.

<sup>6</sup> Ari eekiro riyaatatzi ikantziri Ashitariri:

—Irika atziripaeni kipatsijatzi maawaeni pashitakari. Pikantakina: “Pikempoyaanaki-

nari". Ari niyotakaakiri maawaeni tsikarika pikantari. Raapatziyaperotawakawo maawaeni piyoyaakiri. <sup>7</sup> Iroñaaka riyoteeyanakimini eeroka itaperotawori piyotagaeyanakinani maawaeni okaatzi niyotagaeyakiririni. <sup>8</sup> Maawaeni piyotaakinari, nokamantakiri niyotaanewopaeni, niyotaaperotakiri maawaeni. Raapatziyakawo rajankaneki. Rootaki riyotakotantakinawori kyaaryo nopoñaakanta jenokinta ejatzti eeroka otyaantakinari. <sup>9-10</sup> Namanakoeyakarinika irikapaeni. Tee namanakoeyarini irirapaeni kaari aapatziyanari inta apatziro irika nokempoyaakimir. Tema eeroka ashitariri maawaeni irika, ejatzti pashitakaakinari naari maawaeni. Tema ashiteeyanakarini maawaeni, rirotaki ashi. Raapatziyana maawaeni, rootaki ipinkathatantanari. <sup>11</sup> Eero eekiro niyaatatayee nojeekanaki kipatsikika, omaanta irikakya jeekaneentsini maawaeni jaka, omaantakya naakakya piyashitaneemini. Pawa, eeroka riroperori. Tema eekiro piyaatatzi pitajonkantzi. Iroñaaka eeroka aminaneerini pitajorenkaki, ikimitanteeri. Nokowaki imonkaatawakaya ikimitakae aaka amonkaatawakaaka. <sup>12</sup> Notsipatanteeyakaririni maawaeni, tema pimatakaakina, rootaki nomatariri nokempoyaantakariri. Naminakowentakiri maawaeni; tekatsi ashironkaachani, inta apaani rashironkaeya riraga Joorashi, rirotaki jatatsini paamariki kaari tsiwakanitatsini. Aritaki omonkaatakya okantakotzirini jankinatacharini Piwaperite paerani. <sup>13-14</sup> Niyotaakiri riroripaeni pikantanari, rootaki iroñaaka ikijantanakariri

maawaeni kaari aapatziyanari. Ro ikijantakariri, tee ikimitarikya. Ikimitana naari riraga niyotaanewopaeni nashi, tee nokimitari naari kaari aapatziyanari. Iroñaaka nopiyashitaneemi. Tekiraata eenirona nojeeki kipatsikika, nokantziri riroripaeni maawaeni piñaani, ro nokimoshireperotakaantyaariri maawaeni, ikimitenaata naari nokimoshiretzi. <sup>15</sup> Tee namanatzuumi: “Paapithateri kipatsiki”, inta apatziro nokantzimi: “Pikempoyeeri eero imatantari iwinkatharite kamaari rantakayeeri oetarikapaeni”. <sup>16</sup> Irikapaeni tee ikimitari theenkantatsiri, ikimitaakina naaka: tee nokimitari theenkantatsiri. <sup>17</sup> Pinashityaari riroripaeni, piyotakagaeyerini kyaaryooperotatsiri, ikyaaaryooowentemiro maawaeni pikowakagaeyiririni. Piñaani rootaki kyaaryooperotatsiri. <sup>18</sup> Potyaantakina niyaatashitantariri atziripaeni nokenkithatakagaeyirini. Eejatzi naari nokimitakari notyaanteeyerini riyaatashitantlyaariri atziri maawaeni kipatsiki ikenkithatakagaeyerini. <sup>19</sup> Nokyaaryooowentemiro maawaeni pikowakaakinari: tema nokamawenteri riroripaeni, riyoteeyantyaaworini ikyaaaryooowanteeyemirorini oetarika pikowakaakiriri.

<sup>20</sup> Iroka eejatzi ikantziriri Jesoshi Ashitariri:

—Tee riro namanakotari apatziro ayotaanewoka jaka; inta eejatzi namanakotari maawaeni riraga raapatziyakagaeyaariipa: riraga aapatziyeeyanarini iinja. <sup>21</sup> Nokowakikya ikimitawakaanakyaaroña maawaeni. Tema akimitawakaaka, Pawa, atsipatawakaaka aaka.

Eejatzi nokowaki ikimitee aaka maawaeni riraga aapatziyanari, roojatzi riyotantyaawori atziri kyaaryo potyaantaperotakina. <sup>22</sup> Pitajonkakowentakina nokimitantakimiri eerori, eejatzi notajonkakowentakirini maawaeni rirori ikimitawakaantyaari. Imonkaateeyakaeni aaka, akimitawakaaka. <sup>23</sup> Ikimitana naari. Nokimitzimi eerori. Rootaki ikimitawakaaperotantyaari maawaeni aapatziyanari, roojatzi riyotantyaari maawaeni atziri potyaantakina, eejatzi pimonkaatakagaeyakinarini naaka eejatzi riraga aapatziyanari, pinintaperoeyanani. <sup>24</sup> Tekirani ojeekini kipatsi, tema pinintaperotanani, rootaki piitantakinari naari, nopinkathariwenteri atziri. Iroñaaka, Pawa, nokowaki itsipateeyenani iñaantenari nopinkathaperotanaki. Tema pikantana: “Pikempoyeeyenarini maawaeni”, aritaki nomatakimiro. <sup>25</sup> Pikameethaperotaki, Pawa. Tee riyotzimi maawaeni kaari aapatziyanari, omaanta niyotzimi naari. Eejatzi riyoteeyakimini irikapaeni potyaantakinari, <sup>26</sup> niyotakagaeyakirini tsikarika pikantari eerori. Aritaki napiitakiniri niyotakaaperoteri, pinintaperotantariri, pikimitakaantenari naari pinintashireperotana. Eejatzi ikimiteeyakinani maawaeni. Ari okaatzi.

Rootaki ikantziriri Jesoshi Ashitariri.

## 18

### *Raantanakariri Jesoshi*

<sup>1</sup> Ipakaanakiro Jesoshi ikenkithatakaeri Ashitariri roojatzi ryaatakaantanakina: Jesoshi,

eejatzi naaka maawaeni riyotaanewo. Nogerinkanaka nomontyaanakawo piryajanteniri iitachari Sherooni. Notonkaanaki roojatzi nareetantapaaka Oriiwomashiki. Nokyaapaaki.  
<sup>2</sup> Aritaki janta riyatakapiaintanakina Jesoshi, rootaki riyotantari riraga Joorashi, riraga aakaanterinira. <sup>3-5</sup> Riraga jewatayitatsirini ñaanakowenantatsiri Tajorentsipankoki eejatzi warijeeyopaeni rotyaantawakiri joraaropaeni eejatzi waariyapaeni. Reewatapaakiri riraga Joorashi. Ramapaaki ootamentotsipaeni, oorenantyaaripaeni, rompojamentopaeni eejatzi; ipokashitapaakiri riraga Jesoshi maawaeni. Riyotaki irira iitaka ikanteriri. Riyaatanaki itonkiyotawakari, ikantawakiri:

—¿Ninka paminirika?

Rakapaakiri:

—Riraga Jesoshi najareetejatzi.

Ikantawakiri:

—Naakataki.

<sup>6</sup> Ikanantawakariri riraga Jesoshi: “Naakataki”, roojatzi ipiyantanakawo itapiiki. Ityaapaaki maawaeni kipatsiki, teree. <sup>7</sup> Rapiitawakiri:

—¿Ninka pikowaperotzirika?

Ikantawakiri:

—Riraga Jesoshi najareetejatzi.

<sup>8</sup> Ikantziri:

—Tema nokantakimi: “Naaka Jesoshi”. Naakarikakya pikoyi, pishineteri riyateeta irikapaeni notsipatakarka.

<sup>9</sup> Omonkaatantapaakawori ikantakiriri Jesoshi Ashitariri: “Irika pikantakinari: ‘Pikempoyeenari’, tekatsi ashironkaachani”.

**10** Roojatzi Peetero inojakiryaantanakawo ichekamento. Ithatziitawakiri ronampiri Iwinkatharite ñaanakowenantatsiripaeni, omaanta ithatziitashitawakari ikempita rakojanorikitzirika. Iwaero onampirentsi Maariko. **11** Roojatzi ikanantariri riraga Jesoshi rirori:

—Poepiyero pichekamento poyaankaero. Rootaki ikowakaakinari Pawa ragaetena nokemaatsitawenantyaariri atziri. Eero nothañaapithatari.

### *Raanakiri Jesoshijoraaro Aanashiki*

**12** Roojatzi ragaeyantakarini riraga Jesoshi. Rirotaki agaeyanakiririni joraaropaeni, iwinkatharite joraaropaeni, waairryaapaeni. Roojatzi roojotantanakari. **13** Ritapaentawo raanakiniri Aanashiki. Rirotaki rikonkiri Kaejashi riraga iwinkatharite ñaanakowenantatsiri iroñaaka. **14** Irika rirotaki kantakiriri jewatatsiripaeni joriiyopaeni: “Okameethatz-imotzimi ikameeta shiramparinta apaani, rowawijaakotantyaariri maawaeni atziripaeni eero rowamaeri oroomajatzi”.

### *Peetero imanakotashitakari Jesoshi*

**15** Peetero rirotaki oyaatakowentawanakariri riraga Jesoshi, notsipatari naaka. Riraga iwinkatharite ñaanakowenantatsiripaeni Riyotana naaka rootaki ishinetantanari naaka nokyaantapaaka niyankiiteki ipankoki, notsipatapaakari riraga Jesoshi. **16** Omaanta riraga Peetero ikatziyapaaka ashitakontsikira jantakirowa.

Niyowanee inkokironta, nokantapaakiro  
 shentzirori ashitakontsi:  
 —Pishineteri irira ikye.

Okantana:

—Jee, ari.

Roojatzi ikyakaantapaakinari riraga Peetero.

<sup>17</sup> Rowaga onampirentsi okantawakiri:

—¿Kaarimima eerori riyotaanewo Jesoshi?

Ikantziro:

—Kaarina.

<sup>18</sup> Okatsinkaetyaaki. Roeshitaka paamari onampirentsipaeni, eejatzi waairyapaani. Rakitsiiyakani osheki paamariki. Eejatzi riraga Peetero itsipatapaakari maawaeni rakitsiiyapaakani.

### *Riraga Kaejashi rojampitakiri Jesoshi*

<sup>19</sup> Riraga iwinkatharite ñaanakowenantatsiripaeni rojampitakiri Jesoshi, ikantakiri:

—¿Ninka yotaapiintziririka? ¿Oetaka piyotaapiintziriri maawaeni?

<sup>20</sup> Ikantawakiri rirori:

—Ikemakina maawaeni atziri niyotaantziri. Niyotaantapiintzi janta ipiyotapiintanta joriyyopaeni. Eejatzi niyotaantapiintzi jaga Tajorentsipankoki. Tekatsi nomanapithatziri atziri. <sup>21</sup> ¿Litaka pojampitananari naari? Pojampiteri irirapaeni kemakinari oetarika nokantakiriri. Riyotakiro riroripaeni.

<sup>22</sup> Roojatzi ipajapootantanakariri apaani waairyaa katziyeenchari jaga. Ikantziri:

—¿Arima apiyathatakyari iwinkatharite ñaanakowenantatsiri?

<sup>23</sup> Ikantawakiri:

—Teerika kyaaryooperotatsiri nokantakiriri, piyotakayenawo. Rooma okyaaryootzirika nokantakiriri, ¿iitaka pipajapootantanakinari?

<sup>24</sup> Rootaki riraga Aanashi rotyaanantakariri waairryaa raaneeri Jesoshi oojoteencharira janta Kaejashiki.

### *Rapiitziri Peetero imanakotashitakari Jesoshi*

<sup>25</sup> Riraga Peetero eekiro rakitsitatya. Roojatzi ikananteetakariri:

—Tema eeroka riyotaanewo Jesoshi.

Roojatzi imanakotashita, ikantanaki:

—Kaari naaka.

<sup>26</sup> Itsipatari maawaeni janta paamariki apaani ronampiri Kaejashi. Rirotaki isheninka riraga ithatyaakempitawitakari riraga Peetero. Ikantziri:

—Eerokama noñaakiri oriiwomashiki itsipatzimi Jesoshi.

<sup>27</sup> Rapiitakiro Peetero imanakotaka. Roojatzi iñaantanaka tyaaa.

### *Raanakiri Jesoshi Peraatoki*

<sup>28</sup> Okitejiityaanaki rookanakiro maawaeni ipanko Kaejashi. Raanakiri Jesoshi ipankoki Peraato, riraga oroomajatzti rirotaki jewawentziriri joriyyo. Kaari joriyyo, rootaki kaari ikowanta joriyyopaeni ikyaapae ipankoki. Ikantziri riraga jewatatsiri joriyyo:

—Rooteentsi owawentakotyaari Tajorentsi aaka akenkithatakoteeri paeraniperoroña aririka rawijanakiri joriyyopaeni ronampiri Tajorentsi janta Ejiipitoki. Aririka aate inthomaenta

ipankoki Peraato eero amatziro oya aaka, eero iñaaperotee aaka Tajorentsi akameethatzi.

<sup>29</sup> Roojatzi riyowashitantanakariri Peraato. Ikantawakiri riraga amaeeyakiririnira:

—¿litaka rantakiri irika shiramparika paman-takinariri?

<sup>30</sup> Ikantapaakiri rirori:

—Eenitatsi rantayitzirini. Eeromi rantziromi kaari kameethatatsi, eero namimirimi.

<sup>31</sup> Roojatzi ikanantawitakari Peraato:

—Paaneeri eerori. Tema ojeeki jankinarentsi pashi yotayimiri powashironkaantyaariri. Pima-teri eerori powashironkaeri.

Ikantapaakiri rirori:

—Tee ishineteetanari nowamaeri.

<sup>32</sup> Rootaki ikantakiriri omonkaatantakari ikantzitakari Jesoshi. Tema ikantzitani: “Ari ikentakoteetena koroshiki”. <sup>33</sup> Roojatzi ipiyantanaa Peraato ipankoki. Ikaemakaanteeri Jesoshi. Ikantziri:

—¿Eerokama jewawentziriri joriyyopaeni?

<sup>34</sup> Ikantawakiri Jesoshi:

—¿Piyowitakinakya? ¿litaka pojampitantanari?  
¿Eenitatsima paashini kamantakimiri?

<sup>35</sup> Rakanakiri:

—¿Naakama iroñaaka joriyyo? Riotaki atziri amakimiri jaka, riraga jewatayitsirini ñaanakowenantatsiri. ¿litaka pantakiri ikijantakimiri maawaeni?

<sup>36</sup> Ikantawakiri riraga Jesoshi:

—Tee nopinkathariwenantzi jaka kipatsiki. Nopinkathariwenanterikami jaka, aritaki ikijakowentakinami maawaeni nonampiri:

eeromi ishinetzirimi rirori riraga joriyyopaeni ramakinami. Omaanta tee jaka nopinkathari-wenantzi.

<sup>37</sup> Roojatzi ikanantakari:

—¿Kyaaryooma? ¿Eerokama jewaperotatsiri?

Jee, naaka jewaperotatsiri. Kyaaryo pikantakina. Nokantziri maawaeni atziri kyaaryooperotatsiri. Rootaki natziritantapaakari, rootaki nopolantakari kipatsikika. Maawaeni riraga iyotanakirori kyaaryooperotatsiri, rirotaki maawaeni aapatzianari.

<sup>38</sup> Ikantziri riraga Peraato:

—¿Oetaka iroka pikantziri: “kyaaryooperotatsiri”?

Roojatzi riyowashitantanaari irira riraga joriyyopaeni, ikantakiri maawaeni:

—Nojampitawitakimi inkaaganki, tee pikantana iitaka rantaperotakiri nowamaantyaariri.

### *Riraga Peraato ikowawitaka ipakayerimi Jessoši*

<sup>39</sup> Eekiro riyaatatzi ikantzi:

—Aririka omonkaatapaeya Kitejitatsiri Rawijantariri Ronampiri Tajorentsi, noeyowapi-intzimiri apaani romonkeetziri. Tema aritaki okantari ameteeyarini. ¿Pikoyima noeyowaemiri jewaperotzimiri? <sup>40</sup> Roojatzi ikaemantanaka maawaeni:

—Eero poeyowaanari irira, inta poeyowaenari riraga Warawaashi.

Tema irira rirotaki koshintzi.

## 19

<sup>1</sup> Roojatzi raakaanantakariri Peraato riraga Jesoshi, ipajatakaantakiri. <sup>2</sup> Riraga joraaro itapotayitakinirini ramantheeri kitoochee okimiwitakawo tsikontochee. Ramantheetakaakariri. Ikithaatakiri kityonkamawori.  
<sup>3</sup> Ipokashitapiintakiri maawaeni riraga joraaro iñaathawaetashitari ipinkathatziri, ikantajeempiyaashitapaakari:

—Eeroka jewawentziriri joriiyo  
nopinkathatemi. Injii, injii, injii.

Roojatzi ipajawootantapaakari rakoki.

<sup>4</sup> Rapiitziro riyowashitaneeri Peraato  
jewatatsiripaeni joriiyopaeni. Ikantziri:

—Riotaki irika, napiitzimiri namaemiri. Nojampitawitakimi, omaanta tekatsi pikanteeyinani niyotantyaari iitaka pikijantakariri. Namakaanantariri paminerri eerokapaeni nopajatakaantakiri. Omaanta tee niyotzi iitakakya nowamaakaanantyaariri.

<sup>5</sup> Riyowanee Jesoshi rirori. Ramantheetakawo okimiwitakawo tsikontochee, ikithaatakawo kityonkamawori. Ikanteeyirini Peraato:

—Riotaki irika. Ñaakiri, nopajatakaantakiri.

<sup>6</sup> Raminawakiri jewatayitatsirini  
ñaanakowenantatsiripaeni eejatzi waarilyaapaeni. Ikaemanaki:

—¡Pikentakotakaanteri koroshiki! ¡Pikentako-  
takaanteri koroshiki!

Ikantziri Peraato:

—Pagaeyanakirini eeroka, pikentakotakaanteri. Nojampitawitakari, tekatsi nokemakotziri rantzi iitakakya nowamaakaanantyaariri.

<sup>7</sup> Ikantawakiri jewatatsiri Tajorentsipankoki:  
—Eenitatsi Iwaperite Tajorentsi iyotaanari  
okameethatzi ikame iitajorentsitashita. Tema  
ikantzi rirori: “Naaka Itomi Tajorentsi”, rootaki  
okameethatantakari ikame.

*Rapiitakiri riraga Peraato rojampitakiri Jesoshi*

<sup>8</sup> Ikemantawakariri Peraato ikanteeyakiririni  
eekiro ryaatatzi ithaawaperotanaki.

<sup>9</sup> Ipiyakaanaari, ikyaanee ipankoki eejatzi  
Jesoshi. Ikantapaeri riraga Peraato:

—¿Tsika piponaaka eeroka? ¿Ninkami eeroka?  
Tee rakanakiri rirori.

<sup>10</sup> Roojatzi ikanantanakari:  
—¿Itaka kaari pakantana? Naaka jewatatsiri  
atziriki. Nokowakirika, ari nomatero  
nookakaakowentemi. Eejatzi okimitaka,  
nokowakirika, nomatero nokentakotakaantemi  
koroshiki. Tema piyotakiro.

<sup>11</sup> Ikantawakiri Jesoshi:  
—Eeromi ishinetzimimi Tajorentsi, tekatsi  
pikantenami. Riraga amakaantakinari jaka,  
rirotaki antaperotakirori kaari kameethatatsi.

<sup>12</sup> Roojatzi ikowantawitanaka Peraato ipakaer-  
imi. Omaanta rapiitziro ikaemanaki jewatatsiri-  
paeni joriyyopaeni:

—¡Aririka pipakaeri irira, tee pitsipaminthatari  
Seesari! Irika riraga kantashitachari: “Naaka jew-  
atatsiri”. Tema rirotaki kijakiriri peewatzinkarite  
riraga Seesari janta Oroonaki.

*Ikentakotakaantakiri riraga Jesoshi*

<sup>13</sup> Ikemantakari Peraato ikanteeyakiririni riy-  
owakaaneeri Jesoshi. Janta riwetsikaetzironta,

oenokamentotsi iwetsikaetziri mapi. Janta eenitatsi jeekamentotsi ijeekapiintzira Peraato ikan-takowenantapiintzirira atziri. Nokantziro naaka maawaeni joriyo: “Kawaata”.<sup>\*</sup> <sup>14</sup> Okitejitanaki Kitejitsirsri Rawijantariri Ronampiri Tajorentsi janta Ejiipitoki. Roojatzi ikanteeyantakarini Per-aato:

—Riotaki irika jewatatsiri pashi eerori.

<sup>15</sup> Omaanta ikaemaeyanakini riroripaeni:

—¡Payeri! ¡Paanakiri janta! ¡Pikentakotakaanteri koroshiki!

Rojampitziri ikantziri:

—¿Nokentakotakaanteri piwinkatharite?

Ikantawakiri riroripaeni:

—Tee nopinkatharitakaayiri, omaanta apaniroeni Seesari nopinkatharitakaayiri.

<sup>16</sup> Roojatzi ikantakiri joraaropaeni:

—Paaneeri pikentakoteri.

Roojatzi raantanakari.

### *Ikentakotakaantakiri Jesoshi janta koroshiki*

<sup>17</sup> Roojatzi raashitantanaka Jesoshi koroshi. Rookanakiro pankotsipaeni riyowakotantanaki owitheenkapaataga inkokironta antawopaeni mapi, rareetantapaakawo tonkaariki oetachari Ittonakintsiki. Iitziro rowaga tonkaari joriyyopaeni: “Koorikota”. <sup>18</sup> Aritaki ikentakotakiri koroshiki. Itsipatakari apite shirampari. Ikentakotakiri riroripaeni paashini koroshiki apite. Rowamagaetakiri Jesoshi rojatekaetakiri niyanki. Apaani rowamagaetakiri rakoperoki Jesoshi, riraga paashini rampateki.

---

\* **19:13** Ikantziro rirori ipaanteki arameeyojatzi Kawaata: opatzito pankotsi.

<sup>19</sup> Peraato rojankinatakaantaki kantatsiri: “Jesoshi najareetejatzi, rirotaki jewawentziriri joriyyopaeni”. Ipatakotakaantakiro koroshiki. <sup>20</sup> Okaakintawo nampitsi aritaki ikentakotakiri Jesoshi. Osheki jewatatsiri joriyyopaeni ñaanatakirori rojankinatziri. Ojankinatawitaka ipaante joriyo, eejatzi oroomajatzi eejatzi ipaanteki kireeshiyajatzi. <sup>21</sup> Riraga jewatayitatsirini ñaanakowenantatsiri joriyyopaeni ikantziri Peraato:

—Tee okameethatzi pojankinatziro: “Rirotaki jewawentziriri joriyyopaeni”, inta pojankinate: “Irira kantashitachari: pinkathariwentziriri joriyo”.

<sup>22</sup> Ikantawakiri Peraato:

—Aritaki, nomatakiro: nojankinatakaantakiro. Eero ninashitawo nojakinari.

<sup>23</sup> Ari ikentakotakiri joraaro. Ari ikaatzi 4 joraaro: itakariri rayitakiri ipashikari iitoki, paashini ishintonromashite, paashini ijapatote, paashini iithari eejatzi. Omaanta ipewiryakotari, tee oshirika inta ontyaajaampanatashita maawaeni. <sup>24</sup> Rootaki ikanantawakagaeyakarini:

—Eero atzijagaero. Thame añaathawaetawentyaawo ninkarika ayiterini.

Aritaki ikantari joraaro. Imonkaatakiro kantatsiri Iwaperiteki Tajorentsi, ikantzi: “Ipawakaayitawoni noethaarini. Ipankinatzite-nawo nopewiryakotari”. <sup>25</sup> Rowaga riniro Jesoshi okatziyapaaka okaakini ikentakotakaga. Otsipatawo irentopero, roojatzi owaero Mariiya. Rootaki iina Kerejowashi. Eeniro jaga eejatzi Mariiya makaraarajato. Eejatzi naaka nokatziya

okaakini. <sup>26</sup> Iñaanakiro Jesoshi riniro, eejatzi iñaakina naari. Ikantziro:

—Nana, ajaa, irikakya Jowa rirotaki pitom-intanakyaari.

<sup>27</sup> Ikantanakina:

—Ajaa, rootaki pinironteeeyari pitsipatapero-teyawo.

Roojatzi naantanaawo nopankoki noshenantawori. Ro ikanantanari tema inintashireperotakina. <sup>28</sup> Riyotanaki Jesoshi aritaki monkaataka maawaeni. Roojatzi ikanantanaka:

—Nomiritaatyami.

Ro ikanantari imonkaatakiro okantziri Iwaperite Tajorentsi. <sup>29</sup> Eenitatsi jaga chomokira yeekitaki kepishaari. Ijashiteetakiniri piyonkashinkanarikira. Rojataakiniri jawokiikira. Ipakotakiri ipaantekira riraga Jesoshi. <sup>30</sup> Ratsimiyawakiromi roojatzi ikanantanaka:

—Aritaki iroñaaka, nomonkaatakiro ikowakaakinari Pawa.

Roojatzi roeyotantanaka, ikamanaki.

### *Rojataakiri Jesoshi*

<sup>31</sup> Iroñaaka riwetsikawenteeeyironi joriiyo kitejiri nomakoryaantapiintari. Itzirori-imatanakirika oorya, rooteentsi areetya saawaro rootaki kitejitalsiri nomakoryaantapiintari. Tee ikowaeyini joriiyopaeni riraga kentakoey-eencharini rowawijeero koroshiki, rootaki ikanteeyantakaririni Peraato:

—Pikagaakaantero iporipaeni, roojatzi pojataakaanantanakyaariri, ikamantyaari intsipaete.

<sup>32</sup> Roojatzi riyaatashitanteeyanakaririni joraaro, ikagaaporitakiri iporikira riraga tsipatakariri riraga Jesoshi. Eejatzi ikagaaporitayiteetakarini paashinipaeni. <sup>33</sup> Apatziro rowashiwitapaakari Jesoshi, ikagaerimi iporikira: omaanta iñaaapaakitziiri kamaki, rootaki kaari ikagaantari iporiki. <sup>34</sup> Omaanta apaani joraaro rojataapaakiri imerikiiki. Iyowaatanaki riraa tyonkinininini. Eejatzi iñaa iyowaatanaki. <sup>35</sup> Naaka ñaakotakiriri, iroñaaka naaka kantakotakiriri paapatziyantyaariri Jesoshi. Niyotzi kyaaryo nokantzimiri. <sup>36</sup> Aritaki ikanteetakiriri, eejatzi omonkaataka Iwaperite Tajorentsi kantsirsini: “Eero ikagaayiteetzirini itonki apaani”. <sup>37</sup> Eenitatsi paashini jankinarentsi Iwaperiteki Tajorentsi okantzi: “Aritaki ramineeteri Rotyaantanewo Tajorentsi, riraga rojatagaetakiri”.

### *Romonkeetakiri Jesoshi omookira*

<sup>38</sup> Eeniro janta ijeekaki koroshiki Josee arimateeyajatzi. Riyotaanewo Jesoshi naawita, omaanta imanakiro. Ro imanantakawori ithawantakari jewatatsiripaeni joriiyopaeni. Omaanta ishirampariwentanakiri riyaatashitakiri riraga Peraato ikantapaakiri:

—Pishinetayenari Jesoshini, naaneeriita.

Ikantawakiri:

—Paaneeri.

Roojatzi riyaatantanaka ragaateri.

<sup>39</sup> Itsipatanakari riraga Nikoreemo. Rirotaki jatashitziriri paerani Jesoshi tsiteniriki. Raakotanakiniri itziritantyaariri. Imaemaaatziro owaa inchato owaero miira, eejatzi

opane inchato owaero aaroe. Aamaashita okaatzi otenatzi 30 kiiro. <sup>40</sup> Ragaetaatziri Jesoshini. Ro tokoyatha rapineetakotantakariri, itsipatakiro kajankari. Rootaki rametari joriyyopaeni aririka riwetsikeri kamatsiri. <sup>41</sup> Ojeekinta pankirentsi okaakini ikentakoeyakirininta koroshiki. Janta pankirentsiki ojeekinta rowanteetyaariri, owakirarika imokaetzirika. <sup>42</sup> Rooteentsi itziroryaanaki oorya, omonkaatantyaari kitejiri amakoryaantapiintari. Iñaakiro Josee okaakinitaki omoo. Rootaki rowantakariri Jesoshini janta. Ari ipinaashitanakiri mapi omooki. Ipiyanaa maawaenai pankotsiki.

## 20

### *Okowawitari Mariya Jesoshini*

<sup>1</sup> Otominkotapaaki. Rooteentsi okitejitzimate iyaatakaakiro Mariya makaraarajato janta omooki rowawiitakarinta Jesoshini. Oñaapaakiro ookanaka mapi rashitakotantawitakariri.  
<sup>2</sup> Oñaapaakiro inthomaenta omooki. Tee oñiiri Jesoshini. Tekatsi. Oshiyakaanakawo roori. Ari areetapaaka pankotsiki tsikarika nojeeki naaka ejatzi Peetero, okamantapaakina:

—Tekatsi Jesoshini omooki. Tema ragaetaneeri. Tee ayotzi tsikarika owaetakiri.

<sup>3</sup> Okamantapaakina, niyaatantanakari naaka ejatzi Peetero. Niyaatanaki rowawiteetakarinta.

<sup>4</sup> Noshiyanaka apite, omaanta nanaakotakiri Peetero. <sup>5</sup> Niyowapaaki noeystapaaka naminantapaakari inthomaenta. Noñiiro tokoyatha ookanaka omooki, omaanta tee nokyaapae. Tekatsi iwatha Jesoshini.

<sup>6</sup> Rimpetaapaaki ipokapaaki riraga Peetero. Rirotaki kyaapaentsiri inthomaenta. Roojatzi iñaapaakiro tokoyatha. <sup>7</sup> Eejatzi rowaga paaño opashikantawitakariri iitoki, tee otsipatawo tokoyatha. Apitziwita ookashitanaka roori. <sup>8</sup> Ari nokyaanaki naaka, noñaakiro, roojatzi niyotantanakari piriintanaa Jesoshi. <sup>9</sup> Tekiraata nokenkithashireeyironi Iwaperite Tajorentsi kantatsiri: “Ikamakirika Rotyaantanewo Tajorentsi, aritaki ipiriintanee”. <sup>10</sup> Noñaapaakiro, nopyanaka nopankoki.

*Aminawakiri Mariiya Jesoshi  
(Mr. 16.9-11)*

<sup>11</sup> Omaanta Mariiya makaraarajato opiya omooki eejatzi katziyeencharira inkokiroeni, iraakotakari riraga Jesoshini. Oeyotanaka, aminanaki inthomaenta. <sup>12</sup> Oñaakiri apite ronampiri Tajorentsi, ikithaatawo kitamaari. Ijeekaki rowawiteetakarinta Jesoshini. Ijeekaki apaani iitokira rowawiitakarira Jesoshini, paashini iitziki.

<sup>13</sup> Ikantziro:

—Tsinani, ¿iitaka piraantari?

Okantawakiri irowa:

—Ragaetanakiri Nowinkathariteni. Tee niyotzi tsikarika rowaetakiri.

<sup>14</sup> Roojatzi opithokaantanaka. Oñaamacheetawakari riraga Jesoshi ikatziyapaaka, omaanta tee iyotawakiri.

<sup>15</sup> Ikantziro:

—Tsinani, ¿iitaka piraantari? ¿Ninka pikoyirika?

Oetakaashiwitakari irira rirotaki thamaetakotzirori pankirentsipaeni. Okantziri:

—*ꝝEerokama aanakiriri Nowinkathariteni?*  
 Pikamantenaata tsikarika powakiri. Aritaki  
 naakiteri naari.

<sup>16</sup> Ikantziro:

—Mariiya.

Opithokanaka, okantawakiri:

—Iyotaanari!

<sup>17</sup> Okimoshiryaantari okenkithashireeya  
 ipiyaka. Oerikawakiri. Roojatzi awithakitanta-  
 wakiriri. Ikantziro:

—Pipankaena, eero poteyaana. Tekiraata  
 noenokana Pawaki. Iroñaaka nokowaki  
 piyaatashiteri maawaeni aapatzianari,  
 pikamantapaakiri maawaeni rooteentsi  
 noenokaeya Pawaki. Tema rivotaki Tajorentsi.  
 Tema rirojatzi Piri eero ka, piyotziri rivotaki  
 Tajorentsi, rootaki pipinkathatantariri.

<sup>18</sup> Roojatzi opokashitantaanari naaka, eejatzi  
 paashini riyotaanewopaeni, okamantapaakina  
 maawaeni:

—Noñagaerikya Awinkatharite.

Eejatzi okamantapaakina okaatzi ikantayi-  
 takirorini rirori.

### *Ritapaakari Jesoshi, roñaagaeyarini riyotaanewo*

<sup>19</sup> Itsiteniityaanaki oorya, nopyoteeyakani,  
 nokaatakiri paashini riyotaanewo. Nothaawan-  
 tari jewawentziriripaeni joriyyopaeni,  
 riraga owamaakaantakiririni Jesoshini,  
 rootaki noyaawitantakawori ashitakontsi.  
 Romapokashitapaakina riraga Jesoshi  
 ikatziyapaaka niyanki. Ikantapaakina  
 maawaeni:

—Pikimoshirreyanakini maawaeni.

<sup>20</sup> Roojatzi roñaagantapaakinawori maawaeni rako eejatzi imerikiki. Noñaawakiri maawaeni rirotaki Nowinkatharite, roojatzi nokimoshiryaantanaka maawaeni. <sup>21</sup> Rapiitakina:

—Pikimoshireeyanakini maawaeni. Rirotaki paerani otyaantakinari Pawa, eejatzi eerori iroñaaka nokimitemi eeroka, notyaantemi.

<sup>22</sup> Roojatzi itajonkantanakina maawaeni, joo. Ikantzi:

—Pagaero Ishire Tajorentsi, kijokiro owaeyanakimini maawaeni. <sup>23</sup> Piñaakiri atziri raapatziyaperotakina, roojatzi pikanantyaariri: “Ikamintheemi Tajorentsi eerori, eero ikijawentzimiro pantayitzirini”. Rootaki ikaminthaaperotantyaariri Pawa riraga pikantziri. Pikanteririka paashini atziri: “Tee paapatziyari Jesoshi, rootaki ikijawenantemirori Tajorentsi”, aritaki paata ikijawentakimiro.

### ***Ikanteeeyakirini Tomashi: “Noñeeyakirinikya Awinkatharite”***

<sup>24</sup> Ipokashitanteeyakinarini, tee añairi Tomashi, riraga iiteetziri Tsipantzi: apaani peyeenchari.

<sup>25</sup> Ipokantapaakari irira, nokamanantawakari:

—Noñeeyakirinikya Awinkatharite.

Omaanta ikantana:

—¿Kyaaryo? Tee naapatziyawo. Nokoyi noñeero rako, tsikarika ikyaaiki kiraawo, nokoyi nomonkeero nakoempeki. Eejatzi nokoyi nomonkeero nako imerikiki. Eerrika nomonkiiro, eero naapatziyawo.

*Rapiitakiri iñeeyakirini riyotaanewo riraga Jesoshi*

<sup>26</sup> Awijanaki apaani tominko, ari napiitziro nopyoteeyanakanani pankotsiki, itsipatakina maawaeni riraga Tomashi. Oshekini nothaawantakari maawaeni kijanakinari, rootaki napiitantakawori noyaawitantakawori ashitakontsi. Rapiitapaakina romapokapaakina riraga Jesoshi, ikatziyashitapaaka niyanki. Ikantapaakina maawaeni:

—Pikimoshiryaanakyaaroña maawaeni.

<sup>27</sup> Roojatzi ikanantapaakari riraga Tomashi:

—Paminero nako. Pakote, pomonkeero pakoeempeki jaka. Pakote, eejatzi pomonkeero pako nomerikikika. Eero pitheenkana, inta paapatziyena.

<sup>28</sup> Roojatzi ikanantawakari riraga Tomashi:

—Eerokaperotaki Nowinkatharite, eerokaperotaki Notajorentsite.

<sup>29</sup> Ikantapaakiri:

—Iroñaaka piñaakina, rootaki paapatziyantakinari. Eenitatsi kaari ñaanari, omaanta raa-patziyeeyakinani: nokimoshireperotakaanakiri maawaeni irikapaeni.

<sup>30</sup> Oshekini itajonkantayitakini riraga Jesoshi. Naaka maawaeni riyotaanewo, noñeeyakirini, omaanta tee nojankinatziro maawaeni jaka. <sup>31</sup> Ro nojankinatantakawori iroka paapatziyantyaariri maawaeni riraga Jesoshi rirotaki Rotyaantanewo Tajorents, riraga Itomi. Aririka paapatziyakaari, aritaki rowañaakimi pikantyaani ijeekakaayemi rirori.

## 21

### *Rapiitziri riyotaanewo 7 iñaakiri Jesoshi janta Karireeyaki*

<sup>1</sup> Nokanta nopyieeyanaani naakapaeni riyotaanewo janta Karireeyaki. Roojatzi rapiitana roñaagapaana riraga Jesoshi, eejatzi paashinipaeni riyotaanewo. Noñeeyawaerini othapyakiini inkaareki Teweeryashiki. Iitziro eejatzi Inkaare Karireeya. Aritaki okantakari.

<sup>2</sup> Nopiyoteeyakani, naaka itomi apite Sewereeyo. Nokaateeyirini Peetero, eejatzi riraga Tomashi. Itsipatana Nataneeri, riraga karireeyajatzi poñaachari Kanaaki. Eejatzi eenitatsi apite paashini riyotaanewo Jesoshi. Nopiyotaka maawaeni. <sup>3</sup> Ikantana Peetero:

—Niyaate noshiryaate.

Nokanteeyanakirini:

—Eejatzi naari.

Ari niyaateeyanakini. Noteteeyapaakani maawaeni pitotsiki. Noshiryaatawitaka, roojatzi nokitejitakotantaka. Tekatsi nayi. <sup>4</sup> Okitejitanaki ikatziyapaaka riraga Jesoshi othapyakiini. Tee niyoteeyawakirini.

<sup>5</sup> Ikantapaakina:

—Notsipaminthari, ¿Paaki shima?

Nokantawakiri:

—Tekatsi.

<sup>6</sup> Ikantakina:

—Apawo pishiryaate pakoperoki, aritaki paaki.

Ari noshiryaatanaki maawaeni. Naaki oshekiniroña shima, tee naawyaakotziri notetakoteri nopitoki. <sup>7</sup> Naaka nokantziri Peetero:

—Jaa, rirotakimakya Awinkatharite.

Ari ikithaatnakawo rirori iithaari. Ipiinkashitanakiri ramaatanaki othapyaakiinira raatapaaka. <sup>8</sup> Nimpaeetakotapae naakapaeni, nonoshikakotziri shima. Okaakitapae othapyaakiini, aamaashitaka okaatzi 100 meetero. <sup>9</sup> Nomitaanaki maawaeni omerikyaataki othapyaakiiniki. Noñaapaaki paamari, itashitziri shima. Eenitatsi eejatzi paa. <sup>10</sup> Ikantawakina:

—Pamagaantakinari iroñaaka shima pishiryatatakirira.

<sup>11</sup> Rapiitziro rotetapaa Peetero pitotsikira inoshikaatakotapaakiri shima ishiryatamentoki kipatsiki. Yeekiperotaki antaripaeni shima, ikaatzi 153. Oshekiperoroña omaanta tee opejanaki noshiryatamento. <sup>12-13</sup> Ikantawakina:

—Ajaa, poya.

Ikagaakinawo paa eejatzi ikagaakinari shima. Nowaeyakarini maawaeni. Nothaawantakari nokanterimi: “¿Ninkamika”? Maawaeni niyotawakiri rirotaki Awinkatharite. <sup>14</sup> Ikamaki chapinki Jesoshi, ipiriintanaa. Rootaki roñaagaana eejatzi maawaeni Riyotaanewo. Iroñaaka okaatzi 3 roñaagaana naakapaeni.

### *Riraga Jesoshi ikenkithatakaakiri Peetero*

<sup>15</sup> Nowaeyakanai maawaeni. Roojatzi rojampitantakari Jesoshi riraga Shimo, iitziri Peetero:

—Peetero, ¿panaakotakiri irikapaeni, pinintashireperotana eeroka?

Ikantawakiri rirori:

—Eeroka, Nowinkatharite, yotatsiri nonintzimi.

Ikantanakiri:

—Piyoteeri riraga aapatziyanari: tema ari roshiyakaari nashi nowishaanite.

<sup>16</sup> Rapiitakiri, ikantawakiri:

—¿Pinintashiretana?

Rapiitawakiri ikantawakiri:

—Jee, Nowinkatharite, eeroka yotatsiri nonintashiretzimirika.

Ikantziri:

—Pikempoyeenari maawaeni ameenteeyakinari.

<sup>17</sup> Rapiitziro rojampitziri, *tres-tapaentsiri*.  
Ikantziri:

—¿Pineshironkatanama?

Roojatzi rowashirewaetantanaka Peetero.  
Tema ro rowashiretantakari okaatzi 3  
rojampitziri Jesoshi okimitaka chapinki  
riraga Peetero imanakotashitaka okaatzi 3.  
Ikantawakiri:

—Eerokakya, Nowinkatharite, yotzirorikya  
maawaenikya. Piyotana eeroka nonintashiri-  
imirika eechonkiini.

Ikantziri:

—Pikempoyeeri kameetharini maawaeni  
aapatziyanari. Tema roshiyawitakaari  
nowishate. Piyotakoperotakina. <sup>18</sup> Kyaaryootaki  
iroka nokantemiri: paerani, eeniro  
pewankariwaetzini, pikithaatapiintawoni  
piithaari. Piyaatapiintayitzini tsikarika pikoyiri  
piyaate: tekatsi atziri kantemini: “Eero piyaatzi”.  
Omaanta aririka pantyashipariperotapaaki,  
pakote pakoki, roojoteetemi, ikithaatemi  
paashinipaeni. Raanakimi janta tsikarika tee  
pikowawita piyaate.

**19** Aritaki ikantakiri. Riyotaakiri tsika ikantyaari rowamagaetantyaariri Peetero iinja. Aririka iñeeteri ikamaki, riyotanaki maawaeni iñaaperotakiri Tajorentsi ikameethatzi. Roojatzi ikanantanakyaari:

—Thame, poyaatanakina.

**20** Ipithokanaka Peetero. Iñaakin noyaatanakiri, rooma naaka riyotaanewo Jesoshi inintaperotziri. Chapinki nowaka-gaeyantakaririni Jesoshi, naaka ojampitakiriri: “Nowinkatharite, ¿ninka aakaanteminika?”  
**21** Iñaantakinari Peetero, rookotana, eejatzi ikantziri Jesoshi:

—Nowinkatharite, ¿tsika ikanteeterika iinja irraganki?

**22** Ikantawakiri:

—Nokoyirika ijekanakiita jaka roojatzi nopyanteeyaari, eero pikenkithashiryaakotari. Omaanta eeroka poyaatenaata.

**23** Rowaagaeyakinirini maawaeni paashini-paeni aapatziyariri Jesoshi okaatzi ikantziriri irira. Iitashiwitaka irira eero nokami. Omaanta tee ikantzi Jesoshi: “Eero ikami Jowa”. Inta ikantawitari: “Nokoyirika ijekanakiita jaka roojatzi nopyantakyaari, eero pikenkithashiryaakotari”.

**24** Naakapero riyotaanewo riraga Jesoshi, jankinatzirori iroka. Noñiiro maawaeni. Niyoteeyakini kyaaryooperotaki maawaeni iroka nojankinatakiri. **25** Teera nothotziiro nojankinatziro maawaeni rantayitakirini Jesoshi. Arimi ojankinatayitakotyaami maawaeni,

JOWA 21:25

cxxviii

JOWA 21:25

rantayitakirini, naamaashitya ari iyekitakiromi  
maawaeni kipatsi iñaanamentopaeni.

Ari okaatzi.

Naaka jankinatzirori:

Jowa

**Iwaperite tajorentsi ikenkithatakoetziri  
awinkatharite Jesokirishito: owakirari  
inimotakiri tajorentsi**

**New Testament in Ashéninka Pajonal (PE:cjo:Ashéninka  
Pajonal)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka Pajonal

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ashéninka Pajonal [cjo], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Ashéninka Pajonal

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

**cxxx**

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

97defb47-361b-545a-898b-173aea61806